

Тартуский университет
Факультет социальных наук
Нарвский колледж
Учебная программа «Учитель РКИ в многоязычной школе»

Хелена Охак

**ОПЫТ СОЗДАНИЯ РАЗГОВОРНОГО ПРАКТИКУМА
ДЛЯ КРАТКОСРОЧНЫХ КУРСОВ РКИ НА ОНЛАЙН-
ПЛАТФОРМЕ DUOLINGO CLASSES**

Магистерская работа

Научный руководитель: доцент О. Н. Бурдакова (PhD)

Нарва 2023

Olen koostanud töö iseseisvalt. Kõik töö koostamisel kasutatud teiste autorite tööd, põhimõttelised seisukohad, kirjandusallikatest ja mujalt pärinevad andmed on viidatud.

Lihthitsents lõputöö reprodutseerimiseks ja üldsusele kättesaadavaks tegemiseks

Mina, Helena Ohak

1. annan Tartu Ülikoolile tasuta loa (lihthitsentsi) minu loodud teose, „Kõnepraktikumi loomise kogemus lühiajalise vene keele võõrkeelena online kursue jaoks, Duolingo Classes veebiplatvormil“, mille juhendaja on Olga Burdakova (PhD), reprodutseerimiseks eesmärgiga seda säilitada, sealhulgas lisada digitaalarhiivi DSpace kuni autoriõiguse kehtivuse lõppemiseni.
2. Annan Tartu Ülikoolile loa teha punktis 1 nimetatud teos üldsusele kättesaadavaks Tartu Ülikooli veebikeskkonna, sealhulgas digitaalarhiivi DSpace kaudu Creative Commons'i litsentsiga CC BY NC ND 4.0, mis lubab autorile viidates teost reprodutseerida, levitada ja üldsusele suunata ning keelab luua tuletatud teost ja kasutada teost ärieesmärgil, kuni autoriõiguse kehtivuse lõppemiseni.
3. Olen teadlik, et punktides 1 ja 2 nimetatud õigused jäävad alles ka autorile.
4. Kinnitan, et lihthitsentsi andmisega ei riku ma teiste isikute intellektuaalomandi ega isikuandmete kaitse õigusaktidest tulenevaid õigusi.

Helena Ohak

07.05.2023

RESÜMEE

Antud magistritöö teema on "Kõnepraktikumi loomise kogemus lühiajalise vene keele võõrkeelena online kursuse jaoks Duolingo Classes veebiplatvormil". Viimastel aastatel on inimeste keeleõppe harjumused ja rutiinid läbi teinud suuri muutusi. Need muutused on tihedalt seotud tehnoloogia arenguga, kuid selle protsessi hoogustumist on märkimisväärselt soodustanud ka 2020. aasta pandeemia, mil sotsiaalsetele kontaktidele kehtestatud piirangud muutsid keeleõppe platvormid, mis võimaldasid koosviibimist, eriti atraktiivseteks keeleõppe entusiastide seas.

Vaatamata kõigile korralduslikele raskustele on nõudlus ja pakkumine online keelekursuste järele pidevas kasvutrendis, kuid online keeleõpe ise on siiani üsna vähe uuritud.

Töö eesmärk: Tuginedes vene keele kui võõrkeele õpetamise praktika analüüsile Duolingo Classes platvormil, fikseerida raskused, mis tekivad veebipõhises mitteformaalses keeleõppe protsessis ja pakkuda välja võtteid nende ületamiseks, B1 õpilastele suunatud veebitundide tsükli näitel.

Uurimise eesmärgid:

- 1) Tutvuda teoreetilise kirjandusega, mis käsitleb vene keele kui võõrkeele õpetamist online formaadis;
- 2) võrrelda erinevaid keeleõppe veebiplatvorme õpetaja valikuvõimalusega ja tuvastada Duolingo Classes platvormi eelised teiste sarnaste platvormide ees;
- 3) koostada küsimustik ja selgitada selle abil välja Duolingo platvormi keeleõppeks valivate täiskasvanute eelistused ja ootused;
- 4) analüüsida COVID-19 tõttu online keeleõppes toimunud muutusi;
- 5) analüüsida nõudlust ning pakkumisi vene keele veebitundide järele Duolingo Classes platvormil ja võrrelda neid teiste sarnaste platvormidega;
- 6) koostada vaatlusprotokol ja analüüsida vaatluse teel Duolingo veebikeskkonnas toimuvaid vene keele tunde ja kursusi, tuvastada veebipõhise õppetöö protsessis tekkivad raskused ning töötada saadud andmete põhjal välja oma tunnimaterjalid veebikeskkonnas läbiviimiseks;

7) töötada vaatluste ja uuringute põhjal saadud andmete abil välja vene keele tunnid;

Selle uuringu tulemused ja järeldused võivad pakkuda huvi vene keele kui võõrkeele õpetajatele, kes soovivad viia läbi vene keele tunde veebis mitteformaalse keeleõppe raames. Samuti võib see olla huvitav ka veebiplatvormide arendajatele ja metoodikutele, kes soovivad jälgida uudseid lähenemisviisid keeleõppeks kaasaegses haridusruumis. Mõningaid töös kasutatavaid võtteid on võimalik kasutada ka üldhariduskoolide kaugõppes.

ОГЛАВЛЕНИЕ

RESÜMEE	3
ВВЕДЕНИЕ	8
ГЛАВА 1. ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ ОНЛАЙН-ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ	14
1.1. Терминологический аппарат.	14
1.2. Объекты и предметы исследования онлайн-обучения до пандемии.	15
1.3. Объекты и предметы исследования онлайн-обучения после пандемии.	17
1.3.1. Методические советы в исследованиях практики обучения иностранным языкам онлайн.	19
1.3.2. Два субъекта педагогического процесса: учитель.	20
1.3.3. Два субъекта педагогического процесса: ученик.	21
1.4. Выводы.	22
ГЛАВА 2. НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ПРАКТИКОЙ ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКА НА ПЛАТФОРМЕ DUOLINGO CLASSES	24
2.1. Неформальное обучение как новый тренд в изучении иностранного языка.	24
2.2. Общая характеристика онлайн-платформы Duolingo.	26
2.3. Методы сбора данных о преподавании РКИ на платформе Duolingo Classes.	26
2.4. Анализ возможностей изучения РКИ на материале наблюдения за онлайн-занятиями на платформе Duolingo classes в период с 30 октября по 31 декабря 2022 г.	28
2.5. Наблюдение за практикой преподавания РКИ на платформе Duolingo Classes. .	29
2.6. Портрет преподавателя РКИ на онлайн-платформе Duolingo Classes.	32
2.7. Предпочтения учеников при выборе онлайн-занятий.	37
2.8. Выводы.	40
ГЛАВА 3. ПОДГОТОВКА К РАЗРАБОТКЕ МЕТОДИЧЕСКОГО ПОСОБИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОНЛАЙН-ЗАНЯТИЙ ПО РКИ С ЦЕЛЕВЫМ УРОВНЕМ В2 В РАМКАХ НЕФОРМАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ	41
3.1. Специфика и тематика онлайн-занятий на платформе Duolingo classes.	41

3.1.1. Критерии выбора тем.	42
3.1.2. Итоги выбора тем.	42
3.2. Выбор платформ и ресурсов.....	44
3.2.1. Обоснование выбора интерактивной доски Migo в качестве основного инструмента для проведения онлайн-занятий.	45
3.3. Отбор материала для уроков.	46
3.3.1. Тексты и лексика.	46
3.3.2. Выбор видео- и аудиотекстов.....	49
3.3.3. Грамматические упражнения.	52
3.4. Выводы.	54
ГЛАВА 4. МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОНЛАЙН-ЗАНЯТИЙ ПО РКИ С ЦЕЛЕВЫМ УРОВНЕМ В2 В РАМКАХ НЕФОРМАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ.....	56
4.1. Описание пособия.	56
4.2. Основные проблемы нетехнического характера, возникающие в ходе занятия..	57
4.3. Урок 0. Вводное занятие. <i>Урок, которого может не быть</i>	60
4.4. Уроки 1 и 2. <i>КВН — Клуб весёлых и находчивых: свидетельство о рождении.</i>	66
4.5. Урок 3. <i>КВН уже не тот.</i>	82
4.6. Урок 4. Студенческая игра.	89
4.7. Урок 5. <i>«Ход конём».</i>	94
ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....	101
ИСТОЧНИКИ	104
Список учебных пособий.....	110
Список ссылок на тексты, иллюстрации, комментарии и видеоматериалы.....	111
Приложение 1. Статистика о предлагаемых на платформе Duolingo Classes в период 30.10–31.12.2022 онлайн-занятиях.....	114
Приложение 2. Результаты опроса Google Forms, проведенного среди учеников, посещавших занятия по РКИ на платформе Duolingo Classes.....	144

Приложение 3. Протоколы наблюдаемых онлайн-занятий на платформе Duolingo Classes в период 30.10–31.12.2022.....	157
Приложение 4. Анкета-опросник для участников онлайн-занятий на платформе Duolingo Classes.....	175
Приложение 5. Официальное сообщение о закрытии платформой Duolingo раздела Duolingo Classes.	181
Приложение 6. Карта — план и правила урока, используемые на занятии по теме «КВН».	182
Приложение 7. Материалы для повторения и обобщения в рамках занятий и для самостоятельного использования учениками.	183
Приложение 8. Оценка уровня сложности текстов при помощи программы «Текстометр», неадаптированный и адаптированные варианты текстов.	185
Приложение 9. Сравнительный анализ платформ по изучению иностранных языков с выбором преподавателя. Сравнительный анализ онлайн досок.....	195
Приложение 10. Терминологический словарь.....	203

ВВЕДЕНИЕ

Границы моего языка означают границы моего мира

Людвиг Витгенштейн

Задумывались ли вы о том, что сегодня, редко можно встретить человека, владеющего всего одним языком? Проживая в многонациональной и многоязычной стране, работая в многоязычном коллективе, пользуясь информацией из источников на разных языках, мы уже не замечаем, насколько доступным и обыденным для нас стало изучение любого иностранного языка. В наши дни уже не обязательно записываться на курсы, посещать аудиторные занятия или ехать в другую страну, чтобы обеспечить себе языковую среду общения. Изучение иностранных языков стало для многих веселым хобби, которое сопровождает нас в мобильном телефоне куда бы мы ни пошли, а количество людей, изучающих язык при помощи мобильных приложений, постоянно растет.

Около года назад автору этих строк пришлось заменять коллегу на одном из уроков географии в 7-м классе. Когда все оставленные нам задания были успешно выполнены, мы предложили ученикам поговорить о языках в разных странах и о том, как их можно изучать при помощи мобильного приложения Duolingo. Как оказалось, у многих учеников класса в телефоне уже имелось это приложение. Большинство из них использовало его с целью подтянуть изучаемый в школе иностранный язык (английский, немецкий и русский), но нашлись и такие, которые выбрали испанский, финский, корейский, китайский и даже греческий. Этот случай произвел на автора работы сильное впечатление. Трудно сказать, насколько серьезным и долговременным может быть такое увлечение языком, но сам факт доступности и интереса к изучению не вызывает никакого сомнения. Интерес к иностранным языкам сильно вырос за счет развития технологий, но еще более сильный толчок он получил в период пандемии 2020 г., когда ограничения социальных контактов и изменения в работе образовательных учреждений привели к росту популярности языковых онлайн-платформ, таких, как Duolingo Classes.

Платформа предоставила языковым энтузиастам прекрасную возможность изучать язык в непринужденной, ни к чему не обязывающей обстановке живого общения и выбирать занятия, подходящие именно им. На платформе проводились самые разнообразные уроки, которые вели как профессиональные педагоги, так и просто

волонтеры-любители, что создавало неповторимую атмосферу сообщества. Имея опыт работы с Duolingo Classes как в роли ученика, так и учителя, мы задались рядом вопросов: во-первых, может ли такое неформальное изучение языка, не ограниченное во времени и основанное исключительно на энтузиазме как преподавателя, так и учеников, быть эффективным и продуктивным? Во-вторых, как сделать групповые занятия онлайн, интерактивными и вовлечь всех участников, несмотря на сложности, возникающие в процессе? В-третьих, чего именно ищут ученики, выбирая себе занятие онлайн и достаточно ли им просто «залов для общения» в сети?

Несмотря на все сложности в организации и проведении, спрос и предложение на языковые курсы онлайн постоянно растут, однако сами занятия онлайн до сих пор довольно мало изучены. Причины этого кроются в особенности изучения языков в системе неформального обучения. Сложно определить границы этого обучения, так как в основном это стихийный процесс не скованный временными рамками и обязательствами. Говоря проще, ученик «потребляет» предложенный ему образовательный контент, руководствуясь разными субъективными факторами (личными предпочтениями, часовым поясом, наличием свободного времени, настроением, желанием поддерживать языковой навык «в тонусе») и «потребляет» его чаще всего бессистемно. Между учителем и учеником — участниками этого процесса обычно не существует никаких обязательств, кроме общих правил приличия, все взаимодействия носят исключительно добровольный характер. Поэтому проследить за процессами, происходящими на подобных занятиях сложно, и если на индивидуальных уроках, в рамках которых учитель всё же склонен исходить из индивидуальных особенностей и умений ученика, а ученик, в свою очередь, обязуется посещать индивидуальные занятия, существует какая-то поступательность, системность, то в случае с групповыми занятиями, всё еще более неопределенно. Однако с точки зрения исследования, такие открытые групповые занятия онлайн — прекрасная возможность приподнять завесу тайны и посмотреть, чем же отличаются групповые уроки языка онлайн от языковых курсов-онлайн, могут ли они быть результативными, несмотря на свои особенности организации, из чего вообще состоят и какие недостатки и преимущества имеют.

Исследование бесплатных занятий на платформе Duolingo могут позволить получить представление о языковых занятиях онлайн в системе неформального образования, так как дают возможность посетить занятия разных преподавателей.

Цель работы: на основе анализа практики преподавания РКИ на платформе Duolingo выявить трудности, возникающие в процессе неформального преподавания языка онлайн и предложить приёмы для их преодоления на примере цикла занятий, рассчитанных на студентов, владеющих РКИ в объеме уровня В1.

Задачи исследования:

- 1) провести обзор теоретической литературы по преподаванию РКИ в онлайн-формате;
- 2) сопоставить разные онлайн-платформы для изучения языков с возможностью выбора преподавателя и выявить преимущества платформы Duolingo Classes перед аналогами;
- 3) составить опросник и на его основе выявить предпочтения и ожидания взрослой аудитории учащихся, выбирающих платформу Duolingo для изучения языков;
- 4) проанализировать изменения в изучении РКИ в период пандемии COVID-19;
- 5) провести анализ спроса и предложений онлайн-занятий РКИ на платформе Duolingo Classes;
- 6) составить протокол наблюдения за онлайн-уроками на платформе Duolingo; методом наблюдения проанализировать занятия и курсы РКИ в онлайн-среде Duolingo, выявить трудности, возникающие в процессе онлайн-преподавания и на основе полученных данных определить цели, задачи, содержание авторских занятий РКИ на платформе Duolingo;
- 7) разработать серию занятий РКИ, опираясь на полученные данные наблюдений и опросов.

Результаты исследования могут быть полезны для педагогов, преподавателей РКИ, а также разработчиков онлайн-платформ и методистов, интересующихся инновационными подходами к развитию разговорных умений в условиях современного образовательного пространства. Предполагается, что данное исследование внесет вклад в развитие методики преподавания русскому языку как иностранному, особенно в контексте изменений, произошедших в изучении иностранных языков в период пандемии, и поможет разнообразить разговорные практикумы на онлайн-платформах, с учетом потребностей студентов и требований современных образовательных технологий. Кроме того, элементы и приемы предложенных разработок могут быть использованы учителями РКИ общеобразовательных школ во время дистанционного обучения, а также могут стать

основой для дальнейших исследований в области обучения иностранным языкам в условиях работы онлайн.

Структура работы.

В первой главе работы представлен обзор научных работ, посвященных онлайн обучению РКИ допандемийного и послепандемийного периодов.

До 2020 года исследователи обращали внимание на ряд вопросов, связанных с онлайн-образованием, таких как создание педагогического дизайна онлайн-курсов, эффективность использования MOOK при преподавании различных дисциплин, сравнение качества и преимуществ разных форм обучения, включая сравнение онлайн-курсов с традиционными аналогами.

В постпандемический период акцент перешел на изучение компетентности преподавателей в условиях полного перехода в онлайн-среду, их знаний и навыков в использовании онлайн-ресурсов и способности организовывать образовательный процесс в сложных стрессовых ситуациях. Также внимание уделяется анализу доступных на рынке курсов, приложений и ресурсов, а также перспективам онлайн-обучения в сфере изучения русского языка как иностранного в онлайн-среде.

Специалисты, изучающие плюсы и минусы онлайн-обучения русскому как иностранному, выделяют четыре основных типа недостатков: проблемы технического, методического, психологического и организационного характера (Марьянчик, Попова, 2021, с. 11).

Во второй главе работы вводится понятие неформального обучения языкам, описывается практика преподавания на платформе Duolingo Classes, выявляются проблемы, с которыми сталкиваются преподаватели русского языка как иностранного в рамках онлайн-занятий, описываются портреты типичного учителя и ученика на таких уроках. Проводится анализ посещенных занятий и запросов учеников. Описываются методы, использовавшиеся в работе для решения поставленных задач.

Методы работы:

В период с 30 октября по 31 декабря 2022 г. был проведен сбор статистики проведения занятий по РКИ, зафиксирован спрос и предложения занятий на платформе Duolingo Classes.

Кроме того, методом открытого наблюдения за ходом занятий, была собрана информация о типовых проблемах, с которыми сталкивается преподаватель на таких онлайн-уроках.

В-третьих, в период с 20.02.2023 по 20.03.2023 в Google Forms были опрошены ученики, (21 ученик), посещавшие онлайн-уроки по русскому языку на платформе Duolingo Classes.

В третьей главе представлен процесс подготовки к разработке учебного пособия, обоснован выбор тематики, текстов. В качестве тематики занятий были выбраны темы, которые ранее не были освещены в учебной литературе по РКИ и могли бы представлять интерес для нашей целевой аудитории: «КВН» (исторический и студенческий контекст), и «Шахматы». Плюс одно занятие «Урок, которого могло не быть», позволяющее снять сложности технического характера, которые могут возникнуть, если ученики не знакомы с принципами работы на интерактивной доске.

Четвертая глава представляет собой методическое пособие для проведения онлайн-занятий по РКИ с целевым уровнем В2 в неформальном обучении.

В пособие включены 4 конспекта занятий на тему «КВН», одно занятие на тему «Шахматы» для проведения синхронизированного группового занятия онлайн и одно занятие, совмещающее в себе изучение РКИ и знакомство с интерактивной доской Migo.

Каждое занятие рассчитано приблизительно на один час. Занятия включают дидактический материал, собранный в одно целое при помощи интерактивной доски.

Приложения.

В приложениях к работе можно подробно познакомиться

- со статистикой предложенных на платформе Duolingo classes занятий и протоколами наблюдений за занятиями;
- с опросником учеников, а также с результатами этого опроса;
- с официальным заявлением кампании Duolingo о закрытии платформы Duolingo Classes;
- с оригиналами используемых в методических разработках текстов и внесенными в них изменениями;

- со сравнительным анализом разных платформ и терминологией, используемой в работе;
- с примерами представленных на интерактивной доске материалов.

ГЛАВА 1. ОСНОВНЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ ИССЛЕДОВАНИЯ ОНЛАЙН-ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

Эта глава работы посвящена обзору теоретических аспектов изучения иностранных языков онлайн в целом и русского языка как иностранного (РКИ) в частности. В главе мы рассмотрим терминологию, применимую к описанию данной темы, а также изменения в изучении языка и специфику онлайн-обучения иностранным языкам в связи с пандемией 2020 г.

Источниками главы стали сборники научных статей, посвященные проблематике изучения РКИ, англоязычные и русскоязычные исследования, а также исследования, проведенные на базе университетов Эстонии в период 2015–2021 гг.

1.1. Терминологический аппарат.

Описание терминологии онлайн-образования — это довольно сложный процесс объяснения, определения и стандартизации понятий и терминов, используемых в онлайн-обучении. Использование терминов, связанных с данной тематикой, из-за относительной новизны и быстрого развития онлайн-образования сопряжено с трудностями понимания и толкования. В отличие от традиционного обучения, онлайн-обучение предполагает использование специфических и стремительно изменяющихся технологий, а также уникальных методов и подходов к обучению. На данный момент не существует стандартной терминологии в онлайн-образовании, что может привести к трудностям при использовании терминов и их истолковании. Каждая образовательная платформа или учебное заведение может использовать собственный терминологический аппарат, что усложняет взаимопонимание и сотрудничество в данной области. Также фактором, усложняющим описание терминологии онлайн-образования, является наличие различных форм онлайн-обучения. Например, MOOC (массовые открытые онлайн-курсы), смешанное обучение, онлайн-мастер-классы, каждый из которых имеет свои уникальные характеристики, методы и технологии, которые требуют соответствующих терминов и определений.

При описании терминологии онлайн-образования также необходимо учитывать контекст, в котором используются термины. Например, термин «электронное обучение» может использоваться для описания онлайн-обучения в целом, а также для описания использования электронных учебных материалов в традиционном обучении. Мы постарались представить словарь используемых в этой работе

терминов таких как: *ВЯСО, гибкое обучение, геймификация, дистанционное обучение, игровое обучение, ИКТ, изучение языка в «цифровых дебрях», интерактивность, мобильное обучение, коллаборация, MOOK, мультимедиа, неформальное обучение, образовательная онлайн платформа и ресурсы, синхронный и асинхронный формат обучения, тьютор (преподаватель, учитель), эдьютейнмент, электронный учебник*, чтобы обеспечить одинаковое понимание темы (см. Приложение 10).

1.2. Объекты и предметы исследования онлайн-обучения до пандемии.

Хотя сами принципы и процессы усвоения знаний человеком в XXI в. остались в целом неизменными, нельзя не признать, что образовательная среда и формы организации учебного процесса, а также отношение к полученным знаниям и приобретенным умениям в последние десятилетия претерпевали изменения глобального характера. С развитием технологий изменилось не только отношение к тому, как и для чего мы получаем академические знания, но и то, какими средствами мы это делаем. Несомненно, одним из ключевых изменений последних десятилетий в сфере образования можно считать развитие информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), начиная с доступного для всех без исключения слоев населения интернета и заканчивая активным развитием социальных платформ и широким распространением массовых открытых онлайн-курсов (MOOK).

Анализируя исследования, так или иначе затрагивающие вопросы онлайн-образования можно отметить, что до 2020 г., когда всемирная пандемия внесла глобальные изменения в характер онлайн образования, в поле зрения исследователей были такие вопросы, как педагогический дизайн онлайн-курса, эффективность MOOK в преподавании различных дисциплин, вопросы сравнения качества, преимуществ или недостатков разных форм обучения, в том числе онлайн-курсов по сравнению с традиционными аналогами (Азимов, 2014; Богомолов, 2008; Бондарева, 2010; Виноградова, Клубукова 2018; Солوماتина, 2018; Хлыбова, 2021¹ и др).

Так, многие исследователи давали обзор возможностей, предоставляемых в онлайн-среде, и создавали классификации онлайн-ресурсов. Уже в допандемийный период в работах исследователей отмечался рост интереса к изучению иностранных языков в целом и РКИ в частности посредством онлайн-обучения (Занкова, 2019; Таранова, 2017; Тиунова, 2016), подчеркивалась необходимость развития и внедрения онлайн-курсов в образовательную среду. Фактически, уже тогда предпринимаются

¹ В работе аспекты рассматриваются в допандемийный период.

первые попытки создания виртуальной русскоязычной языковой среды (виртуальная среда обучения, или ВЯСО) и разработки эффективного инструментария. Для этого, используя метод наблюдения за студентами и их речью, собираются необходимые сведения и описываются сами процессы, происходящие в рамках такого экспериментального обучения РКИ. «Опытное обучение проводилось в период с 2000 по 2008 гг. на кафедрах русского языка российских и зарубежных учебных заведений (Россия, Голландия, США, Финляндия). Исследованы различные технологии, используемые в изучении языков, их возможности, особенности применительно к обучению РКИ в зарубежных и российских учебных заведениях» (Богомолов, 2008, с. 35)².

Кроме того, ученые выявляют тренды, преимущества и недостатки онлайн-обучения в сравнении с традиционным, сравнивают разные ресурсы и возможности их применения в обучении иностранному языку и осознают всё большую популярность и перспективы, связанные с MOOK, а также пытаются определить оптимальное соотношение пропорций самостоятельного изучения иностранного языка и уроков с преподавателем в режиме онлайн, при наличии такой возможности отдают предпочтение смешанному обучению и рассматривают многочисленные возможности онлайн-ресурсов как эффективный способ разнообразить и дополнить традиционное обучение (Таранова, 2018, с. 59; Тиунова 2016, с. 107). Исследователи признают потенциально-широкие возможности онлайн-среды для развития мотивационной сферы, однако недостаточный опыт их использования пока ведет к их частичному неприятию учениками и преподавателями (Цаликова, 2022, с. 9)³. Н. В. Кузнецов называет одним из основных препятствий онлайн-образования (в России на момент 2018 г.) невозможность признать равноценными онлайн- и традиционное образование, также автор ссылается на низкое качество онлайн-курсов (Кузнецов, 2018). Описанию возможностей работы с MOOK и социальными сетями в рамках изучения РКИ посвящены работы А. Г. Соломатиной, Е. Н. Виноградовой и

² «Опытное обучение проводилось с 2000 г. по 2008 г. на кафедрах русского языка следующих учебных заведений: Русская школа Дальневосточного государственного университета, кафедра русского языка для иностранных учащихся ЦМО МГУ им. М. В. Ломоносова, Центр русского языка при МИД Голландии (Амстердам), Техасский университет в Сан-Антонио (США), Университет Мэриленда (США), Университет Боулинг Грин (США), Школа Восточной Финляндии (Йоенсуу, Иматра, Лаппеенранта). В эксперименте приняло участие 326 человек, в т.ч гимназисты, студенты, стажеры, индивидуальные учащиеся различных возрастных групп и профессиональных интересов, а также преподаватели РКИ.» (Богомолов, 2008, с. 35)

³ В систематическом обзоре И. К. Цаликовой (2022) рассматриваются работы за последние 10–15 лет.

Л. П. Клобуковой, О. В. Бондаревой и др. (Бондарева, 2010; Виноградова, Клобукова, 2018; Соломатина, 2018).

В фокусе внимания ученых также оказывается разработка и анализ различных методов обучения языку, все большее использование онлайн-технологий в процессе обучения. Сравнивается опыт применения различных онлайн-ресурсов и создания виртуальной языковой среды в разных университетах разных стран (Россия, США, Финляндия, Голландия), изучаются образовательные возможности интернета и обобщаются ведущие педагогические практики (Богомолов, 2008, Тиунова, 2016 и др).

Авторы статей и научных работ всё чаще говорят о том, что контроль за процессом обучения переходит в руки ученика, приобретает самостоятельный характер, а значит, напрямую зависит от уровня его мотивации (Ally, 2008, с. 10; Варенина, 2014, с. 48; Таранова, 2018, с. 59; Цаликова, 2022 и др. Мотивация разного типа: экономическая, коммуникативная, профессиональная и т. д. — изучается в контексте исторического развития. Встречаются исследования того, как влияют на учебную мотивацию различные внешние факторы (например взаимоотношения сверстников на онлайн-платформах, в социальных сетях и т. д.) (Цаликова, 2022, с. 3).⁴

1.3. Объекты и предметы исследования онлайн-обучения после пандемии.

Радикальные изменения в образовании последних лет были связаны с ограничениями в период пандемии 2020 г., когда вся система образования была вынуждена переместиться в интернет-среду. В исследовательских работах начиная с 2020 г. преобладает тематика, так или иначе связанная с обучением в период пандемии COVID19. В связи с ограничениями образование онлайн перестало быть просто удобной возможностью и способом разнообразить или облегчить процесс взаимодействия между участниками образовательного процесса. Онлайн-взаимодействие стало единственно возможным способом и каналом обучения, что, в свою очередь, поставило перед учителями новые задачи. Одной из ведущих тем исследований пост-ковидного периода стала тема компетентности учителей в условиях полного перехода в онлайн-среду, их осведомленности и подкованности в использовании онлайн-ресурсов и умения организовать обучение в контексте сложившейся стрессовой ситуации, а также перспективы онлайн-обучения РКИ в онлайн-среде в будущем (Стрельчук, 2021; Марьянчик, Попова, 2022, с.13; MacIntyre, Gregersen, 2020; Moorhouse, Ly, 2021; с. 8, Tõnts, 2021). При синхронном онлайн-

⁴ В систематическом обзоре И. К. Цаликовой (2022) рассматриваются работы за последние 10–15 лет.

обучении учителя столкнулись с набором технических проблем. Они жаловались на нестабильное интернет-соединение, задержку видео, отключение звука и затруднения в коммуникации между участниками. Это было особенно ощутимо в случае, когда студенты находились в других странах и часовых поясах, отличных от страны и часового пояса преподавателя. При асинхронном же обучении студенты могут изучать программу в соответствии с индивидуальным графиком и личными потребностями. Однако исследователи говорят о том, что синхронные уроки, намного более эффективны и пользуются большим спросом среди учащихся, чем занятия, проводимые в асинхронном формате. Среди авторов научных работ ведутся споры о том, может ли дистанционный формат обучения РКИ быть столь же эффективным, как традиционное «оффлайн-преподавание» (Марьянчик, Попова, 2022, с. 13). Исследование MacIntyre (2020) показало, что наибольший стресс среди преподавателей иностранного языка во время пандемии был связан с увеличившимся объемом работы, а также с внутрисемейным климатом. Исследование, проведенное среди учителей английского языка 7–9 классов в Тартуском университете, показало наличие связи между неопытностью в онлайн-обучении и низким уровнем цифровых навыков. Однако исследователи отмечают, что благодаря пандемии учителя в Эстонии смогли значительно повысить свою цифровую грамотность и научиться более эффективно использовать информационно-коммуникационные технологии. Период пандемии заставил учителей повышать свою цифровую грамотность, делиться опытом, осваивать новые платформы и программы, в которых ранее не было необходимости. (Tõnts, 2021, с. 24).

Еще более актуальным стал обзор и анализ имеющихся на рынке курсов, приложений и ресурсов. Исследователи ищут новые возможности применения известных платформ, сравнивают возможности новых и анализируют эффективность, недостатки и преимущества различных средств обучения онлайн (Девдариани, Рубцова, 2020; Марьянчик, Попова, с. 12; Tõnts 2021).

Эксперты рассматривают достоинства и недостатки онлайн-обучения РКИ и выделяют четыре основных типа недостатков: технического, методического, организационного и психологического характера. В послепандемийный период определенно можно проследить попытки исследователей рассматривать проблемы этих типов (Марьянчик, Попова, 2021, с. 11). Отрефлексировать практику онлайн-обучения в период с 2020 по 2022 гг. пытаются и в Эстонии и приходят все к тем же выводам, выделяют основные трудности (технические сложности, проблемы с

мотивацией, малая подвижность, недостаток в общении и др.) и преимущества (возможность учиться удаленно, спокойная обстановка, гибкость в обучении и др.) (Окујава, 2022). Тему преимуществ и недостатков дистанционного обучения РКИ затрагивает в своей работе, посвященной теме вовлеченности на уроке русского языка, и автор К. Побяржина, которая отмечает, что, наряду с понятными особенностями и сложностями организационного характера, дистанционный формат обучения способствует поддержанию дисциплины на уроке, т.к. позволяет легко выключить звук или камеру, тем самым устраняя отвлекающие факторы и способствуя большей вовлеченности (Побяржина, 2022).

Интерес ученых по-прежнему вызывают вопросы мотивации, по словам И. К. Цаликовой, «Среди основных аспектов, вызывающих вопросы при переходе на онлайн-обучение, авторы выделяют проблемы поддержания личного взаимодействия преподавателя и студентов, изучающих иностранный язык; а также преодоления стресса и адаптации к виртуальной среде обучения и их влияния на мотивационную сферу» (Цаликова, 2022, с. 7).

1.3.1. Методические советы в исследованиях практики обучения иностранным языкам онлайн.

Пандемия 2020 г. поставила школьное образование в совершенно новые рамки относительно того, как должно происходить обучение, и заставила по-новому организовывать весь процесс обучения. В новых реалиях преподаватели учебных заведений разного уровня взяли на вооружение методические наработки, которые использовались и ранее. Активно начали создаваться базы данных и классификации онлайн-ресурсов (edapp.com, edu-links.org, digitaip.ee), которые помогали бы педагогам в сложившихся обстоятельствах сориентироваться в многообразии ресурсов. Исходя из потребностей и запросов той или иной аудитории учащихся предлагается использовать различное программное обеспечение и отдавать предпочтение более подходящим платформам. Описание рекомендованных ресурсов дают своих статья В. С. Мордвинцева и Н. А. Никулина (2020, с. 2643), В. В. Вязовская (2020); попытки классифицировать онлайн-ресурсы исходя из разных параметров предпринимает А. Х. Шелепаева (2022).

Авторы (Вельдина, 2021; Марьянчик, Попова, 2021, Kaugema, 2023; Tõnts, 2022) составляют для учителей различных дисциплин каталоги онлайн-ресурсов, пользующихся популярностью в образовательных кругах как в Эстонии, так и в

других странах: игры и приложения (Kalinka, Duolingo, Learn&Go), ментальные карты (Canva, Mindmeister), онлайн-доски (Miro, Netboard, Jamboard, iDroo, Whiteboard Fox, Webwhiteboard, Padlet), платфотмы презентаций (Google Presentations), фото-, видео- и графические редакторы (Canva, Movavi, iMovie), страницы для ведения блогов и влогов, облака слов (WordArt, Wordscloud и др.), учебные тренажеры (диалоговый тренажер «Русский язык как иностранный. Приключения Тома в России»), рабочие листы (Wizer, Liveworksheets), онлайн-викторины (Quizlet, Kahoot, LearningApps, Wordwall) и различные ресурсы для создания интерактивных заданий (Wizzer, Liveworksheets, ISL). Все это помогает учителю выбрать наиболее подходящие инструменты для проведения эффективных и занимательных занятий РКИ. Однако, несмотря на разнообразие интерактивных ресурсов с элементами геймификации, как показывают исследования (Романюк, 2021), не всегда учащиеся предпочитают «развлекательный» характер занятий традиционным заданиям и общению. Авторы исследований подчеркивают важность умеренности и продуманности выбора технических средств в преподавании. Результаты опросов показывают, что каждый третий из опрошенных иностранных слушателей⁵ считает более интересными и полезными задания творческого характера (например создание презентации), тогда как игры считают полезными 16% опрошенных (Романюк, 2021, с. 58). Исследователи (Dicheva, Dichev, 2015; Орлова, Титова, 2015) приходят к противоречивым заключениям относительно эффективности геймификации в образовании: несмотря на кажущуюся привлекательность и простоту идеи геймификации в образовании, ее важным аспектом является поиск новых способов применения интерактивных игровых элементов в контексте обучения, которые не ограничиваются внешними наградами (например суммой очков или наград-значков) и более значимы для студентов. Это очень важно для расширения применения технологии в образовании.

1.3.2. Два субъекта педагогического процесса: учитель.

Примерно с последней трети прошлого века в педагогике становится господствующим субъект-субъектный подход к обучению. Более привычным становится стиль преподавания, в основе которого лежит сотрудничество между учителем и учеником. Ответственность за успех учебного процесса возлагается равномерно на обе стороны процесса: и ученика, и учителя. Соответственно и в

⁵ Опрос проведен среди учащихся подготовительного курса, во втором семестре 2019/20 уч. г. на кафедре русского языка ВолгГТУ.

исследованиях, посвященных послепандемийному периоду, изучение языков рассматривается с позиции обоих субъектов педагогического процесса.

Одним из основных объектов исследования послепандемийного периода стал учитель иностранного языка. В свете новых условий преподавания под пристальное внимание попадает тема готовности педагогов к переходу в онлайн-среду. Многие ученые (MacIntyre, 2021; Moorhouse, Li, 2021; Moser 2020)⁶ исследуют уровень технической оснащенности школ, уровень подготовки учителей, их уровень владения техническими навыками.

Ученые приходят к заключению, что не следует сравнивать дистанционное обучение, существовавшее до пандемии в формате отдельных курсов и предполагавшее их методическую разработку для создания конечного продукта, нацеленного, как правило, на достижение конкретного результата с форматом дистанционного обучения, к которому были вынуждены перейти учителя в связи с пандемией–2020 и ограничениями, к которым она привела. Переход к такой форме обучения в 2020 г. носил стихийный характер, а учителя не имели возможности разработать надлежащий план действий. К. Moser (2020, с. 2), ссылаясь на различных авторов, использует для описания такой «экстренной» модели обучения термин «экстренное дистанционное преподавание» (emergency remote teaching), приводя ключевые отличия его от онлайн-обучения, известного нам из допандемийного периода. В связи с таким переходом интерес для исследователей представляло и то, насколько техническая «подкованность» педагога оказала влияние на уровень его стресса в сложившихся обстоятельствах (Lepp, 2021; MacIntyre, 2020; Moorhouse, Li, 2021; Moser, 2020; Tönts, 2021). Тема выгорания учителей по-прежнему оставалась актуальной и получила в свете этих событий новое значение. Исследования показали, что во время пандемии COVID19 учителя иностранных языков испытывали высокий уровень стресса. Особенно важным фактором стресса оказался увеличившийся объем работы и неподготовленность к переходу обучения в онлайн-режим (MacIntyre, 2020, с. 7).

1.3.3. Два субъекта педагогического процесса: ученик.

Ученик как субъект образовательного процесса в исследованиях последних лет рассматривается гораздо реже. В немногочисленных работах, исследующих человека, изучающего иностранные языки, затрагивается психологическая проблематика: ученых продолжает волновать вопрос мотивации и вовлеченности студентов

⁶ Данные исследований проведенных в США, Канаде, Китае.

(Побяржина, 2022, Zboun, Farrah, 2021). Помимо этого, обсуждаются преимущества и недостатки онлайн-обучения с позиции ученика, а также сложности, возникшие у них в процессе вынужденного перехода к онлайн-обучению (Рогачева, Семергей, 2020, с. 85–91; Zboun, Farrah, 2021).

Тем не менее исследовалось отношение студентов, изучающих иностранные языки, к синхронизованному обучению в период пандемии, а также проблемы, с которыми оно было сопряжено. Согласно исследованию (Zboun & Farrah, 2021, с.15)⁷, студенты чаще негативно относятся к такой форме обучения и не порекомендовали бы его другим. Наибольшее недовольство вызывали такие аспекты синхронизованного обучения, как плохая интернет-связь, недостаточный контакт с преподавателем и отсутствие мотивации. Интересно, что похожее исследование, проведенное среди студентов направления ИТ (Akuratyа, 2020)⁸, показало прямо противоположные результаты. Студенты положительно отзывались о результативности обучения и предпочитали его традиционному ввиду удобства и безопасности. Позитивное отношение к онлайн-образованию в период пандемии высказали и студенты-медики, которые оценили его как результативное, но отметили более низкую активность во время занятий по сравнению с традиционным (Vaczec, 2021, с. 2)⁹.

Всё это говорит о том, что отношение учащихся и их ожидания к образованию онлайн в целом и обучению иностранному языку в частности может сильно различаться в зависимости от аудитории.

1.4. Выводы.

На основании рассмотренных в главе материалов можно сделать выводы о том, что, хотя онлайн-обучение и имеет уже довольно длинную историю развития, в последние несколько лет в связи с пандемией 2020 г. можно говорить о совершенно новых веяниях в сфере изучения иностранных языков онлайн. Изучение языка онлайн имеет как свои плюсы, так и минусы, а результативность онлайн-обучения во многом зависит от аудитории учеников. Авторы призывают дифференцировать «экстренное дистанционное обучение» и специальные онлайн-курсы, отмечая, что первое не имело в распоряжении никакого готового плана действия. Большинство исследователей

⁷ В ходе исследования были опрошены 114 студентов 1-го курса, обучающихся на курсах интенсивного изучения английского языка (English Intensive 2 и English Intensive 1). Для всех опрошенных студентов формат обучения в режиме онлайн оказался новым опытом.

⁸ Опрос проведен среди 130 студентов 1-го и 76 студентов 2-го курса IT-специальностей университета Шри-Ланки.

⁹ Опрошены 804 студента медицинских специальностей разных университетов Польши.

склонны считать наиболее эффективным смешанный формат обучения (blended learning).

В связи с пандемией 2020 г. можно заметить значительное смещение фокуса исследований изучения иностранных языков онлайн в сторону исследования новых технологий и возможностей их включения в учебный процесс. С ростом спроса на языковые онлайн-курсы преподаватели иностранных языков и разработчики курсов были вынуждены внедрять более инновационные методы обучения, чтобы поддерживать вовлеченность и мотивацию учащихся.

Языковые онлайн-курсы также предоставили студентам больше гибкости с точки зрения доступности, времени и места обучения, но несмотря на это не все студенты предпочли бы онлайн-обучение языкам традиционному.

Пандемия также привела к более широкому использованию технологий в обучении языкам: такие инструменты, как видеоконференции, онлайн-доски и приложения для изучения языков, становятся всё более распространенными.

ГЛАВА 2. НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ПРАКТИКОЙ ПРЕПОДАВАНИЯ ЯЗЫКА НА ПЛАТФОРМЕ DUOLINGO CLASSES

Цель этой главы — ввести понятие неформального обучения языкам, описать практику преподавания онлайн, выявить проблемы, с которыми сталкиваются преподаватели русского языка как иностранного в рамках онлайн-занятий и предложить пути преодоления этих проблем в онлайн-обучении.

Для реализации этих целей в период с 30 октября по 31 декабря 2022 г. отслеживалась статистика проведения занятий по РКИ, фиксировались спрос и предложения занятий на этой платформе. Кроме того, было проведено открытое наблюдение за ходом 8 занятий с целью выявления типовых проблем, с которыми сталкиваются преподаватели в рамках таких онлайн-уроков.

2.1. Неформальное обучение как новый тренд в изучении иностранного языка.

Несмотря на то, что во все времена были люди, которые пытались изучать языки самостоятельно, в последнее время, в связи с развитием технологий и доступностью ресурсов в сети интернет, диапазон возможностей для изучения иностранных языков растет и закономерно растет и количество желающих освоить иностранный язык самостоятельно.

Во всё более «открытом» мире, где путешествия становятся всё доступнее, а технологии позволяют работать из любой точки, изучение иностранных языков онлайн актуально как никогда прежде. Кроме того, изучение иностранного языка давно перестало являться прерогативой школьной и университетской программы. Всё большее количество взрослых выбирает для изучения языка ресурсы, находящиеся в открытом доступе, самостоятельно планируя и реализуя свой путь изучения иностранного языка.

В современном мире существует множество разнообразных возможностей для изучения языка. Независимо от того, где мы живем и какие языки предлагаются для изучения системой школьного образования, при желании мы можем выбирать языки для изучения согласно своим предпочтениям и интересам. Потребление цифровой информации автоматически погружает нас в языковую среду изучаемого нами языка, формируя некий языковой продукт с момента первого интернет-запроса о возможности изучения этого языка. Именно из-за гибкости этой создаваемой языковой среды, динамики и невероятных темпов развития и широты диапазона

возможностей, она является неповторимой для каждого отдельного пользователя, а западноевропейские исследователи начинают рассматривать ее как нечто неподконтрольное и необъятное, предлагая для описания метафоричные термины, например «цифровые дебри» (Sauro и Zougo, 2019, с. 2). Так авторы подчеркивают стихийность и естественность процесса освоения «дикой» онлайн-среды, а также предостерегают от стремления чрезмерно ее адаптировать, ограничив ее неестественными для нее рамками традиционных моделей обучения, что ведет к потере ее самобытности. Выделяют несколько основных параметров отличия неформального обучения от традиционного, вот некоторые из них:

- «обучение происходит вне аудитории в цифровом контексте или сообществе, которое не регулируется официально признанным учебным заведением;
- изучение языка не является главной и единственной целью процесса, а просто сопутствует ему;
- стимул к обучению исходит от учащегося, а не из принципов учебной программы или указаний учителя» (Sauro и Zougo, 2019, с. 3).

Таким образом «цифровые дебри» — хоть и не так хорошо организованы и контролируемы, как материалы структурированных занятий в классе, но могут представлять интересные и притягательные возможности для межкультурного обмена, активного участия и создания смысла (Sauro и Zougo, 2019, с. 3).

Итак, когда мы говорим о неформальном обучении, мы понимаем, что имеем дело с длительным процессом, созвучным с «непрерывным обучением», приоритетом этого обучения является сам процесс, имеющий единственную цель — освоить иностранный язык, используя для этого любые подходящие средства. Единственной движущей силой этого процесса является внутренняя мотивация ученика изучать этот язык.

Начиная изучать иностранный язык вне класса, ученик приступает к поиску подходящих для него ресурсов и, руководствуясь некими личными предпочтениями и опытом, выбирает наиболее подходящие средства. В онлайн-среде в качестве таких средств последние 10 лет всё чаще выступают различные онлайн-платформы, специализирующиеся на изучении иностранного языка. Одной из самых популярных платформ в мире является учебная платформа Duolingo и ее аналоги.

В этой главе мы попытаемся осмыслить практику преподавания русского языка как иностранного на онлайн-платформах на примере среды Duolingo classes на основе прямого и скрытого наблюдения с октября 2022 г. по декабрь 2022 г.

2.2. Общая характеристика онлайн-платформы Duolingo.

Одним из наиболее широко используемых в мире ресурсов еще в допандемийный период является приложение Duolingo. За девять лет с начала своего существования Duolingo стал самым популярным ресурсом изучения языка во всем мире, а также наиболее часто скачиваемым обучающим приложением. Компания Duolingo имеет огромный охват пользователей (500 млн. пользователей), благодаря чему может довольно точно отслеживать тенденции в изменении изучения языка и ежегодно публикует соответствующие отчеты, представляющие интерес для исследований (research.duolingo.com).

В отчете за 2020 г. платформа зафиксировала резкий скачок интереса к изучению иностранных языков, связанный с пандемией: «Изменения в изучении языков во всем мире были тесно связаны с политикой правительства и особенно с тем, насколько четко и решительно правительства сообщали о них. Это было очевидно сразу после карантина: мы видели значительное увеличение числа новых учащихся сразу после того, как каждая страна объявляла о карантине. Китай пережил первую волну новых учащихся после закрытия границ 20 февраля, и волны новых учеников присоединялись к Duolingo каждую неделю, сразу после введения новых карантинных мер»¹⁰ (Blanco, 2020).

Незадолго до пандемии Duolingo начала практиковать новый формат обучения, который хорошо сочетался с миссией компании о предоставлении бесплатного и доступного обучения всем и каждому, — онлайн-классы на волонтерской основе в режиме онлайн-конференции.

2.3. Методы сбора данных о преподавании РКИ на платформе Duolingo Classes.

В ходе исследования использовались три метода сбора данных.

Во-первых, использовался метод сбора статистических данных на основе информации о предложениях занятий на странице Duolingo classes (см. *Приложение 1*). На этой странице пользователи приложения Duolingo имели возможность записаться на онлайн-занятие (платное или бесплатное) в период с 30 октября по 31 декабря 2022 г. Все появлявшиеся предложения были занесены в таблицу, была собрана информация

¹⁰ Перевод мой. — Х. О.

об учителях-организаторах этих занятий, уровне владения языком учениками, на которых рассчитаны эти занятия, тематика и аннотации к предложенным занятиям, а также цена (в случае платных занятий). В общей сложности вниманию учащихся в течение этого периода было предложено 94 занятия по РКИ.

Во-вторых, был использован метод открытого наблюдения за практикой, для протоколирования занятий были разработаны листы наблюдения (см. *Приложение 3*) и посещены 8 из предложенных бесплатных занятий на платформе Duolingo Classes.

В-третьих, был проведен опрос учеников в период с 20.02.2023 по 20.03.2023 в Google Forms (см. *Приложение 4*), в котором принял участие 21 ученик, посещавший онлайн-уроки РКИ в Duolingo Classes.

После объявления платформы о закрытии раздела Duolingo Classes поиск респондентов для проведения опроса усложнился, так как стало невозможным использование самой платформы в этих целях. Для поиска респондентов пришлось воспользоваться контактами, налаженными в ходе личного опыта преподавания на данной платформе, а также полученными в ходе наблюдения за уроками преподавателей РКИ на платформе. В частности, мы обратились с просьбой ответить на вопросы анкеты к участникам группы «Русский язык в игровой форме» в социальной сети Facebook. Данная группа была создана преподавателем IrinaKhr, занятия которой мы посещали в ходе серии наблюдений (см. *Приложение 3*).

Опросник (см. *Приложение 4*) для учеников состоял из трех блоков вопросов, первый из которых имел, прежде всего, социологическое значение. Он позволил составить первичное представление о целевой аудитории и возможной организации учебного процесса, а также оценить предыдущий опыт изучения РКИ респондентами. Второй блок вопросов позволил определить привычки в изучении языка онлайн и их вариативность, насколько прочно неформальное обучение языку вошло в жизнь респондентов и связана ли их практика изучения языков онлайн с пандемией 2020 г. Вопросы третьего блока позволили запланировать содержательную часть методической составляющей работы, а также обосновать актуальность разработки занятий для данной категории респондентов.

В планы исследования входил более длительный сбор данных о занятиях на платформе и посещение большего количества онлайн-уроков, но, к сожалению, в декабре 2022 г. платформа объявила о решении перестать предлагать на своей

странице этот формат обучения и с 18.01.2023 окончательно закрыла Duolingo Classes. После объявления о закрытии в декабре 2022 г. (см. Приложение 5), количество предлагаемых занятий сильно сократилось, а в январе новых бесплатных занятий вниманию учащихся практически не предлагалось.

2.4. Анализ возможностей изучения РКИ на материале наблюдения за онлайн-занятиями на платформе Duolingo classes в период с 30 октября по 31 декабря 2022 г.

В период с 30 октября по 31 декабря 2022 г. было проведено наблюдение за спросом и предложением онлайн-занятий по РКИ на платформе Duolingo Classes.

В этот период на платформе было предложено 73 платных и 21 бесплатное занятие.

В течение этого времени нам удалось посетить 8 занятий. В выборе занятий мы руководствовались стремлением посетить максимальное количество из предложенных бесплатных занятий, по возможности — уроки разных преподавателей.

Из 94 занятий (платных и бесплатных) (см. *Приложение 1*) в этот временной период вниманию учеников были представлены занятия разного типа. Среди бесплатных занятий наблюдался меньший выбор, но в целом как в числе платных, так и бесплатных занятий ученикам чаще предлагались занятия на развитие навыков говорения (33 занятия), цель которых — предоставление среды для общения на русском языке как иностранном (см. *Рис. 1*). На втором месте были уроки, основной задачей которых было развитие навыков чтения (23 занятия). В числе таких занятий вниманию учеников предлагались как детские тексты (Н. Носов «Мишкина каша»), так и совместное чтение русской классики (Н. Гоголь «Мертвые души»).

По языковому уровню учеников, на которых были рассчитаны занятия, предложения об уроках распределились следующим образом: все бесплатные занятия были рассчитаны на учеников, владеющих РКИ в объеме уровней В1 и В2, в основном они были нацелены на организацию разговорной практики, тогда как платные занятия были в большинстве своем нацелены на развитие базовых языковых умений в аудитории учеников уровней А1 и А2. Занятий для учеников продвинутого уровня в данный период времени не предлагалось.

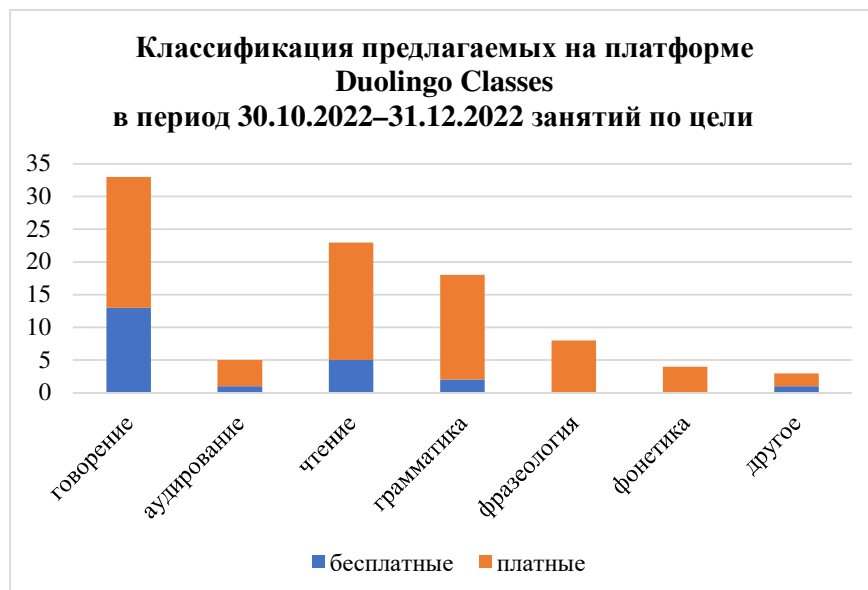


Рис. 1. Классификация предлагаемых на платформе Duolingo Classes в период 30.10.2022–31.12.2022 занятий по цели.

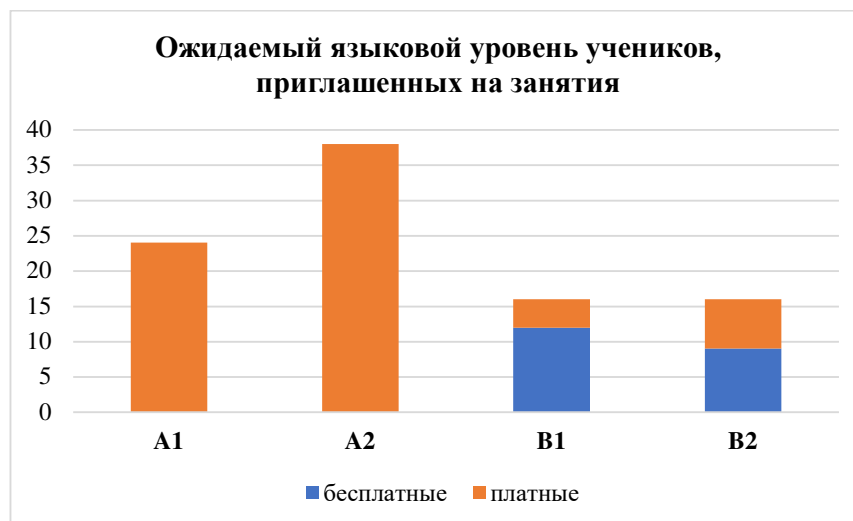


Рис. 2. Ожидаемый языковой уровень учеников, приглашенных на занятия.

2.5. Наблюдение за практикой преподавания РКИ на платформе Duolingo Classes.

В период с октября по декабрь 2022 г. велось наблюдение за уроками на онлайн-платформе Duolingo Classes. К посещению в этот период предлагалось 94 занятия, из них большая часть была платными. К сожалению, 08.12.2022 компания Duolingo объявила о том, что с января 2023 г. закрывает свой раздел Classes и больше не будет предоставлять платформу для проведения онлайн-занятий. После этого количество предложенных занятий на сайте уменьшилось, и лишь отдельные преподаватели всё еще продолжали организовывать уроки для своей лояльной аудитории.

Несмотря на это, нам удалось посетить и запротоколировать 8 бесплатных онлайн-занятий на этой платформе, отметить некоторые закономерности и сделать на их основе предварительные выводы. Во время знакомства участников занятия, нами озвучивались цели присутствия на занятии и, таким образом, проводилось открытое наблюдение. При выборе занятий для посещения мы исходили из желания посетить как можно больше разнообразных бесплатных занятий на данной платформе. Основным объектом наблюдения были трудности и проблемы, с которыми сталкивается учитель во время проведения онлайн-занятия.

6 из 8 посещенных занятий проходили в формате онлайн-занятия, в ходе которых можно выделить структурные части и сформулировать цели. Эти 6 занятий представлены в протоколах приложения (см. *Приложение 3*). В рамках двух посещенных занятий ученикам была дана свобода общения, ученики были предоставлены сами себе, структурированного занятия не проводилось.

Общие выводы, сделанные на основе наблюдений (по протоколам наблюдений, см. *Приложение 3*).

- На всех посещенных нами занятиях ведущим языком общения даже во время объяснения задания был русский язык, к переводу на английский учителя прибегали всего в нескольких случаях для перевода сложных слов.
- Одним из наиболее частых сценариев для вводной части урока было знакомство участников. Такой прием использовался на 7 занятиях из 8 (см. *Приложение 3*) и на всех занятиях, на которых присутствовали новые участники.
- Лишь в одном случае материал, представленный на уроке, не соответствовал заявленному уровню и был значительно сложнее (Текст из «Мертвых душ» Н. В. Гоголя). В остальных случаях целевой уровень занятия совпадал с уровнем текстов, представляемых на уроке.
- **Охват группы** во время занятий был очень высоким, лишь на одном из занятий присутствовало 2 ученика, пожелавших участвовать в качестве слушателей, во всех остальных случаях учитель активно опрашивал участников в строгой очередности, и ученики принимали участие в ходе урока.
- В большинстве случаев участники присутствовали на уроке с включенной камерой.

- **Речь преподавателя:** в 100% случаев учитель был носителем русского языка, учителя в большинстве случаев говорили в замедленном темпе, акцентируя и иногда даже утрируя артикуляцию и намеренно используя более простую лексику.
- **Дидактический материал.** На уроках использовались разнообразные дидактические материалы, в основном посредством демонстрации экрана. Ученикам демонстрировались тексты для совместного чтения, видео, фото, грамматические упражнения (см. *Приложение 3*)
- **Работа над ошибками учеников.** На всех занятиях ошибки в речи учеников исправлялись учителем устно, на двух занятиях они также фиксировались в чате, таким образом, слово, вызвавшее трудности или интерес оставалось перед глазами участников. Ученики отмечали эффективность этого способа работы над ошибками и в качестве материала для проработки новой лексики.
- **Чтение.** Для чтения предлагались самые разнообразные тексты: детская литература, тексты песен, вопросы, субтитры к видео, тексты русской классики. В большинстве случаев текст для чтения соответствовал изучаемому уровню. Вид чтения, использовавшийся на занятиях в 5 случаях из 6 (кроме чтения вопросов), — это изучающее чтение, за которым следовал разбор трудностей, новой лексики и обсуждение содержания.
- **Работа над аудированием.** Важной составляющей всех посещенных занятий была речь учителя и учеников, также вниманию учеников были предложены песни и видеофильмы. Во всех случаях велась активная работа на послетекстовом этапе — это обсуждение увиденного и услышанного, отработка лексики. В двух случаях была дана установка на внимательность: «Постарайтесь запомнить, какие картинки вы увидите в этом видео», «Мы немножко посмотрим, потом я остановлю и спрошу, что вы увидели и услышали».
- **Работа над грамматикой** практически не велась в рамках этих занятий. На одном из занятий рассматривались омофоны.
- **Говорение.** Основным фокусом посещенных занятий было говорение; на всех занятиях, кроме урока, посвященного чтению русской классики, одна или более часть занятия была посвящена исключительно общению и обсуждению различных тем.

- **Трудности на занятиях.** Нашей основной задачей во время посещения занятий было обнаружение трудностей, которые могут возникать на занятиях по мере их проведения с обеих сторон процесса. Нужно отметить, что трудности того или иного типа возникали почти на всех занятиях. Так, на посещенных нами занятиях встречались следующие сложности (в списке начиная с самых часто встречающихся):

- 1) **технические сложности (на 6 занятиях);**
- 2) **неподготовленность учеников к занятию (3 занятия);**
- 3) **опоздавшие ученики (2);**
- 4) **пассивные ученики (1);**
- 5) **внешние факторы (1);**
- 6) **чрезмерная активность участников (1).**

Наиболее частые из встречающихся сложностей носили технический характер, сюда относятся проблемы со связью, камерой, микрофоном, иногда проблемы возникали у самого учителя (например, на одном из занятий звенел телефон). Так же можно заметить, что если в описании урока присутствовала просьба учителя познакомиться до занятия с каким-либо материалом, то абсолютное большинство учеников этого не делали и не были готовы обсуждать материал. На занятиях встречались ученики, которые присоединялись к занятию значительно позже и нуждались в отдельном внимании; встречались ученики, не желавшие активно участвовать в занятии, а предпочитавшие оставаться в роли пассивного наблюдателя.

Кроме того, можно отметить сложности в планировании занятий, с которыми сталкиваются онлайн-преподаватели. Например, при проведении группового занятия нельзя рассчитывать на постоянный состав группы, что затрудняет последовательное и поступательное проведение занятий.

Исходя из всех этих наблюдений наша дальнейшая работа будет направлена на то, чтобы найти некоторые способы и приемы, направленные на преодоление сложностей, не связанных с технической стороной проведения занятия.

2.6. Портрет преподавателя РКИ на онлайн-платформе Duolingo Classes.

Duolingo Events (позднее — Duolingo Classes) была платформой для волонтеров, организующих языковые мероприятия, такие, как языковые обмены, встречи и учебные группы посредством видео-конференц-связи. Платформа предоставляла бесплатные языковые онлайн-курсы, проводимые преподавателями-добровольцами,

которые были носителями преподаваемого ими языка. Первоначально все уроки были бесплатными, но позже некоторым учителям-добровольцам предложили возможность получать плату за свои услуги.

Для изучения и преподавания языков платформа Duolingo Classes использовалась нами начиная с 2019 года. По нашим наблюдениям, стоит отметить, что подавляющее большинство языковых уроков на Duolingo, в том числе предлагаемых через Duolingo Classes, оставались бесплатными. Решение предлагать платные уроки некоторым учителям-добровольцам принималось в каждом конкретном случае отдельно и не было частью более широкого перехода на платный контент на Duolingo.

Всё это создало особую атмосферу и круг участников, которые изначально принимали участие в открытых занятиях изучаемого ими языка, а позднее хотели сами внести свой собственный добровольный вклад в преподавание и начинали организовывать языковые уроки своего родного языка.

Нередко можно было встретить одних и тех же людей на занятиях и в качестве учителей, и в качестве учеников.

Можно выделить несколько типов преподавателей, которые встречались на онлайн-занятиях в Duolingo Classes:

Бывший учитель РКИ: довольно часто уроки проводились уже вышедшими на пенсию учителями или людьми, больше не работающими в сфере образования, которые хотели продолжать педагогическую практику «в свое удовольствие и для общения». Уроки таких учителей были разнообразны по использованию множества разных методов и материалов.

Студент-волонтер: такой учитель проводит занятия исключительно из чувства миссии и желания общаться, уроки в основном носят характер свободного общения.

Специалист в другой области: человек, питающий слабость к изучению языков и желающий внести свой вклад, он делает это посредством знакомства учеников со сферой личных интересов: литература, живопись, кино и т.д.

Действующий учитель РКИ онлайн: как правило, предоставляет свои услуги не бесплатно, а если и предлагает бесплатные занятия, то с целью набрать группу для дальнейшего изучения языка в рамках собственного языкового курса.

2.7. Портрет ученика на онлайн-платформе Duolingo Classes.

В период с 20.02.2023 по 20.03.2023 был проведен опрос учеников, посещавших занятия на платформе Duolingo classes. Удалось опросить 21 ученика (о том, как была собрана группа респондентов см. в параграфе 2.3. настоящей главы).

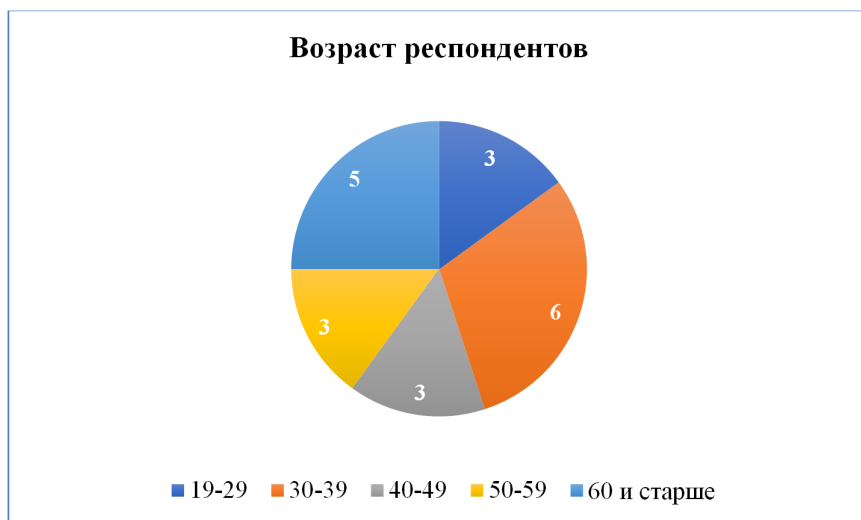


Рис. 3. Возраст респондентов.

Опрос, проведенный в Google Forms, показал, что онлайн-занятия на платформе Duolingo Classes посещали ученики в возрасте от 19 до 60+ лет¹¹ из разных стран мира. В настоящий момент 8 из них проживают в странах Европейского союза (Австрия, Бельгия, Германия, Нидерланды, Польша, Румыния, Чехия), 2 из отвечавших проживают в Великобритании (Англия, Шотландия), 8 — в странах Северной и Южной Америки (США, Канада, Мексика, Аргентина), 2 — в Австралии, 1 — в Африке (Судан).

Все респонденты использовали для изучения РКИ Duolingo classes, и большинство пока не смогло найти замену этой платформе после ее закрытия. Только 2 из респондентов ответили, что смогли найти замену Duolingo Classes, некоторые отметили, что продолжают занятия с теми же преподавателями в группах или индивидуально.

Большинство респондентов указали, что в период пандемии 2020 г. интенсивность изучения ими языка увеличилась.

¹¹ Участники опроса могли оставлять отдельные поля незаполненными, поэтому на отдельные вопросы было получено менее 21 ответа.

12 из 20 участников опроса (57% ответивших) отметили большую интенсивность; 6 из 20 (28%) не изменили интенсивности занятий; 2 (10%) затруднились ответить; 1 человек ответил, что изучал язык менее интенсивно.



Рис. 4. Интенсивность изучения языка во время пандемии 2020 г.

Половина всех респондентов изучают РКИ уже 10 лет и более.

Большинство респондентов (13 из 21) имеют высшее образование (еще 2 — незаконченное высшее образование).

Среди опрошенных были представители самых разных профессий, но 9 из них можно так или иначе причислить к сфере образования (учитель, учитель иностранного языка, тьютор, студент, академик и т.п.).

На основании этого разделения удалось выявить некоторые закономерности.

1. Респонденты, имевшие отношение к сфере образования, чаще изучали более трех языков одновременно, тогда как представители других профессий чаще всего изучали только один или два иностранных языка.
2. Респонденты, имевшие связь с образованием, имели бóльшую осведомленность касательно использования онлайн-ресурсов и приложений и, как правило, называли более 3 приложений для изучения языка. Представители других профессий чаще называли только 1–2 приложения (включая Duolingo).
3. Представители сферы образования чаще изучали РКИ в течение более продолжительного времени.

В качестве причин для изучения РКИ к перечисленным в анкете любви к языкам, культуре, путешествиям, саморазвитию и желанию общаться с русскоязычными родственниками и друзьями, респонденты приводили еще ряд причин:

- РКИ был обязательным предметом в их образовании;
- интерес к музыке, книгам и фильмам на русском языке;
- желание выучить один из славянских языков;
- РКИ необходим для работы или военной службы;
- историческая связь (кто-то из предков был связан с Россией).
- желание переехать в Россию в будущем (расценивал, как вариант для проживания в пенсионном возрасте).

Родным языком для 7 из 20 ответивших на вопрос о родном языке респондентов является английский язык (см. Рис. 5).

Большинство респондентов посещали занятия на платформе Duolingo Classes на постоянной основе: пятеро из опрошенных делали это ежедневно и столько же — раз в неделю, еще двое ответили, что посещали занятия несколько раз в неделю, двое — раз в месяц. Лишь двое из респондентов ответили, что не посещали занятий в Duolingo Classes, один из них посещал на данной платформе только индивидуальные занятия (см. Рис. 6).



Рис. 5. Родной язык респондентов.

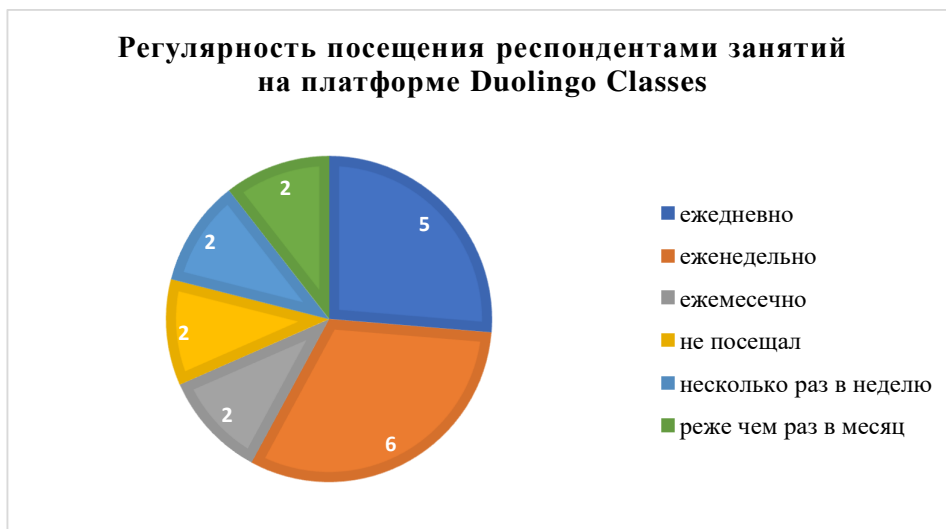


Рис. 6. Регулярность посещения респондентами занятий в Duolingo Classes до закрытия

2.7. Предпочтения учеников при выборе онлайн-занятий.

Отдельная часть опросника в Google Forms была посвящена предпочтениям респондентов при выборе онлайн-занятий и направлена на выявление интересов и языкового уровня учащихся для того, чтобы в дальнейшем планировать занятия

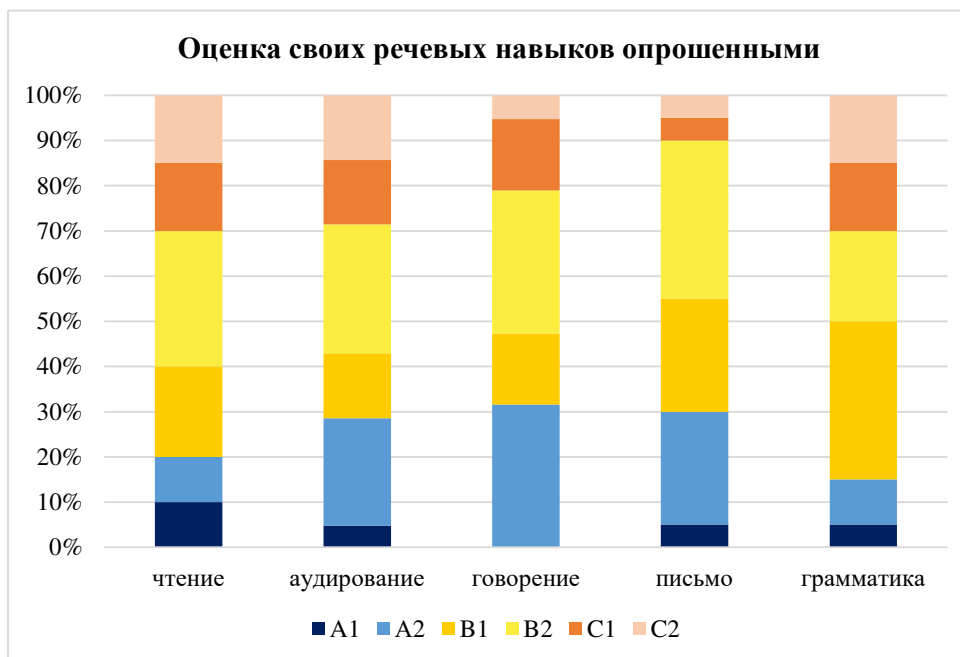


Рис. 7. Оценка респондентами речевых навыков во владении русским языком.

исходя из запросов целевой аудитории. Опрос показал, что большинство респондентов оценивают свой уровень владения русским языком как B1–B2 (см. поля,

выделенные желтым цветом на Рис. 7). По разным видам речевой деятельности и языковым навыкам респонденты оценили свой уровень следующим образом¹²:

- чтение: 50% (B1 — 20%, B2 — 30%); 20% (A1 — 10%; A2 — 10%); 30% (C1 — 15%, C2 — 15%).
- говорение: 48% (B1 — 16%, B2 — 32%); 31% (A1 — 0%; A2 — 31%); 21% (C1 — 16%, C2 — 5%).
- аудирование: 44% (B1 — 14%, B2 — 29%); 28% (A1 — 5%; A2 — 23%); 28% (C1 — 14%, C2 — 14%).
- письмо: 60% (B1 — 25%, B2 — 35%); 30% (A1 — 5%; A2 — 25%); 10% (C1 — 5%, C2 — 5%).
- грамматика: 55% (B1 — 35%, B2 — 20%); 15% (A1 — 5%; A2 — 10%); 21% (C1 — 15%, C2 — 15%).

Говорение называет самым важным речевым навыком 19 человек. Следующим по важности называют аудирование (17 человек), за ним следует чтение (10 человек).

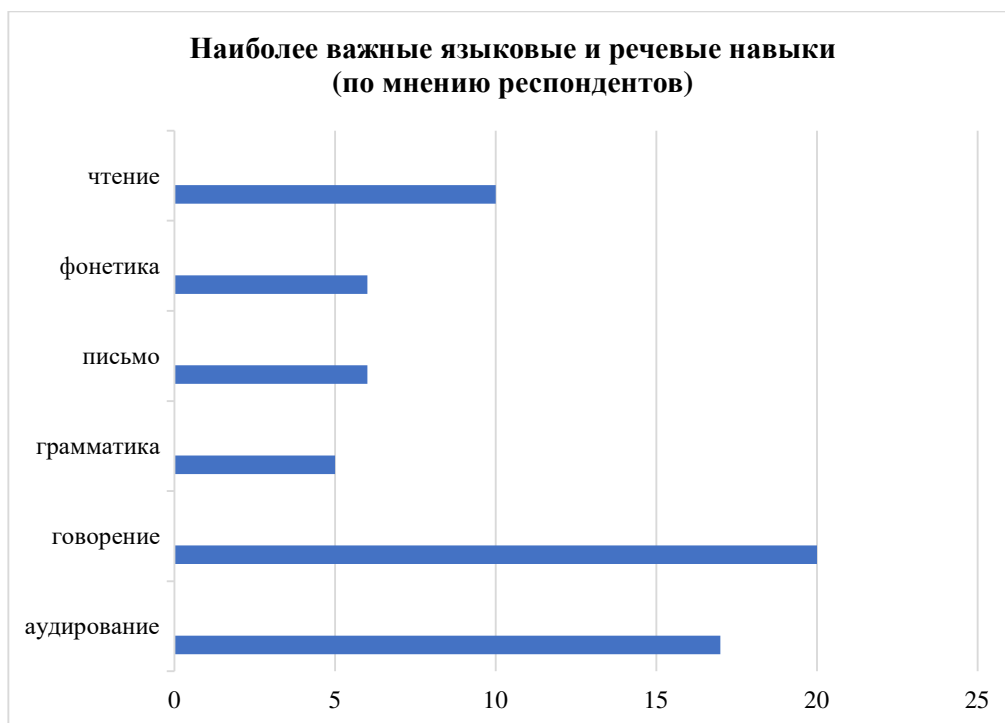


Рис. 8. Наиболее важные языковые и речевые навыки и умения (по мнению респондентов).

¹² Каждый из речевых навыков оценивался респондентами по отдельности.

Кроме вопроса о языковых навыках, который позволит нам сделать акцент на заданиях того или иного типа согласно предпочтениям учеников, опросник позволил определить некоторые темы, представляющие интерес для опрашиваемых. Выбор тем, предоставленных для выбора, был обоснован темами программного минимума РКИ для уровня B2.

Опросник показал, что для опрошенных наибольший интерес представляют следующие темы (перечислены в порядке убывания от наиболее часто выбранных).

- Культура и образование.
- Человек и общество. Природа и туризм (одинаковое количество ответов).
- Общение и этикет.
- Профессии.

Кроме того, респондентам был предложен перечень различных форматов, в которых могло бы проходить онлайн-обучение. Наиболее частым выбором был формат общения, а также обсуждение фильмов и книг. Достаточно часто также выбирался игровой формат в виде викторин и соревнований, реже — мастер-классы.

По продолжительности наиболее оптимальным занятием большинство отвечавших (67%) считают часовые занятия. И наиболее предпочтительной частотой занятий считают еженедельные (1–2 раза в неделю — 38%, 1 раз в неделю — 29%).



Рис. 9. Формат занятий, предпочитаемый учениками.

При планировании онлайн-занятий мы постараемся учесть эти предпочтения, а также уровень языковых и речевых навыков учащихся.

2.8. Выводы.

Исходя из того, что в опросе принимало участие всего 21 человек, нельзя говорить о каких-либо достоверных выводах, однако в совокупности с проведенными наблюдениями, мы можем отметить, что в целом спрос на групповые занятия в рамках неформального обучения существует, и, судя по ответам респондентов, он представляет собой некую нишу, поскольку круг платформ, предлагающих такого типа занятия, очень невелик.

В ходе наблюдений на занятиях нами были отмечены некоторые сложности технического и нетехнического характера, к решению которых мы попытаемся подойти при разработке собственных занятий. Изначально нами планировалось посетить большее количество занятий, но, к сожалению, в связи с закрытием компанией Duolingo платформы Classes это оказалось невозможным. На посещенных и запротоколированных нами занятиях мы могли наблюдать хороший охват группы, большую активность участников, использование разнообразных материалов и наглядности, однако заметили также некоторую однотипность ресурсов и материалов, используемых в ходе занятия. Редко использовались интерактивные способы вовлечения учащихся в процесс, а также никаким образом не оценивалась результативность занятий.

К преимуществам групповых занятий в системе неформального обучения можно отнести возможность коллаборации и социального взаимодействия в группе, а также непринужденную обстановку.

При планировании занятий можно учитывать следующие предпочтения учащихся и результаты наших наблюдений.

1. Наибольший интерес представляют занятия, направленные на развитие устных видов речевой деятельности: говорение и аудирование.
2. Тематика занятий может касаться культуры и образования, природы, туризма, общения и этикета, профессий.
3. При планировании занятий следует использовать различные способы для вовлечения учащихся в процесс.
4. Стоит уделить внимание соответствию материалов уровню участников.

ГЛАВА 3. ПОДГОТОВКА К РАЗРАБОТКЕ МЕТОДИЧЕСКОГО ПОСОБИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОНЛАЙН-ЗАНЯТИЙ ПО РКИ С ЦЕЛЕВЫМ УРОВНЕМ В2 В РАМКАХ НЕФОРМАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ

3.1. Специфика и тематика онлайн-занятий на платформе Duolingo classes.

По результатам предыдущей главы удалось составить представление о предпочтениях ученика, выбирающего неформальное изучение РКИ, и его ожиданиях относительно занятий, предлагающихся в онлайн-среде. Очевидно, что после закрытия платформой Duolingo раздела Classes, большое количество людей, привыкших посещать бесплатные занятия на этой платформе, осталось без альтернативы и до сих пор не нашло замены этому онлайн-ресурсу. Исходя из пожеланий и предпочтений опрошенных людей мы постарались разработать блок занятий по РКИ и показать на их примере, как можно преодолевать трудности, с которыми сталкивается преподаватель на уроках такого формата.

Как показывает наше исследование, большинство проблем с которыми сталкивается учитель и ученики в ходе занятий онлайн так или иначе носят технический характер. Кроме этого, могут возникнуть сложности в организации процесса (неодновременное подключение, неготовность учеников участвовать в беседе или наоборот, чрезмерная активность отдельных участников и др.).

Посетив некоторые занятия онлайн, а также опираясь на предыдущий опыт посещения и проведения онлайн-занятий, можем отметить, что очень часто содержание таких уроков довольно однообразно, хоть и отличается широким спектром используемых материалов (например, для чтения выбираются очень разнообразные по жанру тексты, к просмотру предлагаются видеоматериалы широкого спектра). Тем не менее на таком занятии редко уделяется внимание педагогическим принципам последовательности, системности и преемственности в обучении, редко формулируются цели и принимается в расчет зона ближайшего развития учеников. Отчасти это обусловлено спецификой групповых занятий в рамках неформального обучения, когда состав группы учащихся непостоянен. Большая часть занятий такого формата включает знакомство участников и беседу в большой или малых группах на тему, заявленную в описании занятия, или на свободную тему. Такое общение предоставляет участникам языковую среду. После вводной части, свободного общения и знакомства, участники могут приступать к

работе с материалом урока, что и является основной частью занятия (см. Приложение 3).

С одной стороны такая структура занятия делает его понятным и предсказуемым (комфортным для участников, для которых участие в занятиях подобного типа может быть эмоционально сложным), простым в организации и не требующим особой подготовки от учителя, с другой стороны, она не может претендовать на большую эффективность, так как не ставит перед собой таких целей.

3.1.1. Критерии выбора тем.

Большинство опрошенных нами респондентов на вопрос о том, какие языковые и речевые умения и навыки являются для них самыми важными, ответили: говорение, аудирование и чтение. При выборе тем мы исходили из запросов учащихся, которые определили как наиболее интересные для них следующие: культура, образование, природа, туризм, этикет, профессии.

При планировании своих занятий мы постарались принять во внимание эти пожелания. В то же время принимая в расчет и тот факт, что значительное число опрошенных нами учеников, которым будет впоследствии предоставлена возможность принять участие в онлайн-занятиях, изучали русский язык в течение продолжительного времени (более 80% опрошенных имеют опыт изучения РКИ в аудитории (уроки, лекции), а следовательно, хотя бы поверхностно знакомы с тематикой, предлагаемой различными пособиями по РКИ), считаем необходимым подбирать темы, не слишком часто встречающиеся в учебных пособиях, но имеющие как языковую, так и страноведческую ценность.

3.1.2. Итоги выбора тем.

В итоге выбор был сделан в пользу следующих тем:

1. Клуб веселых и находчивых — КВН. Изначально студенческая телеигра КВН имеет очень долгую историю и за время своего существования переросла в целое молодежное движение. Несмотря на злободневность юмора этой игры, многие номера известны в России по сей день и разобраны на цитаты. Из КВН вышли многие известные деятели шоу-бизнеса и культуры. Кроме того, тема «КВН» не встречается в учебной литературе, а значит, имеет потенциал новизны.
2. Группа «Кино». Эта рок-группа ознаменовала собой целую эпоху перемен, считается культовой. Песни группы «Кино» горячо любимы людьми разных возрастов в России.

3. Шахматы. Игра в шахматы очень популярна в России, а российские и русские шахматисты известны во всем мире. К теме можно подойти и с точки зрения изучения языка, описывая историю, правила и шахматные задачи.

Ознакомившись с электронными учебными пособиями РКИ («А поговорить» издательства «Златоуст», «Русский язык и Русский рок» издательства «Златоуст», «Между нами» mezhdunami.org), а также просмотрев разные печатные издания учебников по РКИ («Окно в Россию», «Русский сувенир», «Дорога в Россию» издательства ЦМО МГУ, «Вверх по лестнице» издательства «Арго» и др.), пришли к заключению, что имеет смысл остановиться на теме «КВН», которая может представлять интерес для нашей искушенной в изучении языка целевой аудитории и совсем не освящена в имеющихся учебных пособиях.

Количество видеоматериалов КВН огромно, видеосюжеты КВН можно связать практически с любой изучаемой темой. Тем не менее, лексика, используемая в сюжетах, очень часто сложна для понимания, поскольку носит сниженный характер, зачастую — сленговый. Кроме того, культурный и исторический контекст нередко играет ключевую роль в понимании юмористического смысла сюжетов. Исходя из этого при выборе сюжетов мы руководствовались несколькими соображениями: сюжеты должны отвечать тематическим запросам целевой аудитории. Сюжеты должны по возможности содержать более простую лексику. Юмористический контекст должен быть понятен ученикам. Поскольку целевая аудитория определила тему «Образование» как одну из предпочтительных (кроме того, значительная часть респондентов лично имела отношение к сфере образования), при выборе видеосюжетов мы решили остановиться именно на ней (изначально, как рабочие варианты рассматривались еще темы «Отдых, путешествие» и «Семья»).

Хотя в качестве основной темы для пособия мы выбрали тему «КВН», мы решили не упускать возможности поделиться некоторыми идеями относительно внедрения в изучение РКИ шахматной тематики, найдя ее оригинальной, потенциально подходящей и кроющей в себе множество возможностей для нестандартных решений в рамках группового онлайн-занятия по РКИ. Кроме того, лексика, связанная с шахматами, входит в лексический минимум уровня В1.

Тему КВН решено рассматривать с точки зрения истории программы и студенческого движения.

1. Урок, посвящённый истории КВН и исторической эпохе, в которой он зарождался, а также людям, связанным с его созданием и «выросшим» из КВН.
2. Урок посвященный созданию КВН и его особенностям (история, конкурс «разминка» и др.)
3. Урок, посвященный изменениям в КВН и сравнению современного КВН и КВН 1980-х годов, а также юмористической составляющей.
4. Урок, посвященный самой игре, ее устройству, конкурсам и непосредственно юмористическому содержанию (юмор на студенческую тематику).
5. Урок, посвященный шахматной тематике, затрагивает культурный аспект и уделяет большое внимание фразеологии.
6. Подготовительное занятие, на общие темы (знакомство, эмоции, настроение), которое можно провести с целью познакомить учеников с интерактивной доской и ее инструментами, связав процесс освоения платформы с изучением русского языка.

3.2. Выбор платформ и ресурсов.

В настоящее время интернет изобилует различными ресурсами помогающими разрабатывать материалы, а также «превращать» задания в более аттрактивные, визуально привлекательные и удобные, применимые в онлайн-среде. Часто проблема состоит как раз в том, что количество этих ресурсов не только растет с каждым днем, но и очень быстро устаревает и меняется как по содержанию, так и по доступности. Например ресурс, который активно использовался преподавателем и учащимися в рамках онлайн-уроков может в одночасье стать платным, изменить правила пользования или закрыться (полностью или частично), как это произошло с Duolingo Classes. Учителя сталкиваются с проблемой, когда для решения поставленных задач необходимо искать новые онлайн-ресурсы. Задача нашей методической части работы представить задания разного типа и перечислить несколько ресурсов, позволяющих работать с языковым материалом, тем самым предоставляя преподавателю свободу выбора, исходя из его умений, привычек, предпочтений, а также материальных средств. Учитель может использовать представленный ресурс или самостоятельно найти похожий способ подачи материала.

В качестве инструмента, позволяющего продемонстрировать возможности проведения групповых занятий онлайн нами была использована интерактивная доска Miro.

Мы не можем повлиять на качество интернет-соединения или используемой техники учеников, но предусмотреть уровень их неподготовленности к работе в той или иной интернет-среде в некоторой степени возможно. Если в процессе знакомства с учениками учитель понимает, что уровень владения инструментами платформы может сказаться на качестве занятий, то может быть целесообразным провести вводное занятие для знакомства с ресурсом.

В этом случае мы можем, конечно, столкнуться с обратной проблемой: на уроке обязательно окажутся ученики, которые не нуждаются в подобного типа консультации. Как преодолеть эту проблему? Одним из возможных путей решения может стать занятие РКИ, развивающее как языковые умения и речевые навыки, так и навыки владения инструментами используемых ресурсов.

3.2.1. Обоснование выбора интерактивной доски Migo в качестве основного инструмента для проведения онлайн-занятий.

Интерактивная доска — один из самых современных инструментов для синхронизированной работы онлайн. Она не требует установки и может использоваться без скачивания, однако требует регистрации (в связи с этим, следует обратить внимание на своевременное создание участниками аккаунтов и возможной необходимости консультации для тех, кто не имеет опыта работы с этой доской).

Виртуальная доска Migo вмещает неограниченное количество информации, что позволяет учителю сконцентрировать на ней все необходимые для уроков материалы.

Преимущество интерактивной доски Migo состоит в том, что она позволяет объединить имеющиеся материалы онлайн-занятия в одном месте, обеспечить доступ к уроку ученикам и выстроить материалы в нужном порядке, что значительно упрощает работу преподавателя, а также делает проведение урока более слаженным и визуально аттрактивным. Совместная работа на доске способствует сотрудничеству и взаимодействию, помогает вовлечь ученика, сделав его активным участником учебного процесса (Логинова 2021).

Доска позволяет сделать занятия удобными, структурированными и визуально привлекательными. Включает множество удобных и простых в использовании

инструментов.¹³ Для удобства все материалы и разработки соединены в одно целое посредством интерактивной доски Migo.

Сравнение интерактивной доски Migo с другими аналогами представлено в приложении (см. Приложение 7).

3.3. Отбор материала для уроков.

3.3.1. Тексты и лексика.

Использованные в работе тексты адаптированы для уровня В1. Соответствие уровню проверено при помощи программы «Текстометр» (textometr.ru). На предтекстовом этапе работы прорабатывается лексика, не входящая в целевой уровень В1 (см. Приложение 8).

Текст «КВН — Свидетельство о рождении».

Фрагменты текста, в которых отражена наиболее важная информация для обзора истории КВН, извлечены из статьи интернет-портала «СМИ 24» (Сергеева, 2023)¹⁴ и представляют собой пример публицистического стиля. Текст адаптирован, исключены отрывки, сложные для понимания, требующие от ученика большой осведомленности относительно исторического контекста и не несущие важной роли в описании истории передачи.

Согласно программе «Текстометр», следующие слова в тексте не входят в уровень В1. Из этого списка мы отберем слова, нуждающиеся в словарной работе, и исключим те, значение которых по разным причинам уже скорее всего известно ученикам или о нем можно легко догадаться.

вести́ (необходима словарная работа)
всенаро́дный (слово образовано от *все* и *народ*,
смысл легко понимается за счет яркой внутренней формы)
выста́влять (производное от глагола *ста́вить*),
выстраивать (от глагола *строить*,
входящего в лексический минимум В1)
говори́ться (возвратная форма глагола
говорить, входящего в лексический минимум В1)
дава́ться (возвратная форма глагола *давать*,
входящего в лексический минимум В1)
заведёние (необходима словарная работа)
Зелёнский (имя собственное).
КВН (заявленная тема урока, аббревиатура)
ли́га (интернационализм),

¹³ Ссылка для просмотра и копирования материалов уроков
https://miro.com/app/board/uXjVMUh8kP8=?share_link_id=656317663449

¹⁴ Статья об истории КВН: <http://:24smi.org/celebrity/88238-kvn.html>

превращаться (возвратная форма глагола *превращать*, не входящего в лексический минимум В1)
предел (необходима словарная работа),
приветствие (производное от слова *привет*),
развлечение (необходима словарная работа)
разминка (необходима словарная работа),
сортироваться (возвратная форма глагола *сортировать*, не входящего в лексический минимум В1)

сотня (производное от числительного *сто*)
транслировать (интернационализм)
финал (интернационализм),
цензура (интернационализм)
четкий (необходима словарная работа)
шоу (интернационализм)
шоу-бизнес (интернационализм)
эфир/прямой эфир (необходима словарная работа)

Кроме того, необходимо дать справку относительно исторического контекста: хрущевская оттепель, перестройка. Без этой работы смысл текста может быть сложным для понимания. С этой целью на занятии решено использовать упражнение по классификации лексики. Выбраны следующие лексические единицы и словосочетания: *больше свободы*, *больше цензуры*, *финал*, *состав*, *общественная жизнь*, *транслировать*. Каждое из этих слов и выражений может быть привязано не только к конкретному заданию для описания эпохи, но и впоследствии применяться в беседах и обсуждениях по теме.

Ученикам предлагается отнести слова и словосочетания к более подходящему по смыслу периоду например: *финал — перестройка — это финал советской эпохи / Команды КВН стараются выйти в финал.*

Текст «Объясню на пальцах, почему КВН уже не тот».

актуальный (интернационализм)
вырезать (производное от слова *резать*)
высказывать (производное от слова *сказать*)
действовать (производящее для слова *действие* — входит в лексический список В1)
допускаться (производное от слова *пускать*)
жесткий (необходима словарная работа)
жюри (интернационализм)
знакомство (производное от слова *знакомиться*)
кавээнцик (производное от аббревиатуры *КВН*)
комментарий (интернационализм)
купать (необходима словарная работа)
лесть (необходима словарная работа)
лига (интернационализм)
малость (производное от слова *мало*, входит в лексический список В1)
набор (необходима словарная работа)

надоедать (необходима словарная работа)
наигрывать (производное от глагола *играть*)
неспростá (необходима словарная работа)
подлизываться (необходима словарная работа)
премьер-лига, *премьерка*
приветствие (производное от слова *привет*)
Сан Саныч (необходимо пояснение)
стандарт (интернационализм)
типичный (интернационализм)
управляться (производное от глагола *управлять*)
финал (интернационализм)
цензура (интернационализм)
чемпионство (интернационализм)
штамп (интернационализм)
эфир (необходима словарная работа)
якобы (необходима словарная работа)

Для того чтобы говорить об истории КВН, необходимо затронуть и историческую составляющую — погрузить учеников в исторический контекст, иначе многое останется за пределами их понимания. Сделать это необходимо, избегая чрезмерного

погружения в тему и используя лексику, соответствующую начальному и целевому уровню.

Оценка текста для такой поясняющей справки также производилась при помощи «Текстометра». В качестве текстов были выбраны описания к видеороликам об этой эпохе: «Сделано в СССР — Перестройка»¹⁵ и «СССР. Перестройка»¹⁶. В результате оценки обоих текстов можно видеть, что более подходящим по уровню является первый текст (см. Приложение 8). Его и будем использовать в качестве исторической справки, немного адаптировав по объему и содержанию. Целесообразным также будет снабдить данную справку ссылкой на видеоматериал, для самостоятельного просмотра желающими.

Аналогичным способом выбирались тексты для исторической справки о Хрущевской оттепели. Первый (см. Приложение 8, «Текст исторической справки») из рассматриваемых текстов оказался слишком сложным (уровень C2), значительно изменив и сократив его, удалось понизить уровень до B2, но при этом потерялась значительная часть важной информации.

Второй текст (см. Приложение 8, «Текст исторической справки») изначально соответствовал концу уровня B2 и больше подходил по объему в качестве небольшой исторической справки. В результате адаптации текста, удалось немного понизить уровень сложности. «Текстометр» по-прежнему определяет уровень сложности как B2, но при этом текст покрывает лексический список B1 на 62% и многие из слов, не входящих в список B1, являются интернационализмами. Таким образом, для исторической справки решено использовать этот текст.

Текст «Позвольте, товарищи, у меня все ходы записаны!»

Для того, чтобы объяснить ученикам значение шахмат в русской культуре был выбран отрывок из статьи «Позвольте, товарищи, у меня все ходы записаны!» (на портале культура.рф¹⁷), продолжающий тематику шахмат в кинофильмах, с которой начинается это занятие. Целесообразно будет и упоминание о роли шахмат в русской литературе, однако использование фрагмента из этой статьи о классиках русской литературы не подходит ввиду его высокой сложности. Отрывок о кинофильме «12

¹⁵ Описание к видеоматериалу: <https://www.youtube.com/watch?v=U5dFnv0OCO4>

¹⁶ Описание к видеоматериалу: <https://www.youtube.com/watch?v=qO1NAiHppH0>

¹⁷ Шахматы в литературе: значение шахмат в «Евгений Онегин», «Война и мир», «12 стульев». (culture.ru)

стульев» больше всего подходит по уровню и тематике для целей занятия, но, нуждается в адаптации (см. Приложение 8).

бу́м (интернационализм)
Васю́ки (название населенного пункта)
вдохновля́ть (нуждается в словарной работе)
всесою́зный (производное от *все* и *союз*)
голо́д (нуждается в словарной работе)
изобрета́ть (нуждается в словарной работе)
И́льф (имя собственное)
конгре́сс (интернационализм)
ко́нь (нуждается в словарной работе)
кружо́к (производное от слова *круг*)
ло́зунг (интернационализм)
Ма́рс (интернационализм)
междуплане́тный (производное от *между* и *планета*)
мирозда́ние (нуждается в словарной работе)
напрямую́ (производное от слова *прямо*)
нарица́тельный (нуждается в словарной работе)
Нью́ (заимствование)
ору́дие (нуждается в словарной работе)
осуществля́ться (нуждается в словарной работе)
отча́сти (нуждается в словарной работе)
охва́тывать (производное от слова *хватать*)
па́родия (интернационализм)
пере́зд (производное от слова *ехать*)
переко́чевывать (нуждается в словарной работе)
перспекти́ва (интернационализм)
подгона́ть (нуждается в словарной работе)

грандио́зный (интернационализм)
гри́б (нуждается в словарной работе)
двига́ть (нуждается в словарной работе)
за́мысел (производное от слова *мысль*)
позволя́ть (нуждается в словарной работе)
посвяща́ть (нуждается в словарной работе)
постановка́ (нуждается в словарной работе)
преобража́ть (нуждается в словарной работе)
прикладно́й (нуждается в словарной работе)
прое́кт (интернационализм)
профессиона́льный (интернационализм)
разуме́ется (нуждается в словарной работе)
связа́вать (производное от слова *связан*)
сде́латься (производное от слова *делать*)
сигна́л (интернационализм)
Си́ти (интернационализм)
соверше́нно (нуждается в словарной работе)
созда́тель (нуждается в словарной работе)
состоя́ться (нуждается в словарной работе)
спо́соб (нуждается в словарной работе)
турни́р (интернационализм)
уе́здный (нуждается в словарной работе)
уж (производное от *уже*)
фанта́зия (интернационализм)
фантасти́ческий (интернационализм)
ход (нуждается в словарной работе)
цитата́ (интернационализм)
цити́ровать (интернационализм)
шахклуб (сокращение)
эпизо́д (интернационализм)

3.3.2. Выбор видео- и аудиотекстов.

При выборе видеотекстов по теме КВН исходили из нескольких критериев.

1. В опросе учащиеся выразили интерес к теме «Образование». Исходя из этого было решено придерживаться студенческой и школьной тематики при выборе видеотекстов.
2. Шутки в видеотекстах должны быть максимально понятны иностранному ученику, то есть не содержать много отсылок к исключительно российскому информационному пространству и жизненным реалиям, не характерным для других стран.
3. Лексика видеотекстов должна соответствовать уровням В1–В2.
4. Видеотексты в течение прохождения темы должны охватывать разные временные периоды и показывать выступления различных команд для того, чтобы дать представление об игре КВН и ее истории.

По теме «Студенческий КВН» выбор производился среди следующих видеосюжетов.

1. «КВН 2014 Первая 1/4 Музыкалка Союз»¹⁸ — легкий и понятный сюжет, уровень лексики соответствует ожидаемому, однако видеотекст не соответствует заданной тематике.
2. «КВН Станция спортивная» — фрагмент «Отцы» — легкий сюжет, уровень лексики отвечает требованиям, но видеосюжет не соответствует заданной тематике.
3. «КВН Сборная Пятигорска–2004. Юрмала» — легкий сюжет, уровень лексики соответствует ожидаемому уровню группы, однако сюжет не соответствует заданной тематике
4. «Экзамен 31 декабря — КВН Парапапарам» — сюжет соответствует заданной тематике, но уровень лексики выше необходимого уровня, кроме того, сюжет слишком объемный; возможно использование начала видеосюжета.
5. «03. 1986/87. 3-й четвертьфинал. ОГУ — МХТИ» содержит эпизод, касающийся проблем образования в начале выступления, показывает стилистику и особенности эпохи, а также конкурса приветствия. Уровень лексики выше В1 (начало В2).
6. «КВН Как сдают экзамены в России» — хорошо характеризует систему образования, общепонятный юмор, не совсем традиционный формат конкурса КВН, лексика, соответствующая уровню В1.
7. «КВН G-Drive — Преподаватель в университете» — лексика соответствует уровню В1, подходящий и не слишком длинный сюжет, общепонятный юмор.
8. «КВН Имени меня — Преподаватели в университете» — шутки могут быть непонятными для иностранных учащихся, уровень языка не соответствует В1, тематика и продолжительность подходящие.
9. «КВН 2020. Премьер лига Первая 1/2 (12.09.2020) ИГРА ЦЕЛИКОМ Full HD» (хронометраж подходящего нам сюжета 34:54–35:20) — эпизод соответствует тематике, уровень лексики не соответствует В1, юмор может быть непонятен иностранным учащимся.

В результате выбор пал на видеосюжеты № 5, 6 и 7.

¹⁸ В названиях видеороликов сохранена грамматика, орфография и пунктуация заголовков видеороликов для возможности их поиска по данному запросу на видеохостинге YouTube.

Тексты «Комментарии» к видео.

Тексты-комментарии к видео представляют собой аутентичные тексты к видеороликам, созданные зрителями видеохостинга YouTube. Данные комментарии выбирались по общему содержанию и соответствию уровню, исключены комментарии, содержавшие большое количество жаргонизмов, сленг.

Аудиотексты по теме «Шахматы».

Ученикам предлагается прослушать небольшие аудиотексты с описанием фигур и того, как ходят фигуры.

Уровень данного аудиотекста покрывает лексический список В1 на 69%. Слова, не входящие в уровень В1, прорабатываются в ходе занятия или являются понятными за счет контекста или интернациональности.

вертикаль
горизонталь
диагональ
игрок
клетка
конец
королева
король

ладья
может
перемещаться
перепрыгивать
пешка
поворот
по-другому
призывать

сворачивать
словно
ферзь
формула
ход
шаг

Видеотекст: трейлер сериала «Королевский гамбит».

Видеотекст трейлера

— Мужчины захотят всему тебя научить. Это не значит, что они умнее. Пусть у тебя в одно ухо влетает, а потом иди и делай как сама считаешь нужным. Когда-нибудь ты останешься совсем одна, так что научись сама о себе заботиться!

— Расскажи читателям, каково это: одна девушка среди столько мужчин?

— Тут ничего такого. Шахматы не всегда состязание. Шахматы могут быть искусством!

— Ты сирота.

— Я люблю быть одна. Мне так безопасно: 64 клетки, но это целый мир!

— Гениальность и психоз часто идут рядом. В данном случае гениальность и безумие.

— Мне кажется, ты никого не боишься!

— Да нет, одного игрока я боюсь.

— Кто он?

— Русский. Он чемпион мира. Я поеду в Россию, а мне хочется только пить!

— Мне за тебя тревожно!

— С чего вдруг? Может это в крови? Моя мама сошла с ума.

— А может всегда такой была?

— Я не готова!

— Ты сильная!

— Ты талантливая, а за это надо платить. Трудно сказать как у тебя всё сложится.

Текст трейлера покрывает лексический список В1 на 89%. Слова, не входящие в лексический минимум, прорабатываются на занятии или являются понятными за счет контекста или интернациональности.

безопа́сно
безу́мие
в да́нном слúчае
влетáть
гениáльность

игро́к
клетка
мо́жет
психóз
сиротá

скла́дываться
состязáние
сходíть с ума́
трево́жно
трудо́но сказа́ть

3.3.3. Грамматические упражнения.

Хотя в рамках групповых занятий онлайн сложно уделить большое количество времени грамматическим упражнениям и, как показывает опрос, этот вид работы пользуется наименьшим спросом среди учеников, всё же важно посвящать хотя бы небольшую часть каждого занятия работе с грамматическим материалом, чтобы снять трудности в восприятии печатных, видео- и аудиотекстов. В рамках темы «КВН» считаем обоснованным уделить внимание словообразованию, а именно образованию отглагольных прилагательных при помощи суффикса *-чив-*, выбор этот мотивирован тематикой и лексическим материалом занятий.

Прилагательные с суффиксом *-лив-/-чив-/-ив-* имеют значение «склонный к действию, названному мотивирующим словом»: *говорливый, кичливый, отходчивый, усидчивый, льстивый*. «Морф *-чив-* выступает после сочетаний “гласная + согласная (кроме заднеязычных и шипящих)”»: *улыбчивый, изменчивый, доверчивый, вспльчивый, устойчивый, влюбчивый, отзывчивый*. <...> Морф *-чив-* сочетается только с префиксальными основами (исключение: *бранчивый*, прост.)» (Русская грамматика 1980).

Для работы на уровне В1 подходят следующие глаголы, выступающие в качестве производящих для прилагательных: *сидеть* — *усидчивый, разговаривать* — *разговорчивый, улыбаться* — *улыбчивый, задуматься* — *задумчивый, обижаться* — *обидчивый* и *устоять* — *устойчивый*.

Кроме того, на том же занятии прорабатывается грамматическая форма порядковых числительных — названия десятилетий *1920-е, 1930-е гг.*, что обосновано тематикой урока. Внимание уделено полисемии слов *говоря́т, переме́на, звоно́к, па́ра*, на многозначности которых построены шутки видеосюжетов, без работы над многозначностью этих слов было бы невозможно понять юмористическую составляющую некоторых сюжетов.

Поскольку на уровне В1 ученик должен уметь выражать свое мнение и предпочтения при обсуждении разных тем, на занятии могут прорабатываться необходимые грамматические конструкции. В частности, этому посвящен блок обсуждения на третьем занятии «КВН уже не тот». До беседы ученикам предлагается вспомнить фразы для выражения **мнения** и **предпочтения**: *я ду́маю, по-мо́ему, мне ка́жется, по моему́ мнѐнию, бо́льше всего́ (больше всѐх) мне нра́вится, (я люблю), я предпочитаю́, у меня друго́е мнѐние, я (не) согла́сен.*

На четвертом занятии, посвященном КВН, мы решили уделить внимание суффиксальным морфам *-ск-/ -еск*, что обусловлено самой темой занятия «Студенческая игра». Суффикс относительных прилагательных *-ск-/ -еск* отрабатывается на материале слов: *студѐнт → студѐнч-еск-ий, учени́к → учени́ч-еск-ий, кандида́т → кандида́т-ск-ая*

На подготовительном занятии по использованию интерактивной доски Migo мы попытались найти тему, которая позволила бы соединить работу по эксплуатации доски и языковую составляющую. В качестве такой грамматической составляющей была выбрана тема «Семантика активных и пассивных причастий» (и их замена относительными придаточными со словом *который*). Все этапы урока имеют подзаголовки типа «нерешенные загадки», «выраженные эмоции» и т.д., что позволяет уже на самом начальном этапе приступить к знакомству с темой, к проработке которой ученики подбираются вплотную на последнем этапе занятия, где им предстоит найти правильно построенные причастные обороты, среди ошибочных.

На занятии по теме «Шахматы» было решено остановиться на проработке сослагательного наклонения глагола, поскольку шахматные задачи позволяют развивать умения построения сложноподчиненных предложений, требующихся для развития речевых навыков, обозначенных в требованиях государственного образовательного стандарта по русскому языку как иностранному уровня В1 (Иванова, 1999).

Согласно Русской грамматике–1980, «формы сослагательного наклонения широко используются для выражения желания¹⁹. При этом формы сослагательного

¹⁹ «В зависимости от синтаксических условий и контекста значение предположительности может варьироваться и представлять как значение желания, побуждения или возможного обуславливающего действия» (Русская Грамматика, 1980).

наклонения часто объединяются с частицами и наречиями в роли частиц: *пусть бы, только бы, лишь бы, что если бы; хорошó бы, лучше бы, скорéй бы, хорошó бы что́бы, вот бы хорошо если бы, как бы только не: <...>*

В придаточной части сложного предложения формы сослагательного наклонения обозначают действие, обуславливающее собою то, о чем сообщается в главной части: *А что бы вы сделали, если бы вы выиграла?»* (Русская Грамматика, 1980).

На занятии вниманию учеников предлагается сделать предположения типа: *А разве король не мог бы его «съесть»? Да мог бы/Нет, так как тогда его съел бы конь.*

3.4. Выводы.

В соответствии с описанными выше критериями в учебном пособии представлены конспекты 6 занятий:

- одно вводное занятие, по знакомству с интерактивной доской;
- четыре занятия посвященных КВН (Клуб веселых и находчивых);
- одно занятие по теме «Шахматы».

Помимо самого пособия, материалы собраны вместе при помощи интерактивной доски Miго.

Большинство занятий, представленных в пособии, нацелены на развитие навыков говорения, чтения и аудирования.

Все тексты (в том числе прямая речь учителя), проверены на соответствие уровню при помощи программы В1 «Текстометр» и (в случае несоответствия заявленному уровню) адаптированы. По возможности предпочитались аутентичные тексты.

Лексика, нуждающаяся в словарной работе, представлена в алфавитном порядке, ее выбор обоснован несоответствием уровню В1 и невозможностью понять значения из контекста (слова-интернационализмы и производные предположительно известных ученикам слов не включены в работу).

Выбор видеотекстов связан с тематикой, представлявшей интерес для нашей целевой аудитории (для темы КВН, видеотексты выбраны исходя из критерия соответствия студенческой тематике), кроме того, учитывался уровень используемой в аудио- и видеотекстах лексики. По возможности предпочитались аутентичные тексты.

На интерактивной доске Miro все задания сопровождаются наглядностью и справками, которые не только визуализируют задания, но и помогают понять исторический контекст.

Выбор грамматического материала переключается с выбранными темами и логически вытекает из их содержания.

ГЛАВА 4. МЕТОДИЧЕСКОЕ ПОСОБИЕ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ОНЛАЙН-ЗАНЯТИЙ ПО РКИ С ЦЕЛЕВЫМ УРОВНЕМ В2 В РАМКАХ НЕФОРМАЛЬНОГО ОБУЧЕНИЯ

4.1. Описание пособия.

Данное пособие предназначено для учителей РКИ онлайн, которые ищут возможности и идеи для проведения групповых занятий по РКИ онлайн в системе неформального образования, но также может быть полезным для учителей РКИ, которые хотят познакомиться с представленными в пособии онлайн-ресурсами, почерпнуть идеи для работы с темами «КВН» и «Шахматы» в аудитории учеников, владеющих РКИ в объеме уровня В1.

Цели этого пособия:

- предложить занятия по РКИ на темы, которые могут быть интересны взрослой аудитории;
- показать различные возможные пути решения / предвосхищения проблем, обычно возникающих в ходе неформальных онлайн-занятий;
- продемонстрировать возможности использования различных интернет-ресурсов (в т.ч. онлайн-доски Miro и познакомить с принципами работы на этой платформе).

В пособие входят 4 подробных плана занятий на тему «КВН» и одно занятие на тему «Шахматы» для синхронизированного группового занятия онлайн посредством видеоконференции. Каждое занятие рассчитано приблизительно на 60 мин. Уроки выстроены при помощи интерактивной доски Miro, но при желании в тех же целях могут использоваться и другие ресурсы (Whiteboard.fi, Educreations, Google Jamboard и др.)

Кроме того, в пособие входит подготовительное занятие, которое может быть использовано для знакомства учеников с интерактивной доской Miro и направлено на снятие трудностей технического характера с целью дальнейшего использования данного ресурса и развития речевых навыков учеников. Это занятие может использоваться и педагогами, желающими освоить интерактивную доску Miro (на примере ее использования в рамках занятий по РКИ в режиме онлайн), может быть востребовано учителями, желающими работать удаленно или вынужденными

проводить какое-то количество занятий в онлайн режиме. Пример такого занятия представлен в пособии последним: «Урок 0. Занятие, которого может не быть».

В пособии представлены наиболее типичные проблемы (нетехнического характера), с которыми может столкнуться преподаватель и возможные пути их решения.

Для удобства навигации в пособии используется система условных знаков.

Условные обозначения



Речь учителя



Интернет-ресурсы, подходящие для отработки материала. Различные ресурсы позволяют составлять задания похожего типа. Для реализации поставленных задач можно выбирать различные ресурсы. Жирным шрифтом выделен интернет-ресурс, пример использования которого предоставлен в работе.



Полезный совет, который может помочь сделать онлайн занятие более эффективным.



Вариант работы с этим элементом занятия на интерактивной доске MiGo.

4.2. Основные проблемы нетехнического характера, возникающие в ходе занятия.

Проведенные нами наблюдения за ходом групповых онлайн занятий по РКИ выявили некоторые проблемы организационного характера, которые возникают на уроках. Причем некоторые из них могут возникать на разных этапах занятий, и в зависимости от времени возникновения пути решения этих проблем могут быть разными.

Например, проблема одновременного подключения к занятию на этапе вступления и в основной части может и должна решаться по-разному.

Неодновременное подключение участников.

Это может стать довольно серьезной проблемой, требующей значительных затрат времени, так как некоторые ученики могут присоединиться к занятию заранее, в то время как другие могут столкнуться с трудностями при подключении, что может

привести к задержкам продолжительностью от 10 до 15 минут, которые необходимо заполнить. Помимо стандартной интродукции и знакомства, учитель может предложить студентам посмотреть видео, послушать музыку или обсудить тему предстоящего занятия, чтобы эффективно использовать это время и подготовиться к уроку. Кроме того, на занятиях предлагается активно использовать таблицы для распределения ролей, цветов стикеров, оценивания и обратной связи. Эти таблицы могут также быть использованы в вводной части занятия.

Разный уровень участников и разная скорость выполнения заданий.

Для того чтобы удовлетворить потребности учеников, которые легко справляются с заданиями, на каждом уроке могут быть предложены дополнительные «секретные» задания. Например, на вводном занятии по доске Migo, такие ученики могут получить бонусную информацию о платформе, открыв для себя небольшую заметку об истории ее создания. Также на доску могут быть добавлены визуальные элементы, которые помогут более слабым ученикам справиться с заданиями. Маленькие графические подсказки, такие как изображения, символы, скрытые под элементами ответов и т.д., могут оказаться очень полезными для этих учеников.

На занятиях присутствуют ученики разных культур.

На онлайн занятиях могут присутствовать ученики, которые представляют различные культуры, что может приводить к трудностям во взаимопонимании. Поэтому очень важно находить общие точки соприкосновения, например, при работе с лексикой, сравнивая названия одних и тех же предметов, таких как шахматные фигуры.

Отсутствие учебника.

В онлайн-обучении в неформальной системе образования ученики не могут полагаться на печатные учебники, поэтому им приходится составлять заметки во время занятий. Чтобы помочь ученикам в этом, можно назначить на уроке ответственного за заметки, записывать полезные слова в чат или иметь подготовленный материал, который можно использовать для обзора занятия позже. Использование интерактивной доски также дает возможность ученикам иметь доступ к материалам после занятия.

Нежелание включать камеру и желание принимать участие пассивно.

Имея дело со взрослой аудиторией учителю, чаще приходится сталкиваться с нежеланием или страхом участников активно принимать участие в занятиях. Иногда ученики, желающие «просто попридутьствовать», дают учителю знать о своих намерениях заранее, но в любом случае учитель может попытаться вовлечь таких участников в процесс обучения. Делать это следует деликатно, чтобы избежать чувства неловкости у участников. Как один из вариантов (для того, чтобы участие в занятии было максимально полезным и для них) — предоставление им возможности взаимодействия посредством реакций, если такой вид взаимодействия кажется ученикам приемлемым.

4.3. Урок 0. Вводное занятие. Урок, которого может не быть²⁰

Цель: знакомство с интерактивной доской Miro и лексикой, связанной с использованием этого онлайн-ресурса; повторение семантики активных и пассивных причастий на базе работы с интерактивной доской.

Результат: ученик знаком с интерактивной доской Miro и ее основными инструментами, находит и умеет пользоваться различными инструментами на доске Miro, знаком с ее функциями и возможностями; понимает новую лексику, введенную на уроке; соотносит активные и пассивные причастия с соотносительными придаточными (со словом *который*) в сложноподчиненных предложениях.

Лексика:

В кругу семьи, закружить (B2), замыкать (B2) круг (B1), квадратный (B2), круглый (B2) сирота, круглый дурак (B2), любовный (B2) треугольник(B1), эмоции (B2) (радостный, грустный, нервный, оригинальный, нервный и др (B2)).

Грамматика: семантика и использование активных и пассивных причастий.



Введение:

Сегодня мы узнаем, что такое интерактивной доской Miro, а ещё будем учить русский язык. Для этого в чате я написала ссылку-приглашение, которая

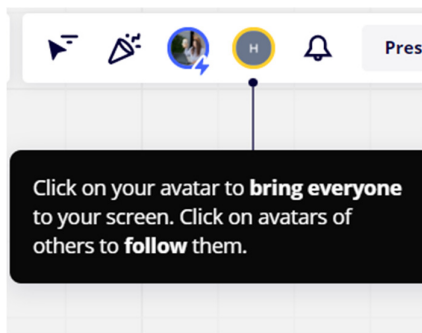
Групповое занятие имеет свои преимущества.

Одним из главных преимуществ группового занятия перед индивидуальным является возможность коллаборации и социальных взаимодействий, а также возможность использовать соревновательный момент и работу в группах. Хорошей идеей для вводного занятия являются игры различного типа, призванные «растопить лед» между участниками процесса, благодаря играм занятие может приобрести дополнительную ценность для участников.

²⁰ Занятие предназначено для знакомства учащихся с функциями интерактивной доски Miro; с возможным вариант оформления доски можно ознакомиться по ссылке: https://miro.com/app/board/uXjVMUiR-dc=?share_link_id=278109048570

поможет Вам открыть эту программу. Вы должны сделать (создать) аккаунт или зайти на сайт через ваш профиль Google.

После того, как ученики успешно переместились на интерактивную доску, учитель приветствует всех и обращает внимание на иконку с именем, нажав на



которую можно сразу переместиться к учителю.

Кнопка сбора на доске «Migo» как способ «не потеряться».

В зависимости от количества учеников на занятии работа может происходить в группах или вместе. Каждый этап занятия размещен на отдельном поле (фрейме) и включает выполнение разных заданий. После выполнения задания группа нажимает кнопку «телепорт» (ссылка на следующий фрейм), который «переносит» их к следующему заданию.

Задание 1.

Для того, чтобы познакомить учеников с функцией реакций, ученики должны разгадать ребус из четырех картинок (верх, справа, вечеринка, огонь/сердце/привет), это значит, что студентам нужно найти, как ставится реакция и поставить ее

(найди слева смайлик и покажи своё настроение). Для того чтобы разгадать ребусы



Разная скорость выполнения заданий

Поскольку в группе могут оказаться и ученики, для которых выполнение технических заданий не представляет особых сложностей, то для них на каждом поле могут находиться дополнительные «секретные» задания. Открыв их, «отличник» может получить дополнительные сведения о платформе, например, небольшую заметку о происхождении доски. Интересный факт: Migo — это российский стартап из Перми, вышедший на международный рынок. Сегодня Migo пользуются такие крупнейшие компании, как Skyscanner, Autodesk, Netflix, Twitter и др.

учителю следует сперва продемонстрировать ученикам, как можно использовать в этих целях функцию заметок.

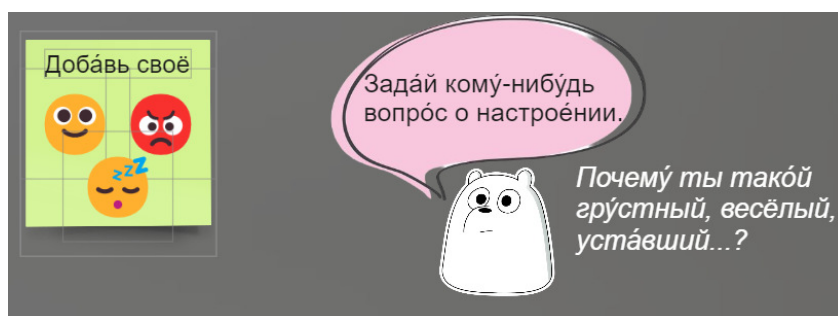
Рис. Ребус.



Когда каждый ученик отразил с помощью смайлика свое настроение, он перемещается на следующее поле (фрейм) и приступает к выполнению следующего задания.

Задание 2.

Найди на интерактивной доске реакции и эмоции и поговори о настроении.



Подсказки для выполнения заданий.



Я очень рада, что у вас нашли на доске эмоции, давайте зададим друг другу вопросы о вашем настроении: Как настроение ...?

Задание 3.

После беседы о настроении ученики перемещаются к следующему заданию, где им предлагается разгадать загадки о геометрических фигурах.

*Эта форма у клубка
У планеты, колобка
Но сожми ее, дружок
И получится ____ .
(кружок)
Четыре палочки сложили —
И фигуру получили.
Он давно знаком со мной,
Каждый угол в нём — прямой.
Все четыре стороны
Одинаковой длины.*

*Вам его представить рад,
А зовут его ____ .
(квадрат)
Горы на него похожи,
Во дворе все горки схожи,
А ещё на крышу дома
Очень сильно он похож.
Что же загадала я?
____ то, друзья!
(треугольник)*



Вы с легкостью поняли, что это за формы (фигуры), а как можно нарисовать их на доске? Слева выбираем кнопку „Shapes“ и рисуем фигуру. А что значит «Фигура речи»? Какие вы можете назвать фигуры речи, (связанные с) о геометрии? Давайте выберем кнопку «Текст» на левой панели (инструментов) и напишем их:

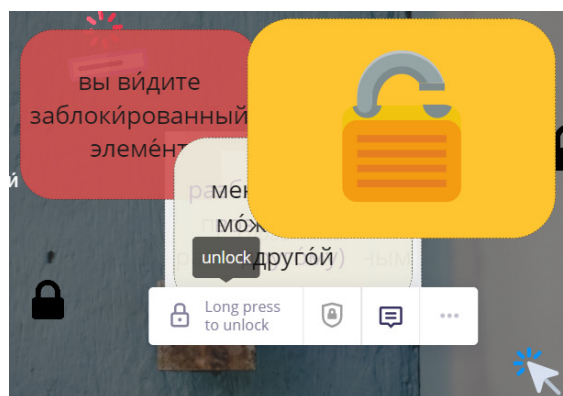
Примеры: *Круглый сирота, круглый дурак, в кругу семьи, любовный треугольник, в углу стола, замыкать круг, квадратный человек, закруглить углы.*

Учитель предлагает ученикам записать свои примеры, демонстрируя тем самым работу с функцией текста. Если кто-то предлагает свой собственный пример учитель просит учеников зафиксировать его на доске при помощи функции текста. Учитель может первым предложить примеры для записи. Далее ученики пробуют написать значения этих выражений.

круглый сирота — одинокий человек без семьи
круглый дурак — очень глупый человек
в кругу семьи — находиться вместе с семьей
любовный треугольник — сложные отношения в любви, муж жена и еще кто-то
квадратный круг — что-то невозможное

Задание 4.

На следующем поле есть элемент, который заблокирован — находится под замком. Под ним находится инструкция к следующему заданию. Вокруг элемента ученики увидят картинки, которые подсказывают, что нужно кликнуть на элемент и подержать, чтобы разблокировать. Задания находятся друг под другом, так, чтобы ученики смогли потренироваться в разблокировке картинок.



Упражнение по разблокировке картинок.

Задание 5.



После выполнения задания, участники «телепортируются» на следующее поле, где им предстоит познакомиться с функцией маркера и разными линиями карандаша («текстовыделителя»). Им нужно догадаться, как стереть линии (найти ластик). Картинка подсказывает ученикам, что нужно стереть линии, чтобы обнаружить под ними текст. Под линиями находится задание, скрытое от глаз учеников линиями, которые нужно стереть, фигурами, которые нужно убрать. Задача учеников — добраться до спрятанного задания. Когда ученикам удается добраться до слова, они понимают, что требуется написать на отведенном для этого месте. Снова используем для этого функцию текста. Учитель может быть здесь просто сторонним наблюдателем и координировать действия учеников лишь при необходимости. Если игра происходит в нескольких командах, то можно сравнить, какой из них удалось перечислить больше слов. На этом этапе можно закрепить лексику, пройденную в начале урока, и спросить учеников об эмоциях, геометрических фигурах, словах, связанных с образованием.

Если позволяет время, то учитель может предложить испытать, насколько хорошо ученики научились пользоваться карандашом и поиграть в игру «Крокодил». Для облегчения задачи, ученикам по очереди предлагается изобразить на доске одно из слов, которые имеются в составленных списках.

Задание 6.

В этом задании ученикам могут потребоваться объяснения, поэтому учитель демонстрирует ученикам построение первой клеточки «карты» из стикеров, после чего предоставляет им возможность закончить карту самостоятельно. Предложения в таблице могут быть направлены на проработку любой грамматической темы. У нас это тема «Причастный оборот».²¹



А вот и последнее задание нашего занятия. Посмотрите на план (таблицу): ваше задание нарисовать при помощи стикеров карту правильных предложений. Как пройти из пункта А в пункт Б?

²¹ Сдержание этого задания заимствовано из пособия (Антонова, 2006, с.41); задание немного адаптировано для наших целей.

Мне часто звонит друг.	Какой друг тебе звонит?	Какой друг тебя звонит?	Какие переводчики надо фирме?
Мне часто звонит друзья.	Мне часто звонит друг, живущий в Калуге.	Мне часто звонит друг, проживающий в Калуге.	Фирме нужны переводчики, говорящие на английском.
Фирме нужны переводчики, говорят на английском.	Мне часто звонит друг, живущий в Калуге.	В группе учатся студенты, изучающие русский язык.	Патриот — это человек, любимый свою родину.
Какие студенты учащиеся?	В группе учатся студенты, проходящие русский язык	Патриот — это человек, любящий свою родину.	Фирме нужны переводчики, которые говорят на английском.

По пособию «Дорога в Россию» (Антонова В. Е, 2006)



Рис. Построение карты правильных ответов при помощи стикеров.

Задание 7.

Для подведения итогов можно использовать таблицу, к которой впоследствии можно возвращаться в начале и конце каждого последующего занятия для повторения, фиксации присутствия и отсутствия, оценки занятия и обратной связи, рефлексии.

	Annie	Helen	Dan	Kate														
Реакция занятия	🎉 🔥 🙌																	
Начало занятия																		
Моя роль сегодня	Редактор																	
Мой цвет	🟢	🟣	🟡	🟠														
Конец занятия																		
1. Командная работа (1-5)																		
2. Индивидуальная работа (1-5)																		
3. Слово занятия (Что запомнилось?)																		
4. Что понравилось?																		
5. Что не понравилось?																		
6. Оцениваю занятие на (1-5)																		

Таблица для подведения итогов.



Пришло время заканчивать урок. Давайте поговорим. Как вам понравилась работа в команде, какое слово вам запомнилось, что понравилось, а что нет? До следующего занятия, друзья!

4.4. Уроки 1 и 2.

КВН — Клуб весёлых и находчивых: свидетельство о рождении.

Ход урока: Весь ход урока и ресурсы, используемые в его рамках, сведены в единую систему посредством интерактивной доски MIRO как одной из возможностей предоставить ученикам единую виртуальную языковую среду обучения (ВЯСО). Доступно к просмотру и использованию по ссылке.²²

Одна из главных сложностей, с которой сталкивается преподаватель онлайн в системе неформального обучения на групповых занятиях, — это непредсказуемый состав группы. Данное занятие может быть разделено на несколько частей, «карта урока» поможет учителю обобщить пройденное на прошлом уроке и двинуться дальше, практически с любой точки.

**Проблема:
неодновременное
подключение
участников**

Цель онлайн-урока: создание ВЯСО для учеников уровня В1, знакомство с телеигрой КВН и соответствующей лексикой, знакомство с историческим контекстом игры — эпохами перестройки и хрущевской оттепели.

Результат: ученики понимают концепцию КВН и его историю, понимают исторический контекст; используют изучаемую лексику и выражения по теме; понимают прямой и переносный смысл слова *разминка*; знают некоторые команды КВН и вышедших из КВН знаменитостей; образуют и используют в речи отглагольные прилагательные с суффиксом *-чив-*; умеют использовать выражения,

Пока участники собираются, учитель делится экраном и включает музыкальное произведение, перекликающееся с темой занятия, что позволяет создать настроение и дать первую информацию о предстоящем уроке.

²² https://miro.com/app/board/uXjVMUh8kP8=?share_link_id=904179587154

связанные с историческими периодами в правильной форме; развивают смысловую догадку, умеют оценить уровень собственного остроумия и находчивости.

Лексика: *Вознік (B2), всенародный (B1), десятиліття (20-е годы, 60-е годы)(B1), жізнь (B1), заведёние (C1), задуматься (B2), остроумный (B2), ліга (C1), находчивый (C1), нынешний (B2), обідеться (B2), общественная (B2), острый (B2), привётствие (B2), развлечёние (B2), розговáривать (B1), размінка (C1), сортирова́ть (C1), соста́в (B2), транслі́ровать (C2), улыба́ться (B1), усиде́ть (A1), устоя́ть (A1), фина́л (C1), чёткий(C1), прямо́й эфі́р (C1).*

Грамматика: образование отглагольных прилагательных при помощи суффикса *-чив-*. Название десятилетий: *1920-е, 1930-е гг.*

Учитель может заранее поделиться экраном и включить видеоролик музыкальной заставки КВН «Мы начинаем КВН» или видео-нарезку финальной песни «Голосящего КиВиНа» 1996 года.²³

Еще до начала занятия на этапе представления следует познакомить учеников с правилами (если на уроке используется интерактивная доска Migo, то список правил можно закрепить на видном месте. К нему можно обращаться по мере необходимости).

Скорее всего, введение потребует на этом уроке дополнительного времени, которое необходимо ученикам для того, чтобы освоиться на платформе и включиться в работу. Это особенно вероятно, если не проводилось вводное занятие для знакомства с платформой (см. *Урок 0* ниже), но, даже если занятие проводилось, это не гарантирует

Новизна платформ и создание аккаунтов.

Многие ученики, впервые использующие предложенные учителем онлайн-платформы и ресурсы сталкиваются с понятными трудностями в навигации и эксплуатации, многие из этих проблем можно предупредить, подготовив технические справки и разослав памятки еще до начала первой встречи.

NB! Следует отдельно отметить важность создания аккаунтов на используемых платформах, если это необходимо для доступа, иначе значительная часть занятия может уйти на подсоединение и помощь ученикам!

Если большинство из участников чувствуют себя неуверенно в использовании интерактивной доски, можно провести дополнительное занятие, посвященное исключительно знакомству с ресурсом, и лишь потом переходить к тематическому занятию.

²³ https://www.youtube.com/watch?v=HiE42x71C_g и <https://www.youtube.com/watch?v=170Hy2HQfGs>

того, что все участники его посетили. Работа в сводной таблице поможет дождаться подключения всех участников, побеседовать и снять напряжение для дальнейшей более слаженной работы.

Введение (20 минут).



— *Здравствуйте! Приятно Вас видеть! Давайте познакомимся! Для этого, пожалуйста, назовите своё имя и скажите, пользовались ли вы когда-нибудь платформой (интерактивной доской) MIRO?²⁴*

Учитель сначала представляется сам, затем проводит «переключку», демонстрируя список идеограмм и смайликов:

На занятии хочу много говорить — ☺

Предпочитаю слушать — 📞

На занятии хочу быть максимально активным — 🗨️

Предпочитаю отвечать письменно — ✍️

После вводной части учитель делится ссылкой на интерактивную доску, и работа продолжается уже на платформе Miro.

Учитель демонстрирует ученикам сводную таблицу, которую можно использовать в начале урока для распределения ролей и переходит к самой вводной части урока. *Сегодня на нашем занятии будут еще несколько гостей. Сейчас я вам их представлю.*



Взаимодействие между учениками и учителем на этом занятии может происходить при помощи интерактивной карты (Приложение 6)²⁵. Все элементы урока связаны с картой при помощи встроенных ссылок, помогающих быстро передвигаться с одного участка доски на другой. Если учитель не берет за основу доску Miro, то карта может использоваться для визуальной опоры и демонстрироваться учителем в ходе видеоконференции.

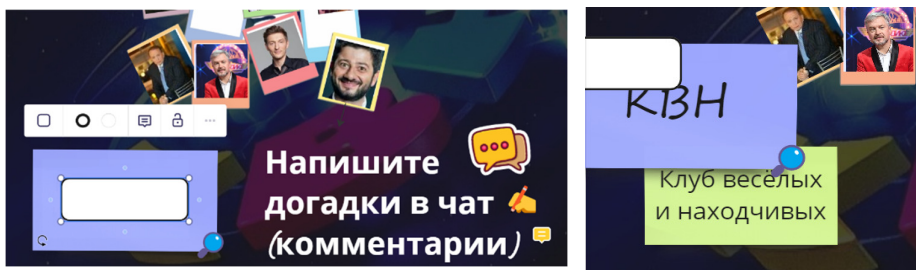
Учитель показывает участникам фотографии знаменитых кавээшников и просит догадаться, что между ними общего. Необходимо выслушать и обсудить предположения. Если никто не догадался, можно показать аббревиатуру «КВН».

²⁴ Здесь и далее в речи учителя сначала представлена лексика, входящая в лексический уровень В1, но в скобках (серым цветом) обозначены слова-синонимы, позволяющие сделать речь учителя более естественной и насыщенной.

²⁵ https://miro.com/app/board/uXjVMUh8kP8=?share_link_id=632448049655



На доске Miro все вопросы, предлагающиеся ученикам для обсуждения, на начальной фазе могут быть спрятаны от глаз учеников при помощи наложения элементов доски (стикеры, формы) один на другой. Это позволяет оставлять ответ «спрятанным» до того момента, когда учитель хочет продемонстрировать его ученикам. Для того, чтобы ученики не открыли ответ раньше срока, воспользуйтесь функцией «замок».



Элементы занятия на интерактивной доске со спрятанным и открытым ответом.



— *Перед Вами ключ – аббревиатура (подсказка), которая относится к этим людям. Попробуйте понять, что значат эти буквы и напишите Ваши идеи в чат.*

Учитель зачитывает комментарии-предположения учащихся и дает обратную связь.

*Как я вижу, Вы нашли много (вариантов) ответов. О человеке, который легко находит ответы на вопросы можно сказать, что он **НАХОДЧИВЫЙ**. Из каких слов сделано (получилось) это слово?*

Основная часть (30 мин).

Давайте попробуем сделать (образовать) еще похожие слова. Вот модель:

Образует отглагольные прилагательные от слов:

НАХОДИТЬ – НАХОД+ЧИВ+ЫЙ

усидеть, разговари́вать, улыба́ться, задума́ться, обиде́ться, устоя́ть.



Для того чтобы выполнить это грамматическое упражнение на доске Miro, можно воспользоваться функцией «волшебный фонарик».



Упражнение «Волшебный фонарик».²⁶



На доске Miro вместо чата возможно использовать кнопку «Comment», которая позволит «привязать» комментарий непосредственно к заданию, а также рассортировать их по цвету, если это необходимо.

Возможные проблемы на этом этапе	Возможные пути преодоления этих проблем
<p>Ученики приходят на онлайн-занятие одновременно, некоторые могут быть на месте еще до начала занятия, но и опоздания на уроке онлайн довольно частое явление, из-за чего начало занятия может затягиваться.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Музыкальная заставка перед занятием. Включенный режим Whiteboard (интерактивной доски), встроенный в программу видеоконференции, или ссылка на онлайн доску (Miro), где вниманию учеников представляется простое самостоятельное задание по теме.
<p>Некоторые из учеников могут испытывать психологические трудности, связанные с преодолением языкового барьера в незнакомой аудитории.</p>	<p>Переключка: учитель зачитывает список пунктов и просит ставить реакцию (эмоцию), если это относится к ним. Для лучшего понимания можно продемонстрировать список реакций (см. Приложение 7).</p> <p><i>На занятии хочу много говорить.</i> <i>Предпочитаю слушать.</i> <i>На занятии хочу быть максимально активным.</i> <i>Предпочитаю отвечать письменно.</i></p>

²⁶ <https://www.youtube.com/watch?v=rWYOBYF9ikU> (обучающее видео по созданию волшебного фонарика на интерактивной доске «Miro»).

<p>Некоторые ученики отказываются включать камеру, что затрудняет общение: учителю становится труднее проследить за эмоциями ученика, его мотивацией и вовлеченностью.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Заранее обговорить и прописать правила и приемлемые для всех сторон условия участия в онлайн-занятии, отдельный слайд с правилами и требованиями. • Периодически обращаться к ученикам без камеры с просьбой поставить смайлики (выразить эмоции) и дать реакции.
<p>Некоторые ученики могут быть не знакомы с используемыми платформами и ресурсами и испытывать сложности технического характера при выполнении заданий.</p>	<p>Подготовить отдельную справку по использованию основных инструментов, которые планируется применять, чтобы ученик мог самостоятельно обратиться к ней во время урока. На доске Migo это может быть оформлено в отдельный текст — техническая поддержка. Также это может быть небольшая справка, которую можно быстро отправить в чат любой видеоконференции.</p>



Отлично! Вижу, что у вас «острый ум» (учитель акцентирует внимание на этом словосочетании, чтобы помочь в выполнении следующего задания). **Вы отлично (справились) написали слова. Предлагаю Вам челлендж: попробуйте, никуда не смотреть и понять (расшифровать), какие слова спрятыны в картинках (ребусах)²⁷:**



Ну что же, я вижу Ваши ответы в чате. А правильный ответ — это: «находчивый» и «остроумный».

Кто такой «находчивый человек»? Наверное, он что-то умеет находить.

Вопрос: что находит находчивый человек?

Варианты ответов:

1) находчивый человек легко находит проблемы

²⁷ Для создания ребусов использован интернет ресурс <https://rebus.club/>

2) работу

3) решения и ответы

А что, по-вашему, может означать слово «остроумный»?

1) очень умный

2) человек с хорошим чувством юмора

3) глупый человек



Если платформа онлайн-занятия позволяет, то этот краткий опрос можно провести в формате «poll»-опросника. Или можно просто попросить участников написать свой вариант ответов в чат. Следует обратить внимание, что варианты ответов лучше давать при помощи цифр, так как не у всех учеников может быть установлен кириллический шрифт на клавиатуре.

Если возможности провести опрос на используемой учителем платформе видеоконференций нет, то можно использовать другие средства, самым простым из которых может быть демонстрация варианта ответов при помощи цифр и эмоций (как в чате, так и на экране видеосвязи).



А каким человеком являетесь вы? Расскажите о себе, используя слова «остроумный» и «находчивый».



Учитель может предложить ученикам «перенестись» на часть доски с подвижными элементами, при помощи которых ученик может оценить уровень своего остроумия и находчивости. Эту работу также можно выполнять в парах. Здесь можно предложить ученикам, которые не хотели говорить на уроке, обозначить стрелочкой уровень остроумия и находчивости, в то время как ученик, пожелавший быть на уроке наиболее активным может озвучивать эту оценку:

Пример: Анна очень остроумный человек, но ей кажется, что она совсем не находчивая. Алекс считает себя более остроумным, чем находчивым.

КВН — это клуб. В этом клубе есть жюри, редактор, диктор (ведущий) (о них поговорим чуть позже). Сегодня я буду диктором (ведущим), кто хочет быть редактором и записывать интересные слова в чат?



Интерактивное задание на доске Miro

(если в начале урока кто-то из участников выразил желание практиковать письмо, то учитель может обратиться к нему с просьбой записывать в чат интересную лексику. На доске Miro для этих целей можно отвести отдельное место для записей, чтобы редактору не приходилось «жонглировать» между доской и чатом. В этом случае учителю будет легче наблюдать за правописанием слов и исправлять по мере необходимости).



Сегодня мы узнаем (познакомимся) с историей, а для этого маленькая историческая информация (справка) о Клубе весёлых и находчивых.

Давайте попробуем соотнести новость (событие) и год (эпоху).

В этом задании ученикам можно предложить отнести знаковое историческое событие к временному периоду.

Задание: Сопоставь годы и событие.

1920 — тысяча девятьсот двадцать
 1920 г. — 1920 год — тысяча девятьсот
 двадцат-**ый** год
 1920-е г. — 1920-е годы — тысяча
 девятьсот двадцат-**ые** годы

Первые диснеевские звуковые мультфильмы (1930 гг.).

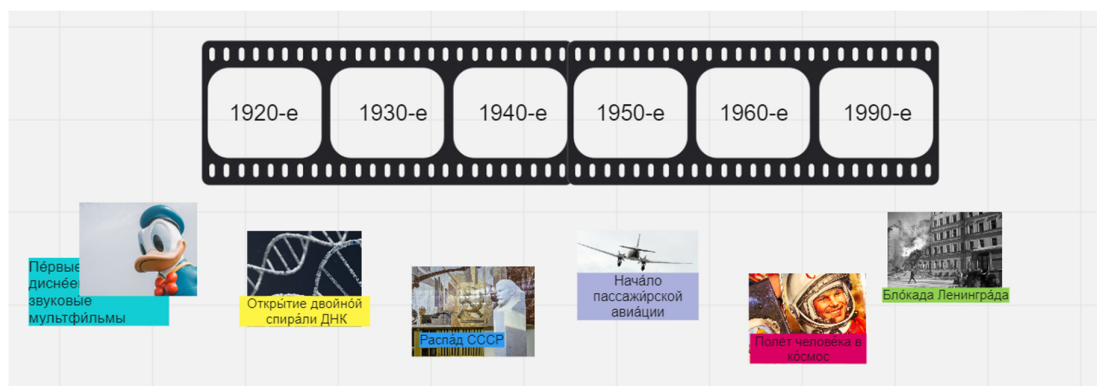
Начало пассажирской авиации (1925 г.).

Блокада Ленинграда (1941–1944 гг.).

Открытие двойной спирали ДНК (1953 г.).

Полёт человека в космос (1961 г.).

Распад СССР (1990 гг.).



Грамматическое задание на названия десятилетий (по историческим периодам).



Задание по соотнесению эпох и знаковых событий XX века можно легко обыграть, группируя элементы на доске. Для поиска «спрятанных слов», на доске можно создавать эффектные задания за счет наложения друг на друга слоев и шрифтов разного цвета. Подробнее с созданием заданий подобного типа можно познакомиться в обучающих видео на YouTube (см. сноску выше).

На предтекстовом этапе следует уделить внимание лексике текста, не входящей в лексический минимум В1: *вести, заведение, развлечение, эфир/прямой эфир, цензура, четкий, транслировать, выставлять*.

Так как слова не имеют четкой соотнесенности с какой-либо из эпох, то по мере сортировки слов учитель может спрашивать у учеников мнение и семантизировать значение данных единиц разными доступными способами: *прямой эфир* (когда передача по телевизору идет в режиме live), *развлечение* (то, что веселит, делает веселыми), *четкий* (ясный, понятный), *цензура* (контроль контента властью/страной), *транслировать* (передавать по телевизору или радиосвязи), *выставлять* (делать видимым для всех). В этом задании нет правильных и неправильных ответов, но есть место для рассуждений.

Кроме отработки лексики, необходимо дать ученикам справку относительно исторического контекста: *хрущевская оттепель, перестройка*. Без этой работы смысл текста может быть сложным для понимания.



Можно использовать карточки в wordwall, quizlet, flippity.net (manipulatives), LearningApps, **geniaal.ly**; подойдут задания на сопоставление слова с исторической эпохой. Большинство из этих материалов можно легко интегрировать в интерактивную доску Miro при помощи кнопки «Embed </>».

Есть много различных способов для отработки лексики на интерактивной доске Miro.



Для сортировки слов по категориям может использоваться инструмент «Kanban», позволяющий создавать таблицу с мобильными элементами, которые ученики могут сами перемещать в нужную категорию при помощи мыши. Кроме того, каждый созданный элемент может быть быстро выделен и размножен учителем, чтобы предоставить каждому ученику возможность работать с упражнением индивидуально.

Если время занятия подходит к концу, учитель обращается к сводной таблице и подводит итоги занятия. Работа с темой продолжится на следующем занятии, где для обзора пройденного используется «карта занятия» (см. Приложение 6).

Урок 2

Продолжение

Начинать следующее занятие следует снова с таблицы, после чего работа по «карте урока» продолжается.

Но перед тем, как заниматься, давай­те разомнёмся. Разминáем рúки, разминáем

Сложность в планировании онлайн занятия заключается в том числе и в невозможности точного поминутного планирования. «Карта занятия» может помочь прервать занятие по истечении отведенного времени и продолжить его в следующий раз с того же места и даст обзор о предстоящих и предшествовавших этапах занятия (см. Приложение 6).

плéчи, разминáем спíну.



После того, как ученики размялись, учитель предлагает им продолжить занятие.

Введение (15 мин).



Мы идем дальше по карте, и следующим нашим ходом будет встреча с историей. Давайте посмотрим, что лежит в этих кейсах (чемоданчиках).

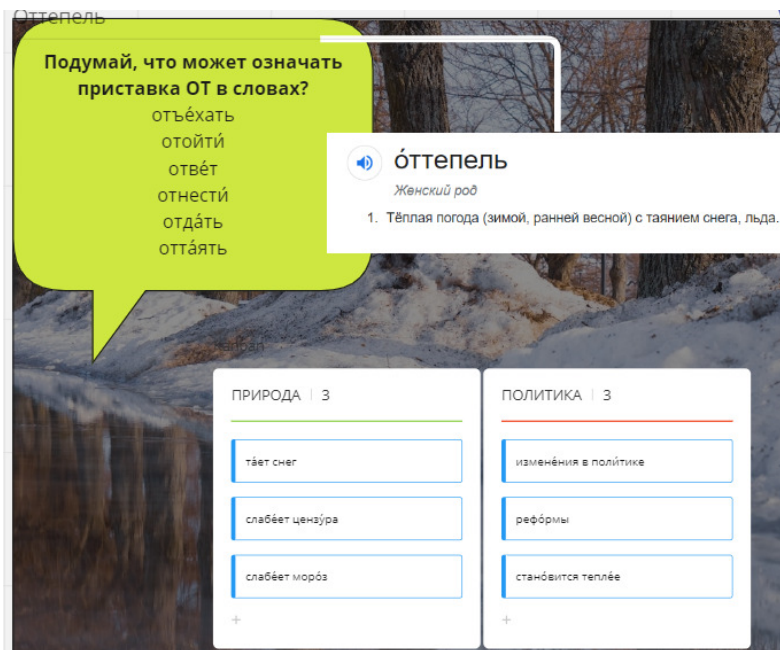
Предварительно можно снова повторить слова, однако рассуждать об их связи с эпохой второй раз не следует. Вместо этого можно снова воспользоваться «волшебным фонариком» и напомнить значение найденных слов.

Перед чтением «содержимого» чемоданчиков учитель спрашивает, знакомо ли ученикам слово *оттепель*? С чем связано это слово в природе? Как это слово может быть связано с политикой? Для семантизации этого слова можно воспользоваться инструментом Kanban, позволяющим сортировать понятия (см. скриншот задания ниже).

Далее учитель открывает скрытые в чемоданчиках тексты заметок, после чего ученики вместе читают тексты заметок.

Текст заметки (10 мин):

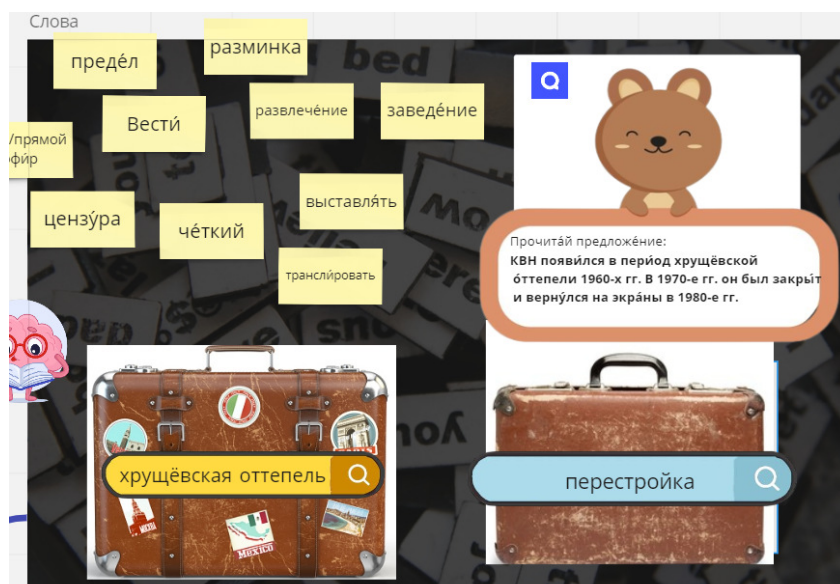
1. Период хрущёвской оттепели – это символичное название периода в истории с середины 1950-х (пятидесятых) годов по середину 1960-х (шестидесятых) годов. Особенностью периода был отказ от тоталитарной политики сталинской эпохи. Хрущёвская оттепель – это первая попытка понимания результатов сталинского режима



Создание задания по категоризации при помощи инструмента «Kanban»

2. В марте 1985 (тысяча девятьсот пятидесятого) года к власти в СССР [эс-эс-эс-эр] приходит Михаил Сергеевич Горбачёв. Народ ещё не знает, насколько важной для страны окажется личность Горбачёва, но процесс уже пошёл. Очень скоро огромная страна вступит в новый период своей биографии, названный перестройкой. Все хотели изменений. И они пришли вместе с

Горбачёвым. Трудно обозначить начало перестройки: это был долгий процесс и в политике, и в экономике, и в понимании людей.



Работа с исторической тематикой, спрятанные элементы.

Также можно сортировать слова при помощи стикеров, передвигая их в нужное место на доске. Всё это придает уроку элемент интерактивности, позволяет ученикам участвовать в занятии и увеличивает вовлеченность. Возможные варианты заданий представлены в приложении (*Приложение 7*).

Теперь, когда ученики получили представление об историческом периоде и узнали слова, которые можно использовать для его описания, можно попросить учеников прочитать вводное предложение:

КВН [кавээн] появился в период хрущёвской оттепели 1960-х гг. В 1970-е гг. он был закрыт и вернулся на экраны в 1980-е гг.



А как это было мы узнаем из следующего текста, который мы читаем вместе.

Совместное чтение текста (10 мин)

Учитель просит учеников прочитать текст по цепочке. В процессе чтения ученики останавливаются на словах, вызывающих трудности, и объясняют их значение совместно и с помощью учителя.

Ниже представлены идеи для семантизации слов, которые могут вызвать трудности в понимании на притекстовом этапе.

КВН — клуб весёлых и находчивых

Вряд ли на российском телевидении найдётся шоу с более богатой историей, чем КВН. Этой игре недавно исполнилось 60 лет, и за это время для тысяч людей он из весёлой игры превратился в образ жизни.

Осенью 1961 года Сергей Муратов, Михайл Яковлев и Альберт Аксельрод придумали юмористическое шоу, которому дали имя КВН. Название ассоциировалось с маркой советского телевизора, но получило новое значение — Клуб весёлых и *находчивых*.

С 1964 года игру ведёт Александр Масляков, который на базе весёлой игры выстроил целое молодёжное движение.

Главный этап в истории передачи начался, когда появилась книга от авторов Клуба. В ней говорилось о правилах игры, конкурсах, давались инструкции по созданию КВН в учебных *заведениях*. К тому моменту КВН уже перестал жить только на телевидении и стал *всенародным* развлечением. Шоу не только любили смотреть, но и сами хотели в него играть — в школах, университетах, на заводах. Уже тогда *возникла* система, по которой в телевизионный *эфир* попадали только лучшие команды со всей страны.

Сначала шоу показывали в *прямом эфире*, но со временем шутки становились *острее*, *цензура* внимательно следила за играми, что вело к конфликтам между авторами и администрацией канала. Из-за этого в 1971 году КВН решили закрыть. Шоу открыли снова лишь в 1986 году, когда в политике страны стали происходить изменения.

Сегодня в КВН *чёткая* схема сезона. Начинается он в январе с фестиваля в Сочи, где сотни приехавших команд *сортируются* по *лигам* и пытаются попасть в Высшую.

Игры идут зимой, весной и осенью, а финал традиционно *транслируется* перед Новым годом. Каждая игра КВН состоит из нескольких конкурсов: *приветствие*, *разминка*, *музыкальный конкурс*, *домашнее задание*, *СТЭМ*; у каждого конкурса — свои правила. Члены *жюри* после каждого выступления выставляют оценки.

КВН стал школой талантов для российского шоу-бизнеса. Семён Слепаков, Александр Рёвва, Станислав Ярушин, Михайл Галустян известны за пределами России. В составе одной из команд играл и *нынешний* президент Украины — Владимир Зеленский.

возник — появился, раньше не было, а теперь есть

всенародный — что-то для всех людей, для всего народа

заведение — это может быть *театр, ресторан, клуб*

лига — уровень, как в футболе,

нынешний — актуальный, сегодняшний.

острее — более актуально

приветствие — процесс знакомства, когда здороваются, конкурс КВН

разминка — есть в спорте (наглядная демонстрация при помощи движений), а есть конкурс КВН

сортируются — я сортирую: красные сюда, белые сюда

цензура — контроль контента властью/страной,

чёткая — понятная, ясная

эфир — то, что передаётся по радио, телевидению live



Если снабдить урок «картой», на которой схематично отмечены все этапы занятия и основная пройденная лексика, то совместное обращение к этой карте может помочь обобщить пройденное в качестве повторения по мере необходимости. Эта карта может использоваться для введения в курс дела опоздавшего на урок ученика, подведения итогов занятия, а также для краткого обзора в начале следующего занятия для новеньких. Примеры таких карт представлены в *Приложение 10*.

Возможные проблемы на этом этапе	Возможные пути преодоления проблем
Опоздавшие ученики, присоединяющиеся к уроку на этом этапе, уже рискуют не понять контекст занятия, и их необходимо ввести в курс дела.	<ul style="list-style-type: none"> • Возможен совместный краткий обзор -опрос. Учитель может подготовить карту занятия, которая визуально покажет, на каком этапе урока мы находимся, а заодно повторить всё с остальными участниками. • Небольшой обзор пройденного можно организовать при помощи игры «Мишень». Ученикам демонстрируется мишень с написанными на ней пройденными на уроке словами. Ученики по очереди выбирают слова с мишени и коротко говорят, как они связаны с сегодняшним уроком.
Некоторые из учеников могут испытывать психологические трудности, связанные с преодолением языкового барьера в незнакомой аудитории, могут отказаться включать камеру или пожелать участвовать пассивно — в роли наблюдателя.	<p>Если учитель проводил в начале урока переключку, он периодически обращается к ученикам, пожелавшим принимать пассивное участие в уроке, задавая им простые вопросы: <i>Проверка связи: как слышите? Если да — большой палец вверх, если нет — большой палец вниз.</i> <i>Вы слышите?</i> <i>КВН — клуб веселых и находчивых?</i> <i>КВН вышел на экран в 2016 г?</i> <i>В КВН играют только студенты?</i></p>

Видео (10 мин).

На предтекстовом этапе учитель объясняет задание:



Сейчас мы посмотрим эпизод (отрывок) из документального фильма: попробуйте понять откуда идёт название КВН? Какой конкурс называется «украшением» («жемчужиной»), «вишенкой на торте» всей игры?²⁸

Итак, 61-й. Год Гагарина и рождения КВН. В СССР еще не знают Beatles, но уже болеют за МИСИ. Умные в моде. Студенты — гордость страны. Но направляющей роли партии никто не отменял, но теперь без науки — не жизнь. Если ты молод, знания — твоя сила.

— Я села в поезд и поехала зачем-то в Ленинград. Что-то там на телевидении надо было. И вдруг! Ко мне приходят в поезде — проводник. Думаю: «Господи, что это такое?»

— Ваш номер такой-то?

²⁸ Видеотекст: <https://youtu.be/C8hGYti1mKI>

— Да, такой-то.

— Ваша фамилия такая-то?

— Такая-то.

— Вам телеграмма!

Боже сколько было страха, когда мне в поезде дают телеграмму и я читаю: «Мы нашли название этой игре. Это название взято с маленького телевизора, который называется КВН». Да, надо только придумать, что это такое. И так, когда я вернулась в редакцию было название: «Клуб весёлых и находчивых».

*В урочный день, в урочный час
Мы снова рады видеть вас —
весёлых, любознательных друзей.*

*Берите в руки карандаши,
Мы начинаем вечер наш.*

Садитесь потесней!

Пусть кому-то повезёт, а кому-то нет:

И не нравится вопрос, и не сходится ответ, и всё ж...

Берите в руки карандаши, мы начинаем вечер наш.

Мы ждём вас, друзья!

КВН начинался как весёлая игра находчивых. Быть умными вменялось командам в обязанность. Сегодня мы можем составить представление о КВН-е этих лет лишь по нескольким часам материала. Редакция не часто писала эфиры на киноплёнку: во-первых, дорого, во-вторых, хлопотно. В результате ни один из настоящих острот первых игр на плёнке не сохранился. Цензура уничтожала все подобные записи. А до этой книги, КВН оставался просто игрой. В 65-м издательство «Советская Россия» выпустило пошаговое руководство для всех, кто хочет играть в КВН, написанное Муратовым, Яковлевым и Аксельродом. Как организовать команду, что должны делать члены жюри, можно ли обойтись без ведущего и как выбрать тему игры. Разминка, приветствие, конкурс капитанов, домашнее задание... В телевизионном мире 60-х еще нет слова «формат», а КВН в СССР уже есть.

— *Кто смеётся теперь? Смеются все, но больше всего студенты.*

— *Когда смеются наши студенты?*

— *Где смеются наши студенты?*

— *В специально отведённых местах.*

— И так как это прямой эфир, мы же не могли нести любую чушь! Значит, самое главное, эти, там, домашнее задание, музыкальный конкурс — они отсматривались, да? А был, да и есть, собственно, конкурс «Разминка», где команды задают друг другу вопросы. Это была тайна тайн, святая святых...

— Это была главная «вишенка на торте». Жемчужина всего этого безобразия. В начале это было необычное зрелище времён оттепели: вдруг студенты, то есть интеллигенция, получила возможность говорить!

— И самое главное, что всё это было — это глоток такой свободного слова в той степени, в которой это было нужно!

— Первая живая вещь в телевидении. Это вот я, как бы с ходу могу сказать. Видели мы, мы, зрители, импровизацию, которая происходила у тебя на глазах.

— Все были очень нервными, очень категоричными и очень любили друг друга, при всем при том.

После просмотра видео ученики отвечают на поставленные перед просмотром вопросы.

Конкурс «Разминка» (10 мин).



Конкурс «Разминка» — один из самых интересных конкурсов КВН. Как говорили (сказано) в фильме — «Вишенка на торте. Украшение (Жемчужина) всего этого шоу (безобразия)». Разминка в КВН — это конкурс, во время которого команды задают друг другу вопросы, иногда вопросы задают члены жюри или зрители, а кавээники должны придумать остроумный ответ за 30 сек. Сейчас я разделю Вас на команды и покажу Вам вопрос, вы должны будете придумать ответ на него (дадим Вам на это чуть больше времени, так как вы не настоящие кавээники).

Учитель демонстрирует отрывок из разминки, во время которого зачитывается вопрос: «Сейчас самый разгар сессии, на улице лето, солнце, жара. Скажите пожалуйста, как готовиться к экзаменам?»

Учитель отправляет учеников в комнаты для групповой работы или отводит отдельное место на доске для записи ответов (работа в группе). Через одну минуту группы возвращаются в общий зал, и кто-то из участников зачитывает ответ группы. После этого демонстрируется концовка разминки — ответ одной из команд: «Главное учи русский язык!»

Подведение итогов (10 мин).



Игра подходит к концу (Пора подводить итоги). Сегодня вы узнали об одной очень популярной в России телевизионной игре и даже сами немного поиграли в неё. В конце игры члены жюри КВН обычно говорят «пару слов». А какие «пару слов» вы запомнили сегодня?



Если кто-то из учеников или учитель записывал интересные слова в общий чат, то можно совместно просмотреть записи, а также спросить учеников, какие слова им еще запомнились.

В качестве домашнего задания можно предложить ученикам посмотреть фильм о рождении КВН.

4.5. Урок 3. КВН уже не тот.

Введение (15 мин).

Цель онлайн-урока по развитию речевых навыков на РКИ заключается в обучении новой лексике, связанной с темой КВН (Клуб веселых и находчивых) и входящей в лексический минимум В2. Знакомство с историей движения КВН в России и историческими эпохами развития страны через призму развития телевизионной программы ведется на основе работы с аутентичными текстами о программе КВН, в задачи урока входит формирование мнения и предпочтений, связанных с КВН, и развитие умения их выражать.

Результат: ученики понимают концепцию КВН и имеют представление о его истории в России; используют изучаемую лексику и выражения по теме; знают об изменениях, произошедших в КВН за годы его существования, имеют некоторые предпочтения относительно команд и конкурсов и могут выразить свои предпочтения и мнения.

Лексика:

Выступлѐние (B2), дѣйствующая власть (B2), жѣсткий (B2), жюри́ (B2), команда (B1), купать (B1), лёсть (C1), малость/мало (B2), набор (B2), надоедать (B2), неспроста́/просто (B2), обы́чай (B2), подлизываться (C1), сты́дно (B2), фина́л (C1), цензу́ра (C1), эфир (C1), юмор (B2), якобы́ (B2).

Грамматика: грамматические значения формы *говорят*; средства выражения мнения и предпочтений в русском языке: *Я ду́маю, по-мо́ему, мне ка́жется, по моему́ мнѐнию бо́льше всего́ (больше всѣх) мне нра́вится, (я люблю), я предпочитаю́, у меня друго́е мнѐние, я (не) согла́сен.*

**Проблема:
неодновременное
подключение
участников**

На втором занятии, для решения этой проблемы можно предложить уже пришедшим ученикам посмотреть и обсудить мемы на кавээновскую тематику. Это поможет вспомнить прошлое занятие, активизировать лексику и создать настроение.



Приветствую Вас на третьем занятии о КВН! Пока все собираются, мы будем говорить о том, что узнали и обсудим картинки - мемы на тему КВН.

Объяснiю на пiльцах, почему КВН уже не тот.

Всем привiт. На связи Дима.

Попробую на пiльцах объяснить, почему КВН уже не тот! Это моё мнение — вы можете высказать своё — в комментариях... А раз пiльцев на одной руке всего пять, то попробую управиться пятью причинами!

В КВН вырезают шутки и действует жёсткая цензура.

Смотришь iгры и не понимаешь, почему так редко кавээнщики шутят об актуальном. Объяснить это очень просто. В современном КВН действует очень жёсткая цензура. Ни одной острiой шутки о действующей власти, ни одной острiой шутки про президента... А если и допускается до эфира самая малость, и та не очень-то острая, чтобы никого не обидеть.

В КВН жюри купают в лести.

К сожалению, в КВН с каждым годом всё больше и больше команд начали подлизываться к жюри. Каждое такое выступление всё стыднее и стыднее.

В КВН в «Высшую лигу» не берут многие смешные команды.

Есть чувство, что в «Высшую лигу» проходят либо по знакомству, либо если Александру Васильевичу Маслякову команда нравится.

В КВН существуют стандарты выступления, которые уже надоели.

Типичное приветствие типичной команды часто состоит из наборов штампов.

В КВН чемпионами становятся не сильнейшие по юмору.

В какой-то момент появился обiчай, что чемпионом «Высшей лиги» становится не самая смешная команда финала, а та, которая якобы наиграла на чемпионство! В чём тогда смысл соревнования и оценок? Непростя же по каждому второму финалу есть огромные вопросы к жюри...

Мне кажется, КВН уже не тот, а Вам? 😞

выступления — показать публике песню, стихотворение, речь: выступить с песней

действующая власть — правительство, премьер-министр, парламент, президент

купать — опускать в воду

купать в лести — говорить очень много неправды, чтобы понравиться, притворяться

лесть — приятная ложь, неправда

малость — очень маленькая часть

надоедать — дойти до уровня, когда больше уже не хочется

объяснить на пiльцах — объяснять максимально просто

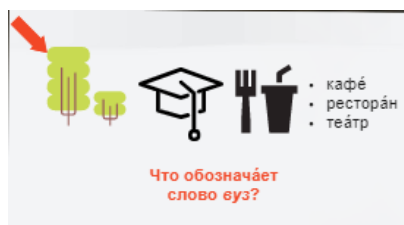
обiчай — традиция

стыдно — моральное неудобство (дискомфорт) из-за поступка, сожаление

финал — здесь: последняя игра сезона



Мы прочитали одно из мнений о КВН сегодня. Многие фанаты шоу говорят о том, что раньше КВН был лучше. Как вы думаете, (действительно) так ли это или это ностальгия? Давайте посмотрим несколько видео сюжетов из КВН разных лет и прочитаем комментарии к ним. Сначала посмотрим видео из (перенесемся в) 1987 года. Для нас играет Команда КВН Одесского государственного университета им. Мечникова (ОГУ). Они расскажут нам о Минуззе, о переменах и о звонках. Объясните, как вы понимаете эти слова:



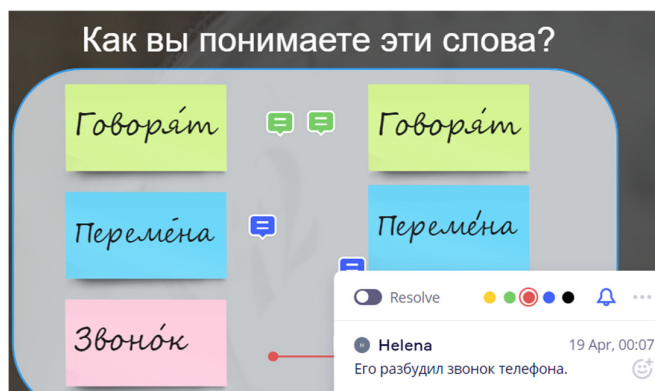
Вариант семантизации слова вуз.

Так как ученики на предыдущем занятии познакомились со словом *заведение*, то слово *вуз* можно ввести, используя эти знания.

В видеосюжете, предлагаемом нами для сравнения современного КВН с играми 80-х, имеет место полисемия, которая играет важную роль в понимании смысла шутки. Поэтому до просмотра текста следует предоставить ученикам возможность ознакомиться со словами-полисемантами и полисемантическими грамматическими формами в минимальных контекстах.



На интерактивной доске *Miro*, такого типа работу можно легко проводить в режиме комментариев. Учитель может заранее заготовить комментарии со словами в разных контекстах. Ученики могут сделать свои предположения относительно значений этих слов, а затем ознакомиться с примерами учителя. Для закрепления понимания, можно предложить ученикам придумать собственные примеры. Впоследствии можно совместно рассортировать получившиеся примеры по категориям. Для актуализации лексики прошлого урока можно включить в примеры слово *перестройка*.



Знакомство со словами-полисемантами и полисемантическими грамматическими формами.

Звонок. Его разбудил телефонный звонок. Звонок позвал учеников на урок.

Перемена. Перестройка — это время больших перемен! На третьей перемене дети ходят обедать.

Говорят. *Говорят, зѣвтра бѹдет хѹдно! В библѹтѹке студѹнты говорѹт тѹхо!*

Пара. *Этѹ совершѹенно нѹвая пѹра тѹфель. Пѹрвая пѹра в расписѹнии — фѹзѹка.*



— Я думаю будет в высшей степени правильным, если для начала мы коснѹмся нашего высшего образования.

— Безусловно. Итак, кто начнѹт?

— Можно я?

— Пожалуйста, сѹр!

— Прошу Вас!

— Я слышал, джентльмены, у нас в Минвузе начались **большѹе перемены!**

— А у нас в вузе, **большѹе перемены** были всегда: между первой и второй парой.

— И как же они у Вас проходили?

— Ну, до сих пор, к сожалению, так же, как и в Минвузе: один **звонок**, и всѹ заканчивалось.

— Ну что Вы, сѹр! Это было когда-то, и потом, стоит ли сразу начинать с критики? Ведь есть же у нас в высшем образовании и положительные моменты!

— Да! Вот, сейчас в вузы, **говорят**, принимают уже по-новому!

— **Говорят** по-новому, а принимают по-старому!

— Вы так молоды, сѹр! Откуда столько скептицизма?

— Вы постарше, сѹр, откуда столько оптимизма?

— Простите, джентльмены, но давайте всѹ-таки на всякий случай сменим тему!



Второй сюжет покажет нам (перенесѹт нас в) 2019 г. В нѹм мы увидим, как выглядит «профессор с прибабахом». Как вы думаете, что это значит?

Ученики могут сделать предположения относительно значения слова.

В каждом университете есть такой преподаватель, про которого родители говорят, что он уже при них был с прибабахом.

[говорит сам себе, тихо неразборчиво: ...масса... электромагнитные волны]

— Какая группа?

— Мт-15

— Тогда это не вам. Тихо! Тихо! Разгадвались! Этот курс преподают всего три профессора в мире: Валерий Николаевич Сухак, Иван Михайлович Нимикин и этот, как его? Короче я!

— Захар Игнатьевич?

— Точно!

— Извините, меня завтра, может, не будет!
 — Это меня, может, завтра не будет! А ты должна быть как штык!
 — Но у меня важные дела!
 — Что может быть важнее физики?
 — Семья?
 — Что это? [звонит звонок] Сидеть!
 — Извините, но Ваша пара закончилась!
 Сейчас здесь будет философия.
 — Философия — это не наука!
 — Как не наука? Это твоя физика — не наука!
 — А аргументы?
 — Философия не нуждается в аргументах!



Как вы думаете, что значит «профессор с прибабахом»?

Мы сравнили КВН 80-х и КВН 2000-х. Что, по вашему, изменилось в КВН за это время?

Выберите, пожалуйста, одно из предложений и скажите к (описанию какого) к какому КВН оно подходит: старого или нового? Если старый, ставим реакцию сердечко, если новый, то улыбку (реакции могут быть любыми).

- Команды ведут себя на сцене более воспитанно и сдержанно.
- Более понятные шутки.
- Более острые шутки.
- Большие игры слов.
- Более интеллектуальный юмор.
- Мне такой КВН нравится больше.



Я вижу, что на последний вопрос вы ответили по-разному! Это понятно, у всех свои вкусы. Давайте прочитаем комментарии об этих номерах (выступлениях), на YouTube.

Ученики читают комментарии. Совместно рассматриваются трудности, которые могут быть вызваны сленгом и аббревиатурами. Можно предложить участникам поставить комментариям Like или Dislike при помощи реакций, спросить, согласны ли они с этими

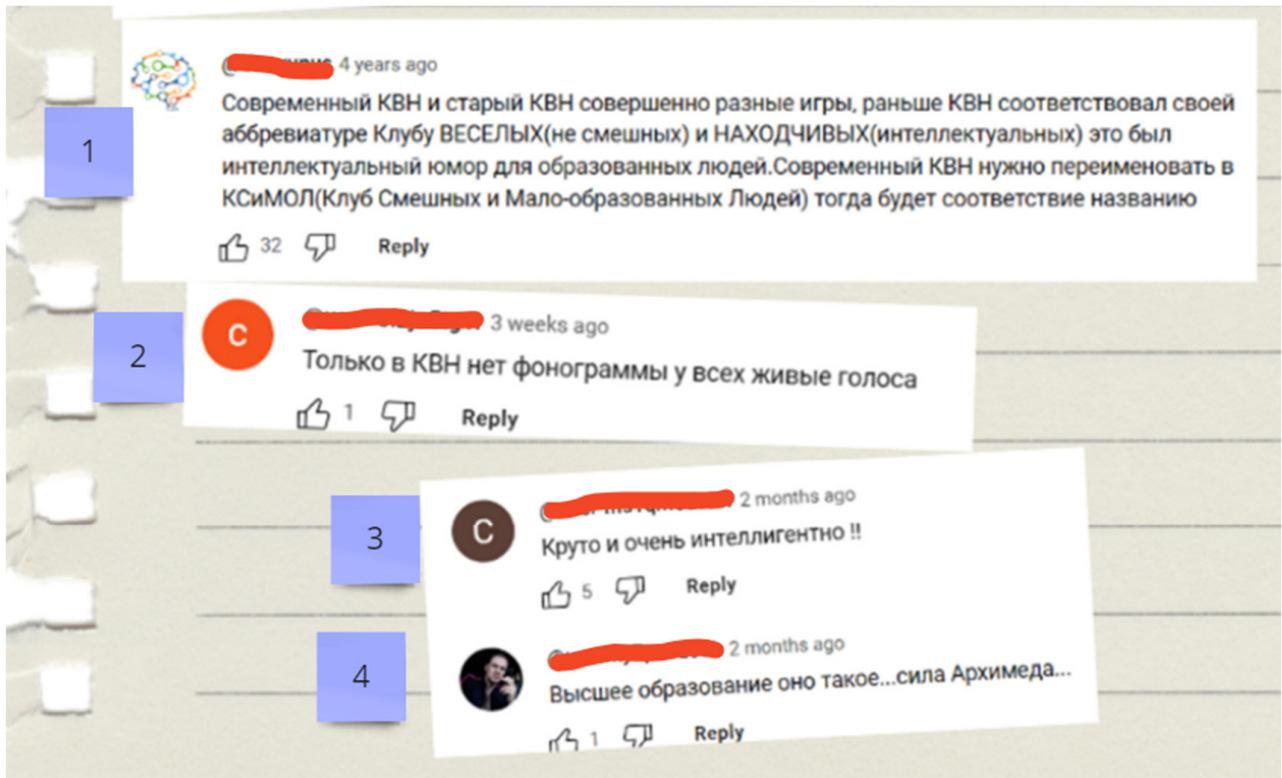
Разный уровень участников

Несмотря на заявленный языковой уровень уроков, на занятиях могут оказаться ученики разных уровней. Если учитель в начале занятия проводил переключку (см. Приложение 7), то важно предоставить ученикам на разных этапах занятия возможность отвечать при помощи реакций.

Если кто-то выразил желание быть максимально активным, то именно этот ученик может отвечать на открытые вопросы и зачитывать предложения.

комментариями. Так как это реальные комментарии к видео, сохранена их пунктуация и орфография.

Учитель просит кого-нибудь из учеников зачитать комментарий и попросить выразить при помощи реакции, какой это комментарий: позитивный или негативный (like, dislike).



Элемент занятия на доске Miro. Комментарии к видео.

Письмо и подведение итогов (15 мин.)



А теперь давайте тоже напишем комментарий к нашему уроку о КВН. Как вы думаете: КВН тот или не тот? Что нового вы узнали сегодня? Кто хочет, может прочитать свои комментарии.



Для выполнения этого задания можно использовать чат видеоконференции, но, кроме этого, можно использовать более интерактивные методы: **стикеры на доске Miro**, [mentimeter.com](https://www.mentimeter.com), [wordclouds.com](https://www.wordclouds.com), [padlet.com](https://www.padlet.com) и др.

В качестве домашнего задания можно предложить ученикам посмотреть игру КВН.

4.6. Урок 4. Студенческая игра.

Цель онлайн-урока заключается в обучении использованию новой лексики по теме КВН (Клуб веселых и находчивых), входящей в лексический минимум В2, развитии умения образовывать относительные прилагательные.

Результат: ученики понимают концепцию КВН и его историю в России; используют изучаемую лексику и выражения по теме; знают некоторые команды КВН и факты, связанные с его историей.

Лексика:

Вуз (В2), защищать (В2), институт (В2), кандидат(ская) (В2) (диссертация), команды (В1), профессор (В1), сдавать (В2), сессия (В2), состав (В2), учёба (В2), учиться (В2), шутка (В2), шутка (В2), экзамен (В1), юмор (В2).

Грамматика: суффикс относительных прилагательных *-ск/-еск-* — *студент* → *студенческий*, *ученик* → *ученический*, *кандидат* → *кандидатская*.

Введение (15 мин.).



Здравствуйте, друзья! Это наше четвертое занятие, о (посвященное) телевизионной игре

КВН! Сегодня мы резюмируем (подведем итоги) и поговорим о том, что узнали, а также у нас будет небольшой экзамен. Но сначала — первый конкурс: «Приветствие». Расскажите немного о себе.

После приветствия учитель предлагает провести уже знакомый участникам конкурс «Разминка». Учитель спрашивает у учеников, знают ли они, что такое *кандидатская диссертация*, просит привести европейские аналоги.

Учитель демонстрирует отрывок из разминки, во время которого зачитывается первый вопрос: «Почему так важно защитить кандидатскую диссертацию?».

Неодновременное подключение

Для обобщающего урока открывающим «слайдом» занятия может быть небольшая стенгазета. Пока остальные участники собираются, уже прибывшие могут совместно поработать над ее оформлением, повторив и обобщив таким образом знания, прочитав правила онлайн-занятия, отметив свой уровень и приоритеты на занятии (см. Приложение 7).

На интерактивной доске Migo, можно предоставить участникам пространство для творчества и предложить с пользой провести время ожидания.

Учитель отправляет учеников в комнаты для групповой работы или отводит отдельное место на доске для записи ответов. Через 1 минуту группы возвращаются в общий зал, и кто-то из участников зачитывает ответ группы. После этого демонстрируется концовка разминки — ответ одной из команд: «Чтобы не пойти защищать родину!»

Второй вопрос: «Друзья, мне с детства говорили, что лучший подарок — это книга. А какую книгу хотели бы в подарок получить Вы?». После ответов демонстрируется концовка разминки — ответ одной из команд: «"Анна Каренина" — и книга, и баба!» и «Лично я — Конституцию РФ на инаугурацию». Учитель спрашивает у учеников, кому в России дарят конституцию на инаугурацию? Есть ли такая традиция в других странах?

Работа с видеотекстом (20 мин.)



Ну что же, ваши ответы уже как у настоящих кавэээщиков! Сегодня на уроке мы говорим об экзаменах. Как вы думаете, как сдают экзамены русские студенты? Давайте посмотрим видеоконкурс КВН на эту тему. Тут вы увидите 8 студентов. Сколько студентов получили хорошую оценку и сколько студентов не смогли сдать экзамен. Почему?

Уважаемые потомки! Наша команда абсолютно уверена, что в будущем вы будете учиться и сдавать экзамены точно так же, как и мы. Поэтому давайте вместе посмотрим тот самый экзамен, который сдавали, все и узнаем себя! Внимание на экран!

— На первом этапе революцию возглавила буржуазия.

— Продолжайте, продолжайте!

— Буржуазия возглавила революцию на первом этапе...

— А на втором?

— А на втором не возглавила... Я пойду?

— Свободен!

— В общем, Вы сегодня не сдали.

— Подождите, подождите! У меня сегодня день рождения!

— Ну ладно, тогда поставлю!

— Спасибо! Спасибо!

— Так, какое сегодня число?

— Э-э... двадцать...

— Так! Пошел вон!

— С днем рождения!

— Спасибо.

— Ух ты, боже мой! Какой месяц?

— Восьмой!

- Ну давайте зачетку, я Вам так поставлю!
- Спасибо большое!
- А надули бы на шестой — все бы было нормально!
- Итак, вопрос на пятерку: в каком году...
- в каком году...
- была...
- ...была
- Русско-японская война?
- ...русско-японская война? В каком году была русско-японская война? В 1904!
- Хорошо. Тогда следующий вопрос: в каком году...
- в каком году...
- произошел...
- ...произошел
- распад СССР?
- распад СССР? В каком году произошел распад СССР?
- А давайте я сам спрошу. В каком году произошел распад СССР?
- Ладно! Поговорим на отвлеченные темы. Смотрю, спортом интересуетесь?
- Ага, мне футбол нравится! Круто вчера «Спартак» Казанский «Рубин»-то дернул! Ой, извините Марат Ренатович!
- Итак, в каком году?
- В каком году?
- Произошел...
- Произошел...
- Так, сегодня был один такой, а ну-ка! Отдай сюда!
- Марат Ренатович! У меня отит! Больно!
- Какое государство захватило Трою?
- Это Греция?
- Это Спарта!
- Итак, Джамал Малик, последний вопрос: в каком году была основана Москва?
- Я не знаю, но пусть это будет 1147 год!
- Это правильный ответ, и ты получаешь ПЯТЬ!

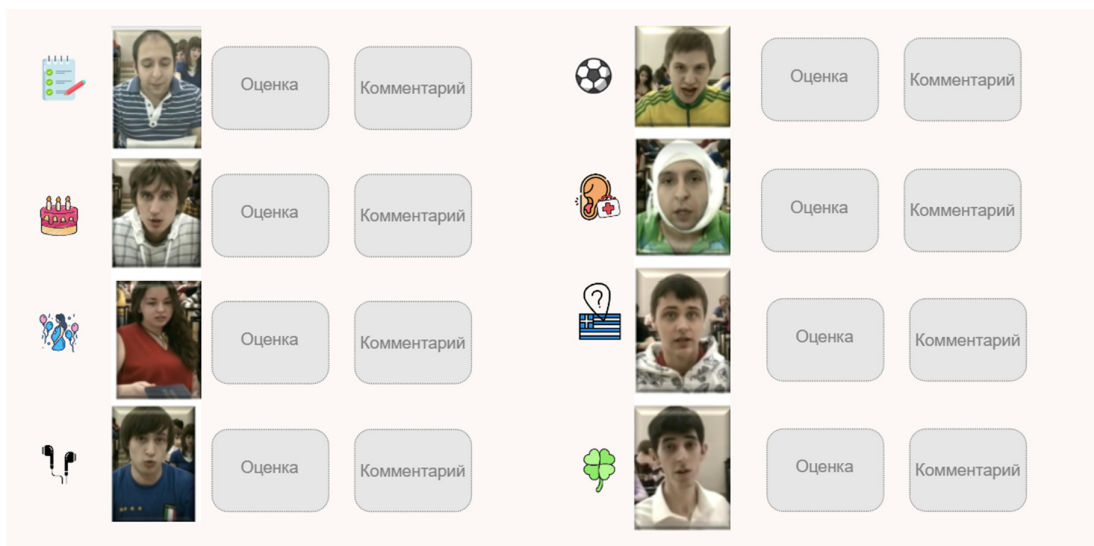


На послетекстовом этапе ученикам предлагается восстановить события видеосюжета. Для работы с упражнением могут использоваться разнообразные ресурсы

по созданию рабочих листов онлайн: wizzer.me, liveworksheets, islcollective, **Miro**. Мы использовали интерактивную доску Miro, где ученикам предоставляется возможность комментировать при помощи стикеров.

Какую оценку получил (На какую оценку сдал экзамен этот студент)? Почему?

В качестве визуальной опоры рядом с таблицей могут быть представлены картинки (воздушный шарик, футбольный мяч, торт и др.).



Элемент занятия на интерактивной доске Miro.

Викторина (20 мин.)



А теперь, пришло время и вам пройти (сдать) небольшой экзамен по истории. Истории КВН. Для этого поиграем в игру (викторину).²⁹

Учитель просит игроков по очереди зачитывать вопросы и ответы.



Для создания интерактивной викторины подходят самые разнообразные ресурсы: quizizz.com, quizlet.com, **geniaal.ly**, kahoot.it и многие другие.

Для обобщения знаний и подведения итогов мы использовали интерактивную викторину, созданную на страничке genial.ly (*Приложение 12*).

Вопросы:

- 1) КВН — это телевизионная игра, которая вышла на экраны ...

²⁹ <https://view.geniaal.ly/641f67404ff35d00117f8a7e/interactive-content-film-quiz>

- а. в 1960-е гг.
- б. в 1970-е гг
- в. в 2000-е гг.

- 2) Из КВН вышли многие известные в России люди.
 - а) правда
 - б) неправда
- 3) Фанаты игры говорят, что КВН...
 - а) вечно молодой
 - б) всё лучше и лучше
 - в) уже не тот
- 4) Какой из перечисленных не является конкурсом КВН?
 - а) Разминка
 - б) Приветствие
 - в) Прощание
- 5) Что обозначает аббревиатура КВН?
 - а) Клуб весёлых и находчивых
 - б) Клуб видимых и невидимых
 - в) Клуб вчерашних новинок
- 6) Кто выставляет оценки кавээнщикам?
 - а) жюри
 - б) ведущий
 - в) зрители
- 7) Какой конкурс называют «вишенкой на торте» всей игры КВН?
 - а) СТЭМ
 - б) Разминка
 - в) Музыкальный конкурс
- 8) Существует ли в КВН цензура?
 - а) да
 - б) нет
- 9) С каким праздником связан ежегодный финал игр Высшей лиги КВН?
 - а) с Новым годом
 - б) с Днем космонавтики
 - в) с Днем св. Валентина

Опоздавшие ученики

Викторины подобного типа могут использоваться не только для подведения итогов занятий, но и на других этапах, чтобы ввести в курс дела опоздавшего ученика.

4.7. Урок 5. «Ход конём».

Цель: знакомство с правилами игры в шахматы, названиями фигур и фразеологизмами, связанными с шахматами.

Результат: ученик знаком с шахматной культурой России, знает названия шахматных фигур на русском языке и фразеологизмы на шахматную тематику.

Лексика:

гамбит, двíгать, дебют, клетка, партия, посвящать, поставит мат, поставит шах, состояться, доска, турнир, фигура, шахматист;

Грамматика: сослагательное наклонение глагола: *пусть бы, только бы, лишь бы, что если бы; хорошо бы, лучше бы, хорошо бы чтобы, как бы только не* и т.п.

Пока ученики собираются учитель может включить песню в исполнении Алины Кашлинской «Гимн шахматистов»³⁰.

На этом занятии последовательность перемещения от одного этапа занятия к другому может отображаться в виде шахматных ходов.



Введение:

Здравствуйте, друзья! Пока мы собирались, вы послушали песню «Гимн шахматистов», а это значит, что наше занятие будет о шахматах! Видео к этой песне показало нам много «шахматных моментов (кадров)» из разных фильмов, давайте попробуем вспомнить, в каких фильмах и книгах герои играют в шахматы?



Составить список фильмов на шахматную тематику можно прямо в чате онлайн-конференции, можно использовать этот вопрос просто для создания настроения, но если вы начинаете урок на доске Migo, то снова имеет смысл обратиться к вводной таблице и определить роли, план урока, а на этом уроке можно также добавить к таблице графу, в которой ученик может оценить свои знания об игре в шахматы от 1–10.

Ход 1. Е2-Е4 (Такое название будет носить первое поле-фрейм нашего занятия).

³⁰ <https://www.youtube.com/watch?v=CT2TtwfIWao>

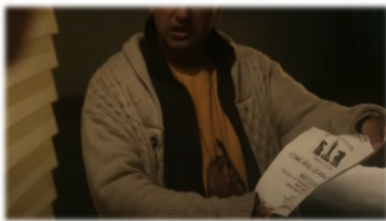


Сегодня наш урок пройдет на шахматной доске. Для этого сделаем первый ход «E2-E4». Кто бы мог показать мне этот ход?

(Один из учеников демонстрирует на доске ход при помощи подвижных элементов).

Мы вспомнили много разных фильмов, в которых герои играют в шахматы. Давайте вместе посмотрим на моменты (кадры) из этих фильмов и попробуем соединить их со словами:

В этом задании в каждой из фраз одно слово спрятано под стикером. Ученикам нужно предположить, какое слово подходит по контексту.



«Я хочу стать **частью** ЭТОГО!»

Кадр из кинофильма «Тёмная лошадка»
(Новая Зеландия, 2014 г., реж. Д. Напье)



«**Рыцарь** на E5!»

Кадр из кинофильма «Гарри Поттер и философский камень»
(Великобритания, 2001 г., реж. К. Коламбус)



«В шахматах маленькая **фигура** может стать большо́й!»

Кадр из кинофильма «Королева из Катве» (США, 2016 г., реж. М. Наир)



«Если будут **звонить**, я играю в шахматы!»

Кадр из кинофильма «Семнадцать мгновений весны» (СССР, 1973 г., реж. Т. Лиознова)

Ход 2. (E7-E5)



Наш второй ход сегодня — E7-E5. Кто из Вас бы мог вспомнить первый? Кто бы мог сделать второй? (Постарайтесь) Запомните эти ходы. А во время этого хода мы узнаем, как важна в России шахматная культура. Но сначала давайте скажем (посмотрим), как называются шахматные фигуры в русском языке.

Тут учитель просит сопоставить шахматную фигуру и картинки (*конь, ладья, визирь* или *советник* (значение слова *ферзь*), *пешка — пеший — пешком*).

Давайте побеседуем: В каких языках названия фигур совпадают, а в каких различаются? Какую мысль несут в себе эти названия? В английском, например, эта фигура называется *рыцарь*, а не *конь*, а что обозначает, по-вашему, слово *ферзь*?

Названия фигур могут быть разными (отличаться), но ходят фигуры во всех странах так! Давайте послушаем аудио о том, как ходят разные фигуры?

Аудиотекст:

— Это пешка. Пешка ходит только вперёд. Первый ход можно сделать через клетку.

— Это слон. Чёрный слон ходит только по чёрным клеткам по диагонали. Белый слон ходит только по белым клеткам по диагонали. У каждого игрока есть и белый, и чёрный слон.

— Это конь. Конь ходит по формуле: шаг, шаг, поворот. Каждый раз ему нужно пройти эти три этапа. Шаг, шаг, поворот. Это единственная фигура, которая может перепрыгивать через остальные.

— Это ладья. Ладья перемещается на одно или несколько полей по вертикали или по горизонтали. Она словно едет по прямой дороге, никуда не сворачивая.

— Это ферзь, или по-другому говоря, Королева. Ферзь перемещается на любое расстояние по горизонтали, вертикали или диагонали, что делает его самой сильной фигурой. А ещё говорят, что королева любит свой цвет, и поэтому, когда расставляются фигуры, ферзь всегда занимает место в середине доски на клетке своего цвета.

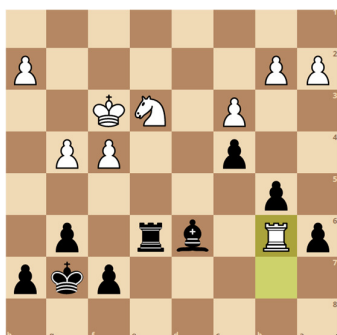
— А это король. Король перемещается всего на одну клетку в любом направлении, что делает его самой слабой фигурой. Все другие фигуры призваны защищать своего короля.

Ученики — носители разных культур.

На занятиях онлайн могут одновременно присутствовать ученики, представляющие разные культуры, что может вызывать сложности взаимопонимания, очень важно искать точки соприкосновения разных культур, например, сравнивая названия одних и тех же предметов (шахматных фигур).

После того, как ученики прослушали аудио, учитель демонстрирует ученикам шахматные задачи и просит учеников ответить на вопросы:

**Как должна была бы
пойти ладья, чтобы
поставить королю шах?**



Отвѣт: Е6-Е3, она должна
«съесть» коня.
— А разве король не мог
бы его «съесть»?
— Да мог бы.

**Как мог бы пойти
ферзь, чтобы поставить
королю шах?**



Отвѣт: В3-Г7, «съесть»
пешку
— А разве король не мог
бы его «съесть»?
— Нет, так как тогда его
«съел» бы конь.

**Как мог бы пойти
ферзь, чтобы поставить
королю шах?**



Отвѣт: D8-A5
— А чем могли бы
ответить белые?
— Пешка В2-В4.



Это задание может адаптироваться в зависимости от состава группы и умений участников. Хороший шахматист, плохо владеющий русским языком, может двигать на доске фигуры, тогда как те, кто не сильны в шахматах, могут описывать эти ходы.

Совместное чтение текста.

На предтекстовом этапе учитель знакомит учеников с основной мыслью текста: в России игра в шахматы всегда пользовалась большой популярностью. О шахматах писали Пушкин, Толстой, Набоков, Акунин.

Учитель предлагает совместно прочитать небольшой текст. По мере чтения учитель помогает ученикам ответить на возникающие вопросы.

Возможности для семантизации сложных слов: *Вдохновлять* – то, что делает муза

Изобретать – придумывать что-то новое.

Голод – когда очень хочется есть

Мирозд́ание – весь мир
Нарица́тельный – когда именем чего-то можно называть все похожие предметы,
Например, все копируемые машины называют ксероксами.
Орудие – инструмент, предмет для работы
Осуществля́ться – делаться
Отча́сти – не совсем
Переко́чыва́ть – переезжать
Подгоня́ть – просить, чтобы двигался быстрее
Гриб – шампиньон, мухомор, трюфель и т.д.
Позволя́ть – разрешать
Посвяща́ть – делать для кого-то во имя кого-то.

«Позво́льте, това́рищи, у меня́ все ходы́ записаны!»

В романе Ильи Ильфа и Евгения Петрова «12 стульев» есть глава «Междупланетный шахматный турнир», о шахматном буме 1920-х годов в СССР от Москвы до самых маленьких «Васюков». В 1920 году прошёл первый чемпионат СССР по шахматам, после которого клубы как грибы стали расти по всей стране. В 1924 году прошёл Всесоюзный шахматный съезд. Эта тема встречается нам и в тексте Ильфа и Петрова: «Шахматы! — говорил Остап. — Знаете ли вы, что такое шахматы? Они двигаются вперёд не только культуру, но и экономику! Знаете ли вы, что ваш «клуб четырёх коней» при правильной организации дела сможет полностью изменить город Васюки?»

Конечно, эта глава была пародией на шахматный бум: в то время каждый небольшой клуб чувствовал себя причастным к великим шахматным событиям. Вдохновлённый красотой шахматных идей и подгоняемый голодом, Остап Бендер рисовал совсем уж фантастические перспективы: «Шахматная мысль, сделавшая маленький город столицей земного шара, станет настоящей наукой и откроет способы междупланетного сообщения. Из Васюков полетят сигналы на Юпитер и Нептун. Сообщение с Венерой станет таким же лёгким, как переезд из Рыбинска в Ярославль. А там, может быть, лет через восемь в Васюках состоится первый в истории междупланетный шахматный конгресс!»

Этот эпизод часто цитируют и сами шахматисты. Цитата «Позвольте, товарищи, у меня все ходы записаны!» стала знаменитой, а название Нью-Васюки — нарицательным. Фантазия главного героя Остапа Бендера частично осуществилась: в 1998 году в Элисте построили шахматный городок Сити-Чесс, авторы которого связывали его проект с замыслом Нью-Васюков.

После чтения учитель задает вопросы, чтобы убедиться в том, как ученики поняли текст:

- *Что такое шахматный бум? Когда и где он произошёл?*
- *Каким должен был бы стать город Васюки благодаря шахматам, по мнению Остапа Бендера?*
- *Какая фраза стала популярной (крылатой) среди шахматистов?*
- *Когда она могла бы использоваться?*



Теперь давайте сделаем ещё один шахматный ход и узнаем о других «шахматных» (крылатых) фразах.

Следующий ход: F2-F4

Участники переходят на последний фрейм, в котором учитель вновь предлагает озвучить предыдущие ходы, а сам называет последний.

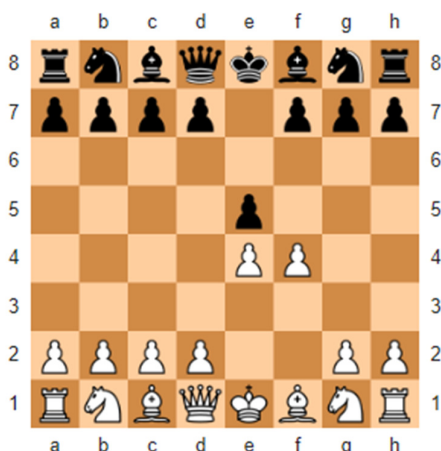


Кто знает, как называется такое начало игры в шахматы? Это (шахматных дебютов) один из вариантов, как начать игру, который называется «Королевский гамбит». Именно так называется и популярный фильм (сериал) Netflix, из-за него в мире опять начался шахматный бум.

Учитель демонстрирует ученикам русскоязычный трейлер сериала.³¹



Как вам кажется, история из этого фильма (сериала) придумана (вымысел) или нет? Что в этом сериале могло бы быть правдой. А что нет?



Это задание может быть проведено в форме беседы, но также ученикам в качестве наглядности могут быть представлены некоторые факты из трейлера, которые нужно перетащить в зону «могло бы быть правдой», «неправдоподобно». Девушка могла бы стать гроссмейстером, противником героини мог бы быть русский шахматист, девушка могла бы сойти с ума, шахматы могли бы помочь девочке справиться с одиночеством, гений может быть сумасшедшим.

Отсутствие учебника

Поскольку занятия онлайн в системе неформального образования не могут опираться на печатные учебные материалы, ученики могут рассчитывать только на собственные заметки, сделанные в процессе занятия. Помочь ученику составить подобную опору можно, назначив на уроке ответственного за заметки, записывая полезные слова в чат или имея на вооружении подготовленный материал, который поможет сделать обзор занятия позже.

³¹ Русскоязычный трейлер сериала «Королевский гамбит»: <https://www.youtube.com/watch?v=Lso2O3o9nwU>

Последний ход.

В качестве последнего задания учитель предлагает посмотреть на «шахматные» фразеологизмы и предположить, что они могли бы означать.



На доске Migo задание может быть представлено в виде форм с изображением шахматных фигур, на которых написаны фразеологизмы. Под формами находятся объяснения. После того как ученики высказали свои предположения, зачитывается правильный ответ.

Фразеологизмы:

Ход конём — нестандартное, неожиданное действие (напомним, что конь — единственная шахматная фигура, которая может «перепрыгивать» через другие фигуры). Фразеологизм *сделать ход конем* означает «совершить неожиданный поступок, найти неожиданное решение». Выражение часто используется в бытовой речи.

Просчитать ситуацию на несколько ходов вперед — предусмотреть все возможные варианты событий.

Поставить шах и мат или просто *Шах и мат!* — нанести поражение, одержать победу.

Цейтнот — нехватка времени на обдумывание хода. В жизни — недостаток времени на принятие решения.

Рокировка — ход в шахматной партии, при котором король с ладьей меняются местами. В жизни используется в значении «перестановка, обмен, переставить какие-то действующие лица».

После обсуждения фразеологизмов учитель приглашает учеников подвести итоги занятия при помощи сводной таблицы (см. Приложение 7).



Для того, чтобы ученики могли актуализировать пройденное, рекомендуется составить для них материал, к которому они могли бы обратиться после занятия. При помощи приложения Quizlet можно с легкостью составить комплекты карточек для повторения пройденной лексики. Нестандартный способ обобщить ход занятия — составить комикс по мотивам занятия на платформе Canva, которая позволяет создать комикс; особенно легко это делается с встроенным в нее приложением Bitmoji (Приложение 7).

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Задачи настоящей магистерской работы связаны с растущим спросом на изучение языка в системе неформального образования. Неформальное изучение языка онлайн имеет свои характерные особенности и сопряжено с определенными сложностями, с которыми может сталкиваться учитель, преподающий РКИ онлайн в формате группового занятия. В работе описаны типичные трудности, которые нам удалось зафиксировать в ходе наблюдения за практикой преподавания РКИ на платформе Duolingo Classes, и предпринята попытка разработки методического пособия, которое предлагает возможные пути решения этих проблем на примере мини-курса на платформе Duolingo Classes.

Кроме того, в работе дан обзор современных дискуссионных вопросов онлайн-образования, исследований, проведенных в последние годы, а также изменений, произошедших в этой сфере в связи с пандемией. В центре внимания исследований оказались оба субъекта онлайн-обучения — учителя и ученики; появляется немало исследований, посвященных способностям и умениям первых организовать процесс обучения и взаимодействия в онлайн-формате и мотивации вторых.

После пандемии COVID-19 было отмечено увеличение интереса исследователей к новым технологиям и их применению в образовании, включая обучение русскому языку как иностранному онлайн. Одним из главных вопросов стал вопрос о том, как сделать онлайн-обучение оптимальным и эффективно использовать технологии для облегчения процесса обучения и создания комфортной образовательной среды для учеников.

В свете этих изменений в магистерской работе рассмотрено неформальное образование как новый тренд в изучении языков. Основными характеристиками неформального образования являются нацеленность на результат, стимул и мотивация, исходящие от самого ученика, и отсутствие сертификатов, подтверждающих получение этого образования. Бесспорными преимуществами неформального обучения являются непринужденная обстановка, его гибкость, удобство и доступность, перспективы социализации и коллаборации.

Путем наблюдения за предложением и спросом на уроки русского языка как иностранного на платформе Duolingo Classes в период с 30.10 по 31.12.2022 г. мы получили представление о целевом уровне предлагаемых бесплатных и платных занятий

(бесплатные — В1–В2 и платные — А1–А2), их целях и содержании. Оказалось, что в указанный период предлагались занятия на развитие навыков говорения, чтения и аудирования, что отражено в тематике занятий. Для обсуждения на онлайн-занятиях был предложен широкий спектр литературы (включая детскую литературу и классику) и видеоматериалов (песни и фильмы); независимо от выбранной темы бесплатные занятия всегда оставались востребованными, места на них быстро заполнялись.

Открытое наблюдение за практикой преподавания на онлайн-занятиях РКИ в период с 30.10.2022 по 31.12.2022 позволило сделать выводы о процессах, происходящих на групповом занятии онлайн. Установлено, что на каждом групповом онлайн-занятии учитель и ученик сталкивается с трудностями технического и нетехнического характера, которые связаны с особенностями организации занятия и, по сути, определяют его специфику. Сложности связаны с непостоянным составом группы, одновременным подключением учеников к занятию, а также со страхом отдельных учеников активно принимать участие в сетевом общении с малознакомыми людьми.

Опрос учеников, имеющих опыт изучения РКИ в Duolingo Classes, позволил выявить их предпочтения и ожидания от групповых занятий РКИ. Опрос представил нам пестрый состав целевой аудитории: 21 учащийся из разных стран мира — люди разных возрастов (от 19 до 60+ лет) и разных профессий, обладающие, однако, одной объединяющей их общей характеристикой — высокой мотивацией. Многие из участников опроса имели (или имеют до сих пор) непосредственное отношение к сфере образования. В большинстве своем они посещали онлайн-занятия регулярно, изучали языки (обычно не один, а несколько) интенсивно и в течение продолжительного времени (более 10 лет) и, что важно, до сих пор не сумели найти должной альтернативы платформе Duolingo Classes (после ее закрытия).

Все эти наблюдения и данные легли в основу методических разработок групповых онлайн-занятий по РКИ для целевой аудитории В1, которые могут представлять интерес не только для участников опроса, но и для любой другой взрослой аудитории учащихся, желающих изучать язык в интересной, эффективной и максимально непринужденной обстановке, какой является онлайн-среда в неформальном образовании.

В работе представлены конспекты занятий по темам, не находящим отражения в современной учебной литературе по РКИ, которые могут представлять интерес для учителей РКИ как онлайн, так и гимназического звена общеобразовательных школ как

возможность разнообразить занятия и включить в них страноведческий материал, связанный с разными эпохами и культурными явлениями (КВН, шахматы).

Ценность настоящих методических разработок заключается в их гибкости: они дают учителю идеи для рационализации учебного процесса в сети, но не «привязывают» учителя к конкретным платформам, ресурсам и инструментам, а лишь показывают варианты применения некоторых из них, что целесообразно, если принять во внимание переменчивость интернет-среды образования.

В конце апреля и начале мая 2023 г. нам удалось апробировать 4 из 6 разработанных конспектов в индивидуальных занятиях с учениками. Однако из-за ограниченного времени не удалось пока провести занятия в групповой форме и соответственно оценить их на основе анализа обратной связи от достаточного числа участников. Для более эффективной и результативной апробации занятий курс должен быть анонсирован в социальных сетях и среди учеников, принимавших непосредственное участие в опросе.

Для получения обратной связи от учеников можно опереться на стандарт оценивания онлайн-курса в книге „Essentials of Online Course Design“ («Основы дизайна онлайн курсов») (Vai, Sosulski, 2016, с. 212–217).

Дальнейшая исследовательская работа может вестись в нескольких направлениях:

Во-первых, для исследователей может представлять интерес то, насколько эффективными являются занятия в неформальном обучении, их эффективность может проверяться в экспериментальных и контрольных группах. Исследоваться могут способы планирования собственного обучения учеником в системе неформального образования и колебания мотивации учащихся во время самостоятельного изучения языка.

Во-вторых, теория «цифровых дебрей», описанная нами в работе, могла бы рассматриваться дальше в сравнении с «языковым» погружением.

И в-третьих, можно рассматривать деятельность различных языковых сообществ, которые существуют в социальных сетях (тематические группы в Facebook, Discord и др.) и нередко также являются способами неформального изучения иностранного языка в сети.

ИСТОЧНИКИ

Исследовательская литература

1. Азимов, Э. Г. (2005). Методика организации дистанционного обучения русскому языку как иностранному. *Государственный институт русского языка имени А. С. Пушкина. Факультет повышения квалификации российских и зарубежных преподавателей русского языка*, 57–99, Москва: Макс Пресс.
2. Азимов, Э. Г. (2014). Использование MOOK (массовых открытых онлайн курсов) в обучении русскому языку как иностранному (достижения и перспективы). *Полилингвизм и транскультурные практики 2014*. 124–127, Москва <https://cyberleninka.ru/article/n/ispolzovanie-mook-massovyh-otkrytyh-onlayn-kursov-v-obuchenii-russkomu-yazyku-kak-inostrannomu-dostizheniya-i-perspektivy>
3. Андриюшина, Н. П., Битехина, Г. А., Клобукова, Л. П., Норейко, Л. Н., Одинцова, И. В. (2015). *Лексический минимум по русскому языку как иностранному. Первый сертификационный уровень. Общее владение*. СПб: Златоуст.
4. Богомолов А. Н. (2008). *Научно-методическая разработка виртуальной языковой среды дистанционного обучения иностранному (русскому) языку*. Диссертация на соискание ученой степени доктора педагогических наук. Москва. <https://www.dissercat.com/content/nauchno-metodicheskaya-razrabotka-virtualnoi-yazykovoi-sredy-distantsionnogo-obucheniya-ino-0> (Проверено 21.01.2023).
5. Бондарева, О. В. (2010). *Лингвометодические основы дистанционного обучения РКИ на начальном этапе*. Диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. 3–22, Москва. <https://nauka-pedagogika.com/pedagogika-13-00-02/dissertaciya-lingvometodicheskie-osnovy-distantsionnogo-obucheniya-rki-na-nachalnom-etape> (Проверено 21.01.2023).
6. Варенина, Л. П. (2014). Интенсивное обучение иностранному языку онлайн. *Педагогика и психология образования*, 1, 48–53. <https://cyberleninka.ru/article/n/intensivnoe-obuchenie-inostrannomu-yazyku-onlayn> (Проверено 05.03.2023).
7. Ветрова, В., Шестакова, О. (2019). Применение технологии Эдьютейнмент в профессионально ориентированном обучении на уроках РКИ. Русский язык в

полиэтническом образовательном пространстве военного вуза. *Материалы II Межвузовской научно-методической конференции. Русский язык в полиэтническом образовательном пространстве военного вуза* 42. <https://elibrary.ru/item.asp?id=41772180> (Проверено 19.02.2023).

8. Вельдина, Ю. В. (2021). Преимущества и недостатки использования онлайн-технологий при обучении иностранному языку. *Тенденции развития науки и образования*. 2021, 72(4), 42–45. DOI: 10.18411/lj-04-2021-138 (Проверено 07.03.2023).

9. Виноградова, Е.Н., Клобукова, Л. П. (2018). В поисках золотой середины: дистанционное обучение онлайн и офлайн *Вестник РУДН. Серия: Вопросы образования: языки и специальность*, 15, 2, 195–209. DOI: 10.22363/2312-8011-2018-15-2-195-209 (Проверено 28.12.22).

10. Вязовская, В. В., Данилевская., Т. А., Трубчанинова, М. Е. (2020). Интернет-ресурсы в обучении русскому языку как иностранному: ожидания vs реальность, *Russian Language Studies 2020*, 18, 1, 69–84. DOI 10.22363/2618-8163-2020-18-1-69-84 (проверено 10.01.22).

11. Девдариани, Н. В., Рубцова, Е. В. (2020). Обзор онлайн-ресурсов Ted Talks и Youtube с позиции их методического потенциала обучения иностранному языку. *Балтийский Гуманитарный Журнал*, 2020,4(33), 50–52. DOI: 10.26140/bgz3-2020-0904-0014 (Проверено 22.01.2023).

12. Жукова, Е. А. (2017). Образовательные онлайн-ресурсы: определение и виды *Молодой ученый*, 19, 153, 18–20. DOI: <https://moluch.ru/archive/153/43431/> (Проверено: 20.04.2023).

13. Занкова, А. А. (2019). Преподаватель русского языка как иностранного в системе неформального образования в онлайн-среде. *Преподаватель XXI век*, 177–186. (Проверено 05.03.2023).

14. Иванова, Т. А., Попова, Т. И., Рогова, К. А., Юрков, Е. Е. (1999). *Государственный образовательный стандарт по русскому языку как иностранному. Второй уровень. Общее владение*. СПб. Златоуст.

15. Кузнецов Н. В. (2019). Онлайн-образование: ключевые тренды и препятствия. *E-Management*, 2, 1, 19–25. <https://cyberleninka.ru/article/n/onlayn-obrazovanie-klyuchevye-trendy-i-prepyatstviya> (Проверено 05.03.2023).
16. Логинова, М. С. (2021). Доски Miro при обучении русскому языку как иностранному (на примере изучения темы «продукты»). *Известия Российского государственного педагогического университета им. А. И. Герцена*, 200. doi:10.33910/1992-6464-2021-200-77-86 77–85 <https://www.doi.org/10.33910/1992-6464-2021-200-77-86>
17. Марьянчик, В., А., Попова, Л. В. (2021). Русский язык как иностранный в рамках онлайн-образования: подходы и мнения (по материалам научных публикаций за 2021год). *Стратегии образования*, 1, 8–14. DOI: 10.26170/2079-8717_2022_01_01. (Проверено 22.01.2023).
18. Мордвинцева, В. С., Никулина, Н. А. (2021). Анализ эффективности использования ИКТ в онлайн обучении РКИ. *Филологические Науки. Вопросы теории и практики*, 14, 8, 2642–2647. <https://doi.org/10.30853/phil210404> (Проверено 07.03.2023).
19. Орлова, О. В., Титова, В. Н. (2015). Геймификация как способ организации обучения. *Вестник Томского государственного университета*, 2015, 9, 66–64. <https://os-russia.com/SBORNIKI/KON-262.pdf> (Проверено 22.04.2023)
20. Побяржина, К. (2022). *Применение цифровых технологий с целью повышения уровня поведенческой вовлеченности учащихся на уроке РКИ*. 18–20. Магистерская работа. Таллинн.
21. Половинкина, В. В. (2010). *Педагогическая модель организации дистанционного образования в вузе*. Диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических наук. Научная электронная библиотека диссертаций и авторефератов. <https://www.dissercat.com/content/pedagogicheskaya-model-organizatsii-distantsionnogo-obrazovaniya-v-vuze> (Проверено 30.01.2023).
22. Пьянников, М. М. (2010). К вопросу о понятиях «Дистанционное обучение» и «Дистанционное образование». *Гуманитарный вектор. Педагогика, психология*, 1, 41–45. <https://cyberleninka.ru/article/n/k-voprosu-o-ponyatiyah-distantsionnoe-obuchenie-i-distantsionnoe-obrazovanie> (Проверено 20.04.2023).

23. Рогачева, П. С., Семергей, С. В. (2020). Проблемы дистанционного образования в период пандемии. *Вестник Майкопского государственного технологического университета*, 12, 4, 85–93. <https://doi.org/10.47370/2078-1024-2020-12-4-85-93> (Проверено 24.01.2023).
24. Романюк, Е. С., Михайлушкина, О. А., Попова, А. В. (2021). Дистанционное обучение иностранных студентов в новых условиях. *Известия Волгоградского государственного педагогического университета*, 54–60. <https://cyberleninka.ru/article/n/distantcionnoe-obuchenie-inostrannyh-studentov-v-novyh-usloviyah> (Проверено 06.02.2023).
25. Соломатина, А. Г. (2018). Социальные сети как инструмент повышения мотивации к изучению иностранных языков студентов вузов. *Перспективы науки и образования*, 2(32), 230–233. <https://cyberleninka.ru/article/n/sotsialnye-seti-kak-instrument-povysheniya-motivatsii-k-izucheniyu-inostrannyh-yazykov-studentov-vuzov> (Проверено 21.01.2023).
26. Стрельчук, Е. Н. (2022). Перспективы онлайн-обучения русскому языку как иностранному в вузах РФ. *Russian Language Studies*, 19, 1, 102–115. DOI 10.22363/2618-8163-2021-19-1-102-115 (Проверено 07.03.2023).
27. Таранова, Т. Н. (2017). Современные информационные и коммуникационные технологии в обучении иностранных студентов русскому языку. *Наука и образование сегодня*, 10, 21, 59–62. <https://cyberleninka.ru/article/n/sovremennye-informatsionnye-i-kommunikatsionnye-tehnologii-v-obuchenii-inostrannyh-studentov-russkomu-yazyku> (Проверено 05.03.2023).
28. Тиунова, Н. Н. (2016). Образовательные платформы как средство интенсификации профессиональной подготовки студентов колледжа. *Профессиональное образование в России и за рубежом*, 2 (22), 103-108. <https://cyberleninka.ru/article/n/obrazovatelnye-platformy-kak-sredstvo-intensifikatsii-professionalnoy-podgotovki-studentov-kolledzha> (Проверено 05.03.2023).
29. Цаликова И. К., Пахотина, С. В., Кугурова. И. М., Слизкова. Е. В., Воронина. Е. В. (2022). Изменение тенденций в исследованиях мотивации изучения иностранных языков в 2021 году (систематический обзор). *Портал психологических изданий. Психология образования*, Том 14, 3, 3–20. DOI: <https://doi.org/10.17759/psyedu.2022140301> (Проверено 21.01.2023).

30. Фоминых Н. Ю., Зарудная, М. В., Барсова О. (2016). Сущность и структура понятия «информационно-коммуникационные технологии». *Сборник статей Международной научно-практической конференции «Внедрение результатов инновационных разработок: проблемы и перспективы»*, 2. 216–220. Уфа. <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=27375433> (Проверено 05.03.2023).
31. Хлыбова, Н. А., Томичева, И. В., Гириенко, И. В. (2021). Значение педагогического сценария при онлайн-обучении иностранным языкам. *Проблемы современного педагогического образования*. 286–288. Симферополь. <https://cyberleninka.ru/article/n/znachenie-pedagogicheskogo-stsenariya-pri-onlayn-obuchenii-inostrannym-yazykam/viewer> (Проверено 05.03.2023).
32. Худякова, А. В. (2021). Стандарт качества цифрового урока. *Педагогическое образование: новые вызовы и цели*, 7, 3. 272–277. Казань. <https://elibrary.ru/item.asp?id=48439963> (Проверено 07.05.2023)
33. Шведова, Н.Ю. (1980). Русская грамматика. Фонетика. Фонология. Ударение. Интонация. Словообразование. Морфология Т. 1, Москва.: Наука
34. Akuratiya, D. (2020, 1k 757). Students' Perception of Online Learning during COVID-19 Pandemic: A Survey Study of IT Students. *International Journal of Research and Innovation in Social Science (IJRISS)*2020, 9, 4. https://www.researchgate.net/publication/345140171_Students'_Perception_of_Online_Learning_during_COVID-19_Pandemic_A_Survey_Study_of_IT_Students (Проверено 28.01.2023).
35. Ally, M. (2004). Foundations of educational theory for online learning. *Athabasca University*, 3–31, Athabasca. https://ustpaul.ca/upload-files/DistanceEducation/FOUNDATIONS_OF_EDUCATIONAL.pdf (Проверено 05.03.2023).
36. Bączek, Zagańczyk-Bączek, Michalina; Szpringer, Monika, Jaroszyński, Andrzej; Woźakowska-Kapłon, Beata. (2021). Students' perception of online learning during the COVID-19 pandemic. *A survey study of Polish medical students. Medicine* 2021, 2, 7, 2–6. DOI: 10.1097/MD.00000000000024821 (Проверено 20.04.2023).
37. Blanco, C. (2020). Duolingo Language Report: *Global Overview*. <https://blog.duolingo.com/global-language-report->

2020/#30millionnewpeopletakeuplanguagelearningintheweeksafterlockdown (Проверено 23.02.2023).

38. Clandfield, L., Hadfield, J. (2017). *Interactions Online. Creative activities for blended learning*. 5–25 Cambridge University Press.

39. Collis, B., Moonen, J. (2001). *Flexible Learning in a Digital World*. 29–43, London: Kogan Page Limited. <http://c31.uni-oldenburg.de/cde/media/readings/collis01.pdf> (Проверено 06.02.2023).

40. Dicheva, D., Dichev, C., Agre, G., Angelova, G. (2015). *Gamification in Education: A Systematic Mapping Study*. *Educational Technology & Society* 18,3, p. 75–88. https://www.researchgate.net/publication/270273830_Gamification_in_Education_A_Systematic_Mapping_Study (Проверено 07.03.2023).

41. Hodges, C., Moore, S., Lockee, B., Trust, T., Bond, A. (2020). *The Difference Between Emergency Remote Teaching and Online Learning*. *Educuse Review*. 03.2020. <https://er.educause.edu/articles/2020/3/the-difference-between-emergency-remote-teaching-and-online-learning> (Проверено 07.03.2023).

42. Kaugemaa, U. (2023). *Distsantsõppe tingimustes tekkinud võimalused ja piirangud tehnoloogiaõpetuse tundide läbiviimiseks põhikoolis*. 13–30. Magistritöö. Tallinn. <https://www.etera.ee/zoom/199422/view?page=1&p=separate&view=0,1088,2481,2420> (Проверено 07.03.2023).

43. Korsak, J. (2022). *Added esl learning support for home-schoolers with e-learning self-study materials for basic school learners (grade 9)*. 16–20, Master's thesis. Narva. http://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/84237/Korsak_mag.pdf?sequence=1&isAllowed=y (Проверено 07.03.2023).

44. Lepp, L.; Aaviku, T., Leijen, L., Pedaste, M., Saks, K. (2021). *Teaching during COVID-19: The Decisions Made in Teaching*. *Educational Sciences*. 2021, 11, 47. <https://doi.org/10.3390/educsci11020047> (Проверено 07.03.2023).

45. Moser, K., Wei, T., Brenner, D. (2020, aprill). *Remote teaching during COVID-19: System*, 97. <https://doi.org/10.1016/j.system.2020.102431> (Проверено 23.01.2023).

46. MacIntyre, P., Gregersen, T., Mercer, S. (2020, oktoober). *Language teachers' coping strategies during the Covid-19 conversion to online teaching: Correlations with stress,*

wellbeing and negative emotions. *System*, 2020, 94
<https://doi.org/10.1016/j.system.2020.102352>. (Проверено 23.01.2023).

47. Moorhouse, B. L., Li, Y., Walsh, S. (2021). E-Classroom Interactional Competencies: Mediating and Assisting Language Learning During Synchronous Online Lessons. *RELC Journal*, 1–15. DOI: 10.1177/0033688220985274 journals.sagepub.com/home/rel (Проверено 23.01.2023).

48. Okujava, V. (2022). What are the advantages and disadvantages of online education in 2020-2022 caused by covid-19? (common issues and solutions from teachers' perspective). Master's Thesis. Tartu.
https://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/83734/Okujava_Vladimer_ma.pdf?sequence=1&isAllowed=y (Проверено 07.03.2023).

49. Rollins, A. (2018). What's A MOOC? History, Principals, And Characteristics. *eLearning Industry*. <https://elearningindustry.com/whats-a-mooc-history-principles-characteristics>. (Проверено 07.05.23).

50. Tõnts, M. (2021). Remote teaching during the covid-19 pandemic on the example of estonian efl teachers of forms 7–9. Master's thesis. Tartu.
http://dspace.ut.ee/bitstream/handle/10062/74263/Tonts_MA_2021.pdf?sequence=1&isAllowed=y (Проверено 05.03.2023).

51. Vai, M., Sosulski, K. (2016). Essentials of Online Course Design. A Standart-Based Guide, Second Edition. 212–219. Routledge. New York.

52. Zboun, J., Farrah, A. (2021). Student's perspectives of online language learning during Corona pandemic: benefits and challenges. *Indonesian EFL Journal (IEFLJ)*, 2021, 1, 7, p. 13–21. DOI: <https://doi.org/10.25134/ieflj.v7i1.3986> (Проверено 28.01.2023).

53. Zourou, K., Sauro, S. (2019). What are the digital wilds? *Language Learning & Technology*, 23(1), 1–7. <https://doi.org/10125/44666> (Проверено 20.04.2023).

Список учебных пособий

Железнова, Е. В, Колчина, С. Е. (2021). Наглядный русский язык. Новый справочник школьника с дудлами. Москва: Эскмо.

Дмитриева, В. Г. (2019). 1000 загадок пословиц поговорок скороговорок. Москва: Аст.

Скороходов, Л. Ю. (2010). Окно в Россию. Учебное пособие по русскому языку как иностранному для продвинутого этапа. Часть вторая. Санкт-Петербург: Златоуст.

Антонова, В. Е., Нахабина, М. М., Толстых, А. А. (2006). Дорога в Россию. Учебник русского языка (Первый уровень – I). Санкт-Петербург: Златоуст.

Список ссылок на тексты, иллюстрации, комментарии и видеоматериалы

Статья-комментарий «Объясню на пальцах, почему КВН уже не тот»:

<https://podborkiserialov.ru/obyasnyayu-na-paltsah-pochemu-kvn-uzhe-ne-tot.html>

Видеотекст «Тот самый экзамен, который сдавали мы все», кадры (фотографии студентов к Уроку 3):

<https://www.youtube.com/watch?v=wQlyYWK8xws&list=PLVk7VxH5mhpGHYJVXJ0XubqtpUdWLRKIC&index=12>

Иллюстрация-мем «Мне кажется, я понял шутку»: <https://risovach.ru/kartinka/2540126>

Иллюстрация-мем «Товарищ спонсор»: <https://risovach.ru/kartinka/7571842>

Иллюстрация-мем «Срочно собираем команду КВН»:

<https://memesmix.net/meme/cbw3bm>

Иллюстрация-мем «Они всё вырезали»: https://vk.com/wall-98391830_55

Иллюстрация-мем «Дистанционное обучение»:

<https://avatars.mds.yandex.net/i?id=76c4cdf1082a5cdc0301a1a601b6df153d205986-5120760-images-thumbs&n=13>

Иллюстрация-мем юбилея КВН в газете: [https://sun9-](https://sun9-84.userapi.com/impf/vz5ZMZyNtjzxG_MwhhqLySequTv4vI7nhrToXw/-DyGv3zu8uA.jpg?size=604x402&quality=96&sign=d30940d1086723d11d0eded3a4756726&type=album)

[84.userapi.com/impf/vz5ZMZyNtjzxG_MwhhqLySequTv4vI7nhrToXw/-DyGv3zu8uA.jpg?size=604x402&quality=96&sign=d30940d1086723d11d0eded3a4756726&type=album](https://sun9-84.userapi.com/impf/vz5ZMZyNtjzxG_MwhhqLySequTv4vI7nhrToXw/-DyGv3zu8uA.jpg?size=604x402&quality=96&sign=d30940d1086723d11d0eded3a4756726&type=album)

Видеотекст «КВН. Свидетельство о рождении» (к Уроку 1 и 2):

https://www.youtube.com/watch?v=oBCQH-ZyiYc&list=PL0YzwhDXf_BELftr288Po7MmRSwtqvUm&index=53

Вводное видео «Гимн шахматистов» (к Уроку 5):

<https://www.youtube.com/watch?v=CT2TtwfIWao>

Видеотекст «Профессор с прибабахом» (к Уроку 4):

https://www.youtube.com/watch?v=Zk_X0RcLPzc

Видеотекст «Сборная ОДТИ. Вопросы высшего образования» (к Уроку 3):

<https://www.youtube.com/watch?v=7ISncqSf0Wk>

Видеотекст «Конкурс разминка» (Как готовиться к экзаменам? К Уроку 2):

https://www.youtube.com/watch?v=Q_dzWrrsOe8 (3.43)

Видеотекст «Конкурс разминка» (А Вы, вообще, школу закончили? К Уроку 3):

<https://www.youtube.com/watch?v=awihA05db1g> (5.16)

Видеотекст «Конкурс разминка» (Почему важно защитить кандидатскую

диссертацию? К Уроку 4): <https://www.youtube.com/watch?v=DMA626Ym4LE> (4.04)

Видеотекст «Конкурс разминка» (А какую книгу хотели бы получить в подарок Вы? К

Уроку 4): <https://www.youtube.com/watch?v=sKFh6GcmI3w> (4.22)

Текст «Сделано в СССР.» (к Уроку 1):

<https://www.youtube.com/watch?v=U5dFfv0OCO4>

Текст «СССР. Перестройка» (к Уроку 1):

<https://www.youtube.com/watch?v=qO1HAIHppH0>

Тексты комментариев к видеосюжетам (к Уроку 4):

<https://chechnyatoday.com/news/354502>

Текст статьи «Хрущёвская оттепель» (к Уроку 1):

https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A5%D1%80%D1%83%D1%89%D1%91%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F_%D0%BE%D1%82%D1%82%D0%B5%D0%BF%D0%B5%D0%BB%D1%8C

Текст загадок «Фигуры» (к Уроку 0):

<https://mama7ya.ru/zagadki-pro-figury/>

Видеотекст «Команда Мiро о жизни в Перми» (к Уроку 0):

<https://www.youtube.com/watch?v=JH6riZgty5w>

Текст «Шахматы в русской литературе» (к Уроку 5):

<https://www.culture.ru/materials/190884/shakhmaty-v-russkoi-literature>

Обучающее видео по созданию упражнения «Волшебный фонарик»:

<https://www.youtube.com/watch?v=rWYOBYF9ikU>

Текст «КВН — Клуб веселых и находчивых.» (К Уроку 1 и 2)
<http://24smi.org/celebrity/88238-kvn.html> Сергеева, Е. (2023).

Приложение 1. Статистика о предлагаемых на платформе Duolingo Classes в период 30.10–31.12.2022 онлайн-занятиях
 Бесплатные занятия

Дата	Уч-в ³²	Ожидаемый уровень	Учитель	Информация об учителе	Описание занятия (данное автором-учителем)
30.10.2022	20	Lower intermediate	Kate	I live in Ukraine, but my mother tongue is Russian (though my Ukrainian is also perfect). I graduated from Maritime University and Finance University (where I got my dual master's degrees), and a bit later I got a Ph.D. degree in engineering sciences. I'm currently improving my English, learning Spanish, and helping others who are on the same path as me.	Virtual Russian Practice (Lower Intermediate) Join our Virtual gathering to practice your Russian conversation skills with a group of fellow learners. All our events are free to join. Open conversation in multiple breakout rooms. There's no preparation needed. After a short intro, you'll be moved to breakout rooms with fewer participants for more focused conversation. You will have the ability to change the breakout room. To do this, just click on breakout room option on Zoom and choose a new room.
06.11.2022	8	Upper intermediate	Irina Khr	A native speaker of Russian, former ESL teacher and retired professor of psychology who now enjoys teaching without tests and grading.	Забавные истории и игры на русском Тема занятия Омонимы: https://russkiyazyk.ru/leksika/chto-takoe-omonimiyi.html Изучите примеры омонимов, и поиграем.
02.11.2022	8	Lower intermediate	Eugenia Vlasova	-	How to Tell Time in Russian Telling time is a very practical skill. Airports, railway stations, hotels time expressions are everywhere. I'll show you how to tell time in Russian formally and informally. We'll play games, so that you would practice telling and understanding time in Russian. No special skills or preparation required. I would only recommend to review numbers and ordinal numerals (first, second, third etc) before the lesson. See you soon!

³² Количество зарегистрированных участников.

01.11.2022	5	Lower intermediate	Igor	-	<p>Russian conversation and phonetics</p> <p>Hey, everyone:)</p> <p>This will be my first event hosted in Russian. Please be prepared to give yourself a short introduction. I've decided to spend 15 minutes on practicing "Ш" and "Щ" sounds. It takes time to master phonetics in any language, and I know this pair is challenging.</p> <p>How to prepare</p> <p>You could practice reading these tongue twisters:</p> <p>Сáша шúстро сúшит сúшки. Сúшек вúсушил штук шесть. И смешно спешáт старúшки Сúшек Сáшиных поéсть.</p> <p>Плавниками трепещá, и зубáста, и тощá, пúщи на обéд ищá, хóдит щúка вкруг лещá.</p> <p>We'll do 30 minutes of conversation after that.</p>
05.11.2022	8	Upper intermediate	Vjaceslav	-	<p>Let's read together: «Мёртвые души», ep. 33</p> <p>Gogol's „Dead Souls“ (1842) is one of the most important masterpieces of the Russian literature. It's written in a very vivid language, describes „the whole of Rus“, as was the intention of the author, and is surely one of the reasons, why many of you start learning this language in the first place (Russian literature, I mean, that's what many say). See the Wikipedia article about the novel (poem, as the author called it, although it has no rhymes) — https://en.wikipedia.org/wiki/Dead_Souls</p> <p>Every lesson we'll take a small bit of the book, read it together one by one, comment the places that are not clear — be it pronunciation, grammar, word choice or whatever.</p> <p>In the first and last part of each lesson, we'll have some time for free talk.</p> <p>~ Frequently Asked Questions ~</p> <p>— Why this and not other book?</p> <p>— Because i like it</p>
09.11.2022	9	Upper intermediate	Irina Khr	A native speaker of Russian, former ESL teacher and retired professor of psychology who now enjoys teaching without tests and grading.	<p>Вспомним части тела и будем немного рисовать в стиле Пикассо, не отрывая руки, как в этих примерах: https://www.youtube.com/watch?v=КОТМJSQOz0Q Приготовьте 2 листа бумаги и черный фломастер или ручку</p>
13.11.2022	10	Lower intermediate	Kate	I live in Ukraine, but my mother tongue is Russian (though my Ukrainian is also perfect).I graduated from Maritime University and Finance	No preparation needed

				University (where I got my dual master's degrees), and a bit later I got a Ph.D. degree in engineering sciences. I'm currently improving my English, learning Spanish, and helping others who are on the same path as me.	
19.11.2022	9	Lower intermediate	Victoria Slavoladova	Hello. My name is Victoria. I am a native speaker of Russian. I am learning English and can speak English. But unfortunately I do not know any other languages.	Russian Reading Club. Remember all the fairy tales that we read in our club. Let's discuss how useful these fairy tales were for you. Remember all new words and phrases you have learned. If you haven't read the stories or don't remember them, then write to me victoria@slavoladova.ru , I'll send you the links. Come and take a good mood with you. Я буду рада видеть Вас
16.11.2022	12	Upper intermediate	Irina Khr	A native speaker of Russian, former ESL teacher and retired professor of psychology who now enjoys teaching without tests and grading.	Забавные истории и игры на русском Прочитаем рассказ Носова и вспомним наши необычные опыты на кухне.
20.11.2022	6	Upper intermediate	Goelija	I'm a native Russian speaker; I was born in Moscow where I live now. I'm 31 years old. I have a bachelor's degree in linguistics, namely Dutch. I have been giving Dutch lessons for many years since I graduated in 2013. Now I would like to host Russian classes. I love Russian and it's interesting for me to help someone with learning my native language. As a hobby I keep practicing Dutch. I also have an additional education in 2D-animation. It's my hobby and work.	I would like to provide space for your speaking practice. I will ask you questions, listen to your answers, sometimes correct your mistakes and give you some pieces of advice if you don't know how to say it in Russian. Feel free to ask me or each other questions, to tell a bit about yourself and your interests, or whatever you want - but only in the Russian language. If you don't know a word that you want to use, try to explain it in simpler words that you already know. It's not the point to use other languages unless it's strictly necessary. The point is to activate your speaking potential, to let you speak freely, not being afraid of making mistakes. Just keep going= Your level should be enough to speak for 45 mins only in Russian. You should be able to ask, understand and answer basic questions. You should know advanced vocabulary. I expect your level of the Russian language to be from B2 to C1. I am a native speaker of Russian, who likes to speak to people from different cultures on different topics. The topics will be: hobbies, interests, weather, books and so on. It's not a real lesson but just a place where you can speak Russian.

20.11.2022	20	Lower intermediate	Kate	I live in Ukraine, but my mother tongue is Russian (though my Ukrainian is also perfect).I graduated from Maritime University and Finance University (where I got my dual master's degrees), and a bit later I got a Ph.D. degree in engineering sciences. I'm	Virtual Russian Practice (Lower Intermediate) Join our Virtual gathering to practice your Russian conversation skills with a group of fellow learners. All our events are free to join. Open conversation in multiple breakout rooms. There's no preparation needed
27.11.2022	20	Lower intermediate	Kate	I live in Ukraine, but my mother tongue is Russian (though my Ukrainian is also perfect).I graduated from Maritime University and Finance University (where I got my dual master's degrees), and a bit later I got a Ph.D. degree in engineering sciences. I'm	Virtual Russian Practice. No preparation needed
04.12.2022	20	Lower intermediate	Kate	I live in Ukraine, but my mother tongue is Russian (though my Ukrainian is also perfect).I graduated from Maritime University and Finance University (where I got my dual master's degrees), and a bit later I got a Ph.D. degree in engineering sciences. I'm	Virtual Russian Practice. No preparation needed
11.12.1022	20	Lower intermediate	Kate	I live in Ukraine, but my mother tongue is Russian (though my Ukrainian is also perfect).I graduated from Maritime University and Finance University (where I got my dual master's degrees), and a bit later I got a Ph.D. degree in engineering sciences. I'm	Virtual Russian Practice. No preparation needed
07.12.2022	8	Lower intermediate	Valeriia	-	kikoriki/смешарики about new year and celebrations. while we are waiting for the event, you might want to check my YouTube channel (eng+rus sub) to practice listening and writing skills and find out more about life in Siberia, Russian art: https://www.youtube.com/channel/UCxyJdCVw5Zupzhwxxdx0kMQ soon I will make some exercises to each video with drilling vocabulary

					and useful phrases, so check it out :) and my telegram channel with memes, music, other things: https://t.me/sibirskii_varenik you can even suggest filming an episode about a topic you like ! ;) I'd really appreciate your interest
18.12.2022	20	Lower intermediate	Kate	I live in Ukraine, but my mother tongue is Russian (though my Ukrainian is also perfect).I graduated from Maritime University and Finance University (where I got my dual master's degrees), and a bit later I got a Ph.D. degree in engineering sciences. I'm	No preparation needed
23.11.2022	12	Upper intermediate	Irina Khr	A native speaker of Russian, former ESL teacher and retired professor of psychology who now enjoys teaching without tests and grading.	Забавные истории и игры на русском. Дочитаем рассказ Носова и вспомним наши необычные опыты на кухне. https://nukadeti.ru/skazki/nosov_mishkina_kasha
27.11.2022	8	Upper intermediate	Goelija	I 'm a native Russian speaker; I was born in Moscow where I live now. I'm 31 years old. I have a bachelor's degree in linguistics, namely Dutch. I have been giving Dutch lessons for many years since I graduated in 2013. Now I would like to host Russian classes. I love Russian and it's interesting for me to help someone with learning my native language. As a hobby I keep practicing Dutch. I also have an additional education in 2D-animation. It's my hobby and work.	I would like to provide space for your speaking practice. I will ask you questions, listen to your answers, sometimes correct your mistakes and give you some pieces of advice if you don't know how to say it in Russian. Feel free to ask me or each other questions, to tell a bit about yourself and your interests, or whatever you want - but only in the Russian language. If you don't know a word that you want to use, try to explain it in simpler words that you already know. It's not the point to use other languages unless it's strictly necessary. The point is to activate your speaking potential, to let you speak freely, not being afraid of making mistakes. Just keep going= Your level should be enough to speak for 45 mins only in Russian. You should be able to ask, understand and answer basic questions. You should know advanced vocabulary. I expect your level of the Russian language to be from B2 to C1. I am a native speaker of Russian, who likes to speak to people from different cultures on different topics. The topics will be: hobbies,

					interests, weather, books and so on. It's not a real lesson but just a place where you can speak Russian.
25.12.2022		Lower intermediate	Kate	I live in Ukraine, but my mother tongue is Russian (though my Ukrainian is also perfect).I graduated from Maritime University and Finance University (where I got my dual master's degrees), and a bit later I got a Ph.D. degree in engineering sciences. I'm	No preparation needed
30.11.2022	12	Upper intermediate	Irina Khr	A native speaker of Russian, former ESL teacher and retired professor of psychology who now enjoys teaching without tests and grading.	Дочитаем рассказ Носова, вспомним наши необычные опыты на кухне, а также попробуем поиграть в новую игру, где одна пара игроков напишет какое-то интересное предложение и нарисует его, а другая пара попытается угадать нарисованное. https://nukadeti.ru/skazki/nosov_mishkina_kasha
04.12.2022	6	Upper intermediate	Goelija	I'm a native Russian speaker; I was born	I would like to provide space for your speaking practice. I will ask you questions, listen to your answers, sometimes correct your mistakes and give you some pieces of advice if you don't know how to say it in Russian. Feel free to ask me or each other questions, to tell a bit about yourself and your interests, or whatever you want - but only in the Russian language. If you don't know a word that you want to use, try to explain it in simpler words that you already know. It's not the point to use other languages unless it's strictly necessary. The point is to activate your speaking potential, to let you speak freely, not being afraid of making mistakes. Just keep going= Your level should be enough to speak for 45 mins only in Russian. You should be able to ask, understand and answer basic questions. You should know advanced vocabulary. I expect your level of the Russian language to be from B2 to C1. I am a native speaker of Russian, who likes to speak to people from different cultures on different topics. The topics will be: hobbies, interests, weather, books and so on. It's not a real lesson but just a place where you can speak Russian.
07.12.2022	8	Upper intermediate	Irina Khr	A native speaker of Russian, former ESL teacher and retired professor of	«Операция Ы и другие приключения Шурика» Посмотрим и обсудим фильм «Операция Ы и другие приключения Шурика»

				psychology who now enjoys teaching without tests and grading.	
--	--	--	--	---	--

Платные занятия:

дата пр	Уч -в	Ожидаемый уровень	учитель	информация об учителе	Описание занятия (данное автором-учителем)	цена
09.11.2022	3	advanced beginner	Katya	Привет! Hi, I'm Katya. I'm from Saint-Petersburg, the cultural capital of Russia. I like to design fun learning activities and helpful explanations. I am studying Spanish on Duolingo, so I know how hard it is to learn a new language. My husband and I have a son and two dogs. I like hiking, spending time with my family and watching horror movies. I'm looking forward to meeting you!	<p>Most used proverbs and sayings Russian language is very difficult to learn. It has many rules, and even more exceptions to the rules. We will analyze the most popular of them.</p> <p>In this class, you will learn most used proverbs and sayings. You will participate in simple discussions on many different topics - it's absolutely normal if you can't respond quickly and if you make mistakes. We all are learning!</p> <p>Who should attend? This course is for learners who are at the upper-beginner level (A2) or lower intermediate level (B1) in Russian.</p>	10
10.11.2022	0	advanced beginner	Artjom	Hi! I'm a native Russian speaker living in Italy. I am certified in teaching foreign languages (TEFL), and I have taught more than 820 hours on iTalki! I love bringing people together and making them understand each other, as well as discovering new cultures together! I am passionate about music, cinema, art, travel, and, of course, languages. How about you?	<p>Explore the Hermitage with a Russian Artist! Join us on this extraordinary journey through one of the most famous museums in the world! Get a guided tour through the Hermitage right from your home, as well as an unforgettable language learning experience!</p> <p>Let's learn about world-class art in Russian and in good company!</p>	8
10.11.2022	2	advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural	<p>Welcome to my drop in 'Russian Reading Club'. It is designed to help you read adapted Russian texts, learn how to use the new vocabulary appropriately and gain confidence speaking Russian.</p> <p>You can choose how actively you want to participate. If you would like just to listen, it is ok.</p> <p>This class will suit you if you have been learning Russian for some time but you feel like you need some guidance with</p>	5

				Communication Love helping people and making friends	developing your reading skills and vocabulary usage. We normally start with a poem in the original to listen to the rhythm of the language and continue with an adapted text followed by a small discussion.	
10.11.2022	1	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends	Russian for Newbies! Welcome to my Russian for Newbies series of classes. Here we'll mainly focus on pronunciation/reading and speaking, but we'll slowly learn some Russian grammar and vocabulary. This is a series of classes, we'll progress very slowly but steadily If you want to join, please try to practice Cyrillic alphabet (there is a specific section on Duolingo) If you are not sure whether you will be able to participate, please send me a message.	4
11.11.2022	3	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends	Russian Practice: разговоры об одежде I'm inviting you to participate you in the event for Beginners where we will work in a very intimate group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. The lesson will suit people who have studied some Russian, as we are in the middle of A1 level book. If you want to attend, but not sure, please send me a note and I will send you a sample page of the class. In this lesson we'll talk about clothes and discuss one grammar point.	6
12.11.2022	1	upper intermediate	Anna	Hi there! I'm Anna from a sunny Odessa, at the Black Sea. I'm both crazy about learning languages and teaching them professionally. I have a 10-years teaching experience in English and Spanish (both as a university teacher and private tutor), and recently have gained a qualification to teach my native languages, Russian and Ukrainian, for foreigners. Moreover, I've mastered some languages on my own, so I definitely know what to advise to other learners!	Learn Russian Phrases from its Classical Movies Each class's movie will be emailed to you a few days before the class. It is not obligatory to watch it, but it would definitely make your class experience more comfortable. There will also be created a FLINGA desktop, where one can share their ideas to discuss, or, for example, phrases they would like to find out about.	20

12.11.2022	1	lower intermediate	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends	Russian for Intermediate: Распорядок дня 4. I'm inviting you to participate you in the event where we will work in a small group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. The lesson will suit people with Intermediate level who want to improve their communication skills. The class is conducted in Russian, I do not translate unless ABSOLUTELY necessary. In this lesson we will talk about daily routines and learn the verbs of changing positions	6
12.11.2022	3	advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends	Russian for Pre-Intermediate: At the airport 3. I'm inviting you to participate you in the event where we will work in a small group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. The lesson will suit people with Pre-Intermediate level who want to improve their communication skills. In this lesson we will talk about being at the airport, listen to the dialogues and make up our own.	6
12.11.2022	2	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends	Russian Practice for Beginner: I look like my mom I'm inviting you to participate you in the event for Beginners where we will work in a very intimate group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. PLEASE NOTE that we are halfway through the book and if you want to join, but not sure, send me an email and I'll send you a sample of the materials that I use for this class. In this lesson we will learn how to use the word похож/похожа на	6

13.11.2022	1	advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends	Pre-Intermediate Course Part3. Привет! We are continuing our journey to advance from Beginner to Intermediate and this course will get you closer to your goals. GRAMMAR Genitive Case of Singular and Plural nouns Double negative Comparative degree of Adjectives and Adverbs Constructions: так же, как/такой же, как/не такой, как/не так, как Superlative degree of Adjectives Потому что/ так как/ поэтому Который/которая/которое/которые Imperative mood Нужно/надо/необходимо Dative Case of pronouns and nouns VOCABULARY City Country 3 and 4 digit numbers Verbs: смотреть/видеть/слушать/слышать Expressions with the word time PRACTICAL RUSSIAN Describing a photograph CONVERSATIONAL TOPICS Big and small cities Where is it best to live? Our planet is wonderful Everything has its time You will get plenty of feedback, homework and support from me and your classmates.	10
13.11.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends	Basic Beginner Course Part 2 If you want to learn Russian from scratch, I am here to help you with the second part of the intensive course. This course is suitable for those who can read in Russian, knows simple phrases and basic vocabulary. These are the topics that we will be covering in this course: GRAMMAR My things Numbers 20-100 Family Hobbies Verbs TOPICS У меня есть... (I have) Possessive pronouns The Accusative Case Nuances with verb conjugation You will get plenty of feedback, homework and support from me and your classmates. Here is our class schedule: Intro, question of the day ~ 5 min Vocabulary/grammar in focus ~ 30 min Conversational practice ~ 30 min Wrap-up, questions ~ 5 min	10

14.11.2022		advanced beginner	Artjom	Hi! I'm a native Russian speaker living in Italy. I am certified in teaching foreign languages (TEFL), and I have taught more than 820 hours on iTalki! I love bringing people together and making them understand each other, as well as discovering new culture.	Join us on this extraordinary journey through one of the most famous museums in the world! Get a guided tour through the Hermitage right from your home, as well as an unforgettable language learning experience! Let's learn about world-class art in Russian and in good company!	8
17.11.2022	2	advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Reading Club Welcome to my drop in 'Russian Reading Club'. It is designed to help you read adapted Russian texts, learn how to use the new vocabulary appropriately and gain confidence speaking Russian. You can choose how actively you want to participate. If you would like just to listen, it is ok. This class will suit you if you have been learning Russian for some time but you feel like you need some guidance with developing your reading skills and vocabulary usage. We normally start with a poem in the original to listen to the rhythm of the language and continue with an adapted text followed by a small discussion.	5
24.11.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Reading Club Welcome to my drop in 'Russian Reading Club'. It is designed to help you read adapted Russian texts, learn how to use the new vocabulary appropriately and gain confidence speaking Russian. You can choose how actively you want to participate.	5
01.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural	Russian Reading Club Welcome to my drop in 'Russian Reading Club'. It is designed to help you read adapted Russian texts, learn how to use the new vocabulary appropriately and gain confidence speaking Russian. You can choose how actively you want to participate.	5

				Communication Love helping people and making friends.		
17.11.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian for Newbies! Welcome to my Russian for Newbies series of classes. Here we'll mainly focus on pronunciation/reading and speaking, but we'll slowly learn some Russian grammar and vocabulary. This is a series of classes, we'll progress very slowly.	4
24.11.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Welcome to my Russian for Newbies series of classes. Here we'll mainly focus on pronunciation/reading and speaking, but we'll slowly learn some Russian grammar and vocabulary. This is a series of classes, we'll progress very slowly but steadily 🍷 If you want to join, please try to practice Cyrillic alphabet (there is a specific section on Duolingo) If you are not sure whether you will be able to participate, please send me a message.	4
01.12.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian for Newbies! Welcome to my Russian for Newbies series of classes. Here we'll mainly focus on pronunciation/reading and speaking, but we'll slowly learn some Russian grammar and vocabulary. This is a series of classes, we'll progress very slowly.	4
17.11.2022		advanced beginner	Katya	Привет! Hi, I'm Katya. I'm from Saint-Petersburg, the cultural capital of Russia. I like to design fun learning activities and helpful explanations. I am studying Spanish on Duolingo, so I know how hard it is to learn a new language. My husband and I have a son and two dogs. I like hiking, spending time with my family and	Gender and exemption words Russian language is very difficult to learn. It has many rules, and even more exceptions to the rules. We will analyze the most popular of them. In this class, you will learn genders and exceptions. You will participate in simple discussions on many different topics - it's absolutely normal if you can't respond quickly and if you make mistakes. We all are learning! Who should attend? This course is for learners who are at the	10

				watching horror movies. I'm looking forward to meeting you!	upper-beginner level (A2) or lower intermediate level (B1) in Russian.	
18.11.2022	1	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Practice: модальные глаголы I'm inviting you to participate you in the event for Beginners where we will work in a very intimate group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. The lesson will suit people who have studied some Russian, as we are in the middle of A1 level book. If you want to attend, but not sure, please send me a note and I will send you a sample page of the class. In this lesson we'll read a text about dress code and learn modal verbs должен, мочь, нельзя	6
19.11.2022	0	upper intermediate	Anna	Hi there! I'm Anna from a sunny Odessa, at the Black Sea. I'm both crazy about learning languages and teaching them professionally. I have a 10-years teaching experience in English and Spanish (both as a university teacher and private tutor).	Learn Phrases from Classical Movies! Each class's movie will be emailed to you a few days before the class. It is not obligatory to watch it, but it would definitely make your class experience more comfortable. There will also be created a FLINGA desktop, where one can share their ideas to discuss, or, for example, phrases they would like to find out about.	20
19.11.2022		lower intermediate	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Который час? I'm inviting you to participate you in the event where we will work in a small group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. The lesson will suit people with Intermediate level who want to improve their communication skills. The class is conducted in Russian, I do not translate unless ABSOLUTELY necessary. In this lesson we will learn a new way to tell the time, the way most Russians will reply to you.	4
19.11.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural	Russian Pre-Intermediate: Verbs of motion prefixes. I'm inviting you to participate you in the event where we will work in a small group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. The lesson will suit people with Pre-	6

				Communication Love helping people and making friends.	Intermediate level who want to improve their communication skills. In this lesson we will study different prefixes of the verbs of motion.	
19.11.2022	1	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Practice for Beginner: Comparison.	6
20.11.2022	6	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Pre-Intermediate Course Part3. Привет! We are continuing our journey to advance from Beginner to Intermediate and this course will get you closer to your goals. These are the topics that we will be covering within this part of the course GRAMMAR Genitive	10
27.11.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Pre-Intermediate Course Part3. Привет! We are continuing our journey to advance from Beginner to Intermediate and this course will get you closer to your goals. These are the topics that we will be covering within this part of the course GRAMMAR Genitive	10
04.12.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends	Pre-Intermediate Course Part3. Привет! We are continuing our journey to advance from Beginner to Intermediate and this course will get you closer to your goals. These are the topics that we will be covering within this part of the course GRAMMAR Genitive	10

21.11.2022	5	advanced beginner	Artjom	Hi! I'm a native Russian speaker living in Italy. I am certified in teaching foreign languages (TEFL), and I have taught more than 820 hours on iTalki! I love bringing people together and making them understand each other, as well as discovering new culture.	Join us on this extraordinary journey through one of the most famous museums in the world! Get a guided tour through the Hermitage right from your home, as well as an unforgettable language learning experience! Let's learn about world-class art in Russian	6
24.11.2022	2	lower intermediate	Artjom	Hi! I'm a native Russian speaker living in Italy. I am certified in teaching foreign languages (TEFL), and I have taught more than 820 hours on iTalki! I love bringing people together and making them understand each other, as well as discovering new culture.	Use main phrasal verbs: friends. Phrasal verbs are an essential part of English that every native speaker uses in daily life. Let's learn some of the most famous ones that have to do with making friends and talking about relationships! During the class, you will get a chance to learn something new and meet new people to practice together with!	6
26.11.2022	1	upper intermediate	Anna	Hi there! I'm Anna from a sunny Odessa, at the Black Sea. I'm both crazy about learning languages and teaching them professionally. I have a 10-years teaching experience in English and Spanish (both as a university teacher and private tutor).	Learn Phrases from Classical Movies! Each class's movie will be emailed to you a few days before the class. It is not obligatory to watch it, but it would definitely make your class experience more comfortable. There will also be created a FLINGA desktop,	20
03.12.2022	0	upper intermediate	Anna	Hi there! I'm Anna from a sunny Odessa, at the Black Sea. I'm both crazy about learning languages and teaching them professionally. I have a 10-years teaching experience in English and Spanish (both as a university teacher and private tutor).	Learn Phrases from Classical Movies! Each class's movie will be emailed to you a few days before the class. It is not obligatory to watch it, but it would definitely make your class experience more comfortable. There will also be created a FLINGA desktop,	20
10.12.2022	0	upper intermediate	Anna	Hi there! I'm Anna from a sunny Odessa, at the Black Sea. I'm both crazy about learning languages	Learn Phrases from Classical Movies! Each class's movie will be emailed to you a few days before the class. It is not obligatory to watch it, but it would definitely make your class	20

				and teaching them professionally. I have a 10-years teaching experience in English and Spanish (both as a university teacher and private tutor).	experience more comfortable. There will also be created a FLINGA desktop,	
15.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Reading Club Welcome to my drop in 'Russian Reading Club'. It is designed to help you read adapted Russian texts, learn how to use the new vocabulary appropriately and gain confidence speaking Russian. You can choose how actively you want to participate.	5
15.12.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian for Newbies! Welcome to my Russian for Newbies series of classes. Here we'll mainly focus on pronunciation/reading and speaking, but we'll slowly learn some Russian grammar and vocabulary. This is a series of classes, we'll progress very slowly.	4
18.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Pre-Intermediate Course Part3. Привет! We are continuing our journey to advance from Beginner to Intermediate and this course will get you closer to your goals. These are the topics that we will be covering within this part of the course GRAMMAR Genitive	10

18.12.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Basic Beginner Course Part 2 If you want to learn Russian from scratch, I am here to help you with the second part of the intensive course. This course is suitable for those who can read in Russian, knows simple phrases and basic vocabulary. GRAMMAR My things Numbers 20-100 Family Hobbies Verbs TOPICS У меня есть... (I have) Possessive pronouns The Accusative Case Nuances with verb conjugation You will get plenty of feedback, homework and support from me and your classmates. Here is our class schedule:	10
01.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Welcome to my drop in 'Russian Reading Club'. It is designed to help you read adapted Russian texts, learn how to use the new vocabulary appropriately and gain confidence speaking Russian. You can choose how actively you want to participate. If you would like just to listen, it is ok. This class will suit you if you have been learning Russian for some time but you feel like you need some guidance with developing your reading skills and vocabulary usage. We normally start with a poem in the original to listen to the rhythm of the language and continue with an adapted text followed by a small discussion.	5
08.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Welcome to my drop in 'Russian Reading Club'. It is designed to help you read adapted Russian texts, learn how to use the new vocabulary appropriately and gain confidence speaking Russian. You can choose how actively you want to participate. If you would like just to listen, it is ok. This class will suit you if you have been learning Russian for some time but you feel like you need some guidance with developing your reading skills and vocabulary usage. We normally start with a poem in the original to listen to the rhythm of the language and continue with an adapted text followed by a small discussion.	5

24.11.2022	4	advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Welcome to my drop in 'Russian Reading Club'. It is designed to help you read adapted Russian texts, learn how to use the new vocabulary appropriately and gain confidence speaking Russian. You can choose how actively you want to participate. If you would like just to listen, it is ok. This class will suit you if you have been learning Russian for some time but you feel like you need some guidance with developing your reading skills and vocabulary usage. We normally start with a poem in the original to listen to the rhythm of the language and continue with an adapted text followed by a small discussion.	5
25.11.2022	1	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Practice: модальные глаголы 2. I'm inviting you to participate you in the event for Beginners where we will work in a very intimate group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. The lesson will suit people who have studied some Russian, as we are in the middle of A1 level book. If you want to attend, but not sure, please send me a note and I will send you a sample page of the class. In this lesson we'll continue learning modal verbs должен, мочь, нельзя.	6
26.11.2022	4	lower intermediate	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian for Intermediate: Который час? 2. I'm inviting you to participate you in the event where we will work in a small group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. The lesson will suit people with Intermediate level who want to improve their communication skills. The class is conducted in Russian, I do not translate unless ABSOLUTELY necessary. In this lesson we will continue practicing a new way to tell the time, the way most Russians will reply to you. And we will learn how to use verbs начинать/прекращать.	6

26.11.2022	1	advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Pre-Intermediate Verbs of motion prefixes2. I'm inviting you to participate you in the event where we will work in a small group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. The lesson will suit people with Pre-Intermediate level who want to improve their communication skills. In this lesson we will practice different prefixes of the verbs of motion.	6
26.11.2022	0	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Practice for Beginner: Clothes.	6
27.11.2022	2	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Basic Beginner Course Part 2. If you want to learn Russian from scratch, I am here to help you with the second part of the intensive course. This course is suitable for those who can read in Russian, knows simple phrases and basic vocabulary. These are the topics that we will be covering in this course: GRAMMAR My things Numbers 20-100 Family Hobbies Verbs TOPICS У меня есть... (I have) Possessive pronouns The Accusative Case Nuances with verb conjugation You will get plenty of feedback, homework and support from me and your classmates.	10
04.12.2022	1	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Basic Beginner Course Part 2. If you want to learn Russian from scratch, I am here to help you with the second part of the intensive course. This course is suitable for those who can read in Russian, knows simple phrases and basic vocabulary. These are the topics that we will be covering in this course: GRAMMAR My things Numbers 20-100 Family Hobbies Verbs TOPICS У меня есть... (I have) Possessive pronouns The Accusative Case Nuances with verb conjugation	10

					You will get plenty of feedback, homework and support from me and your classmates.	
11.11.2022	0	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Basic Beginner Course Part 2. If you want to learn Russian from scratch, I am here to help you with the second part of the intensive course. This course is suitable for those who can read in Russian, knows simple phrases and basic vocabulary. These are the topics that we will be covering in this course: GRAMMAR My things Numbers 20-100 Family Hobbies Verbs TOPICS У меня есть... (I have) Possessive pronouns The Accusative Case Nuances with verb conjugation You will get plenty of feedback, homework and support from me and your classmates.	10
28.11.2022	0	advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	One-on-one conversation in Russian. Join me for and informal friendly chat in Russian. You can request a topic you are interested in 24 hours before the class or we'll let the conversation flow freely. Any level is welcome to attend If there are any questions, please email me.	15
29.11.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	One-on-one conversation in Russian. Join me for and informal friendly chat in Russian. You can request a topic you are interested in 24 hours before the class or we'll let the conversation flow freely. Any level is welcome to attend. If there are any questions, please email me.	15
30.11.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	One-on-one conversation in Russian. Join me for and informal friendly chat in Russian. You can request a topic you are interested in 24 hours before the class or we'll let the conversation flow freely. Any level is welcome to attend If there are any questions, please email me.	15

29.11.2022	0	advanced beginner	Artjom	Hi! I'm a native Russian speaker living in Italy. I am certified in teaching foreign languages (TEFL), and I have taught more than 820 hours on iTalki! I love bringing people together and making them understand each other, as well as discovering new culture.	Visit StPetersburg's greatest museum! Join us on this extraordinary journey through one of the most famous museums in the world! Get a guided tour through the Hermitage right from your home, as well as an unforgettable language learning experience! Let's learn about world-class art in Russian and in good company!	6
02.12.2022	2	early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Practice: модальные глаголы 2. I'm inviting you to participate you in the event for Beginners where we will work in a very intimate group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. The lesson will suit people who have studied some Russian, as we are in the middle of A1 level book. If you want to attend, but not sure, please send me a note and I will send you a sample page of the class. In this lesson we'll continue learning modal verbs должен, мочь, нельзя.	6
02.11.2022	0	advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	One-on-one conversation in Russian. Join me for and informal friendly chat in Russian. You can request a topic you are interested in 24 hours before the class or we'll let the conversation flow freely. Any level is welcome to attend If there are any questions, please email me	15

03.12.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Practice for Beginner: Clothes. I'm inviting you to participate you in the event for Beginners where we will work in a very intimate group and you will get plenty of attention and speaking time. In my class we'll practice different skills but will mostly focus on speaking. PLEASE NOTE that we are halfway through the book and if you want to join, but not sure, send me an email and I'll send you a sample of the materials that I use for this class. In this lesson we will learn clothes vocabulary, talk about what we like to wear and compare different clothes.	6
17.12.2022		upper intermediate	Anna	Hi there! I'm Anna from a sunny Odessa, at the Black Sea. I'm both crazy about learning languages and teaching them professionally. I have a 10-years teaching experience in English and Spanish (both as a university teacher and private tutor).	Learn Russian Phrases from its Classical Movies Each class's movie will be emailed to you a few days before the class. It is not obligatory to watch it, but it would definitely make your class experience more comfortable.	20
22.12.2022	0	advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Reading Club Welcome to my drop in 'Russian Reading Club'. It is designed to help you read adapted Russian texts, learn how to use the new vocabulary appropriately and gain confidence speaking Russian. You can choose how actively you want to participate.	5

23.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	<p>Reading skills intensive. Reading is one of the best ways to improve a lot of skills at once (you learn new vocabulary, see how grammar is used and when you answer questions, you develop your listening and speaking skills).</p> <p>In this class, we'll do a quick warm-up to prepare for pronouncing Russian sounds, then we'll read an adapted text for A1-A2 levels, learn new vocabulary, answer questions and if we have time, we'll do a creative speaking task. Every day we'll read a new text and you can join whenever you want, because the classes are not based on each other.</p> <p>You can join if you can read Russian, it might be challenging if you are in the beginning of your learning path, but if you like challenges, you are welcome to come and do your best. Otherwise, the texts we'll read are A1-A2 level.</p>	6
06.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	<p>Reading skills intensive. Reading is one of the best ways to improve a lot of skills at once (you learn new vocabulary, see how grammar is used and when you answer questions, you develop your listening and speaking skills).</p> <p>In this class, we'll do a quick warm-up to prepare for pronouncing Russian sounds, then we'll read an adapted text for A1-A2 levels, learn new vocabulary, answer questions and if we have time, we'll do a creative speaking task. Every day we'll read a new text and you can join whenever you want, because the classes are not based on each other.</p> <p>You can join if you can read Russian, it might be challenging if you are in the beginning of your learning path, but if you like challenges, you are welcome to come and do your best. Otherwise, the texts we'll read are A1-A2 level.</p>	6

07.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Reading skills intensive. Reading is one of the best ways to improve a lot of skills at once (you learn new vocabulary, see how grammar is used and when you answer questions, you develop your listening and speaking skills). In this class, we'll do a quick warm-up to prepare for pronouncing Russian sounds, then we'll read an adapted text for A1-A2 levels, learn new vocabulary, answer questions and if we have time, we'll do a creative speaking task. Every day we'll read a new text and you can join whenever you want, because the classes are not based on each other. You can join if you can read Russian, it might be challenging if you are in the beginning of your learning path, but if you like challenges, you are welcome to come and do your best. Otherwise, the texts we'll read are A1-A2 level.	6
26.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Reading skills intensive. Reading is one of the best ways to improve a lot of skills at once (you learn new vocabulary, see how grammar is used and when you answer questions, you develop your listening and speaking skills). In this class, we'll do a quick warm-up to prepare for pronouncing Russian sounds, then we'll read an adapted text for A1-A2 levels, learn new vocabulary, answer questions and if we have time, we'll do a creative speaking task. Every day we'll read a new text and you can join whenever you want, because the classes are not based on each other. You can join if you can read Russian, it might be challenging if you are in the beginning of your learning path, but if you like challenges, you are welcome to come and do your best. Otherwise, the texts we'll read are A1-A2 level.	6

27.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Reading skills intensive. Reading is one of the best ways to improve a lot of skills at once (you learn new vocabulary, see how grammar is used and when you answer questions, you develop your listening and speaking skills). In this class, we'll do a quick warm-up to prepare for pronouncing Russian sounds, then we'll read an adapted text for A1-A2 levels, learn new vocabulary, answer questions and if we have time, we'll do a creative speaking task. Every day we'll read a new text and you can join whenever you want, because the classes are not based on each other. You can join if you can read Russian, it might be challenging if you are in the beginning of your learning path, but if you like challenges, you are welcome to come and do your best. Otherwise, the texts we'll read are A1-A2 level.	6
05.12.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Boost your Russian: Pronunciation Week 4. Welcome to my December intensive marathon that will help you with Russian pronunciation and reading. In these four classes you'll be able to practice the most difficult Russian sounds, learn about reading rules and gain more confidence reading and speaking. After our class, for five days, I will send you tasks for more practice and when you submit your recordings, you will get feedback in a positive way. You can attend this class if you are an absolute beginner in Russian, or if you studied very little. You can also attend if you struggle with specific sounds and don't have confidence in speaking. Week 4 we'll focus on consonants ч, щ, ь Hard and soft consonants reading Reading bigger texts.	20
12.12.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural	Boost your Russian: Pronunciation Week 4. Welcome to my December intensive marathon that will help you with Russian pronunciation and reading. In these four classes you'll be able to practice the most difficult Russian sounds, learn about reading rules and gain more confidence reading and speaking. After our class, for five days, I will send you tasks for more practice and when you submit your recordings, you will get	20

				Communication Love helping people and making friends.	feedback in a positive way. You can attend this class if you are an absolute beginner in Russian, or if you studied very little. You can also attend if you struggle with specific sounds and don't have confidence in speaking. Week 4 we'll focus on consonants ч, щ, ь Hard and soft consonants reading Reading bigger texts.	
19.12.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Boost your Russian: Pronunciation Week 4. Welcome to my December intensive marathon that will help you with Russian pronunciation and reading. In these four classes you'll be able to practice the most difficult Russian sounds, learn about reading rules and gain more confidence reading and speaking. After our class, for five days, I will send you tasks for more practice and when you submit your recordings, you will get feedback in a positive way. You can attend this class if you are an absolute beginner in Russian, or if you studied very little. You can also attend if you struggle with specific sounds and don't have confidence in speaking. Week 4 we'll focus on consonants ч, щ, ь Hard and soft consonants reading Reading bigger texts	20
26.12.2022		early beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Boost your Russian: Pronunciation Week 4. Welcome to my December intensive marathon that will help you with Russian pronunciation and reading. In these four classes you'll be able to practice the most difficult Russian sounds, learn about reading rules and gain more confidence reading and speaking. After our class, for five days, I will send you tasks for more practice and when you submit your recordings, you will get feedback in a positive way. You can attend this class if you are an absolute beginner in Russian, or if you studied very little. You can also attend if you struggle with specific sounds and don't have confidence in speaking. Week 4 we'll focus on consonants ч, щ, ь Hard and soft consonants reading Reading bigger texts.	20

06.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	<p>Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.</p>	<p>Boost your Russian: Cases Week 1. Welcome to my December intensive marathon that will help you with Russian Cases. In these four classes you'll be able to practice one of the most difficult Russian grammar topic, learn about meanings of the cases and how to use them. In these classes we will not focus much on the forms or grammatical exercises, but on the practical application. Also, in class, we will only practice the Singular noun forms. Plural nouns and personal pronouns will be given for self-study. After our class, for five days, I will send you tasks for more practice and extra information. You will receive feedback after completing your tasks. You can attend this class if you are familiar with some cases, but maybe don't understand them fully or if you are looking for more practice. Week 1 we'll focus on why does Russian have/need cases? Do all the nouns change? Nominative Case Prepositional Case</p>	20
13.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	<p>Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.</p>	<p>Boost your Russian: Cases Week 2. Welcome to my December intensive marathon that will help you with Russian Cases. In these four classes you'll be able to practice one of the most difficult Russian grammar topic, learn about meanings of the cases and how to use them. In these classes we will not focus much on the forms or grammatical exercises, but on the practical application. Also, in class, we will only practice the Singular noun forms. Plural nouns and personal pronouns will be given for self-study. After our class, for five days, I will send you tasks for more practice and extra information. You will receive feedback after completing your tasks. You can attend this class if you are familiar with some cases, but maybe don't understand them fully or if you are looking for more practice. Week 1 we'll focus on why does Russian have/need cases? Do all the nouns change? Nominative Case Prepositional Case</p>	20

20.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	<p>Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.</p>	<p>Boost your Russian: Cases Week 3. Welcome to my December intensive marathon that will help you with Russian Cases. In these four classes you'll be able to practice one of the most difficult Russian grammar topic, learn about meanings of the cases and how to use them. In these classes we will not focus much on the forms or grammatical exercises, but on the practical application. Also, in class, we will only practice the Singular noun forms. Plural nouns and personal pronouns will be given for self-study.</p> <p>After our class, for five days, I will send you tasks for more practice and extra information. You will receive feedback after completing your tasks.</p> <p>You can attend this class if you are familiar with some cases, but maybe don't understand them fully or if you are looking for more practice.</p> <p>Week 1 we'll focus on why does Russian have/need cases? Do all the nouns change? Nominative Case Prepositional Case</p>	20
27.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	<p>Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends</p>	<p>Boost your Russian: Cases Week 4. Welcome to my December intensive marathon that will help you with Russian Cases. In these four classes you'll be able to practice one of the most difficult Russian grammar topic, learn about meanings of the cases and how to use them. In these classes we will not focus much on the forms or grammatical exercises, but on the practical application. Also, in class, we will only practice the Singular noun forms. Plural nouns and personal pronouns will be given for self-study.</p> <p>After our class, for five days, I will send you tasks for more practice and extra information. You will receive feedback after completing your tasks.</p> <p>You can attend this class if you are familiar with some cases, but maybe don't understand them fully or if you are looking for more practice.</p> <p>Week 1 we'll focus on why does Russian have/need cases? Do all the nouns change? Nominative Case Prepositional Case</p>	20

29.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Reading skills intensive. Reading is one of the best ways to improve a lot of skills at once (you learn new vocabulary, see how grammar is used and when you answer questions, you develop your listening and speaking skills).	6
29.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Russian Reading Club. Всем привет! Welcome to my drop in 'Russian Reading Club'. It is designed to help you read adapted Russian texts, learn how to use the new vocabulary appropriately and gain confidence speaking Russian. You can choose how actively you want to participate. If you would like just to listen, it is ok. This class will suit you if you have been learning Russian for some time but you feel like you need some guidance with developing your reading skills and vocabulary usage. We normally start with a poem in the original to listen to the rhythm of the language and continue with an adapted text followed by a small discussion.	5
30.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia ☺ A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Reading skills intensive. Reading is one of the best ways to improve a lot of skills at once (you learn new vocabulary, see how grammar is used and when you answer questions, you develop your listening and speaking skills).	6

31.12.2022		advanced beginner	Sveta Neal	Born and raised in Siberia Now living in Georgia GE A native Russian and a professional language teacher, 10+ years of experience Masters Degree in Linguistics and Intercultural Communication Love helping people and making friends.	Reading skills intensive. Reading is one of the best ways to improve a lot of skills at once (you learn new vocabulary, see how grammar is used and when you answer questions, you develop your listening and speaking skills).	6
------------	--	----------------------	------------	---	---	---

Приложение 2. Результаты опроса Google Forms, проведенного среди учеников, посещавших занятия по РКИ на платформе Duolingo Classes³³.

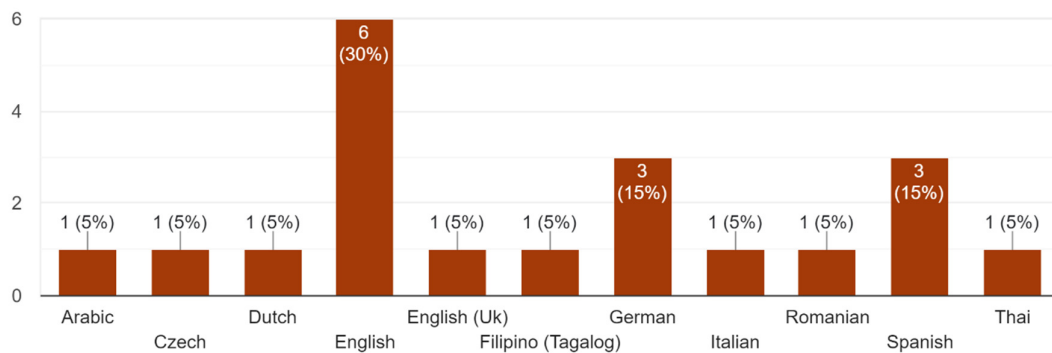
Profession/job role

21 answers:

Communication Officer
 substitute teacher
 logging, carpentry
 Insurance
 English teacher
 Academic
 Student
 Video engineer
 Learning and development manager
 Retired
 tutor
 Geologist
 Language Coach
 Language professor
 Accounting & Finance
 Statistical analysis
 Process Worker
 Jurist (retired), Language Teacher
 Chemical Engineer
 Store
 Baker

Mother Tongue

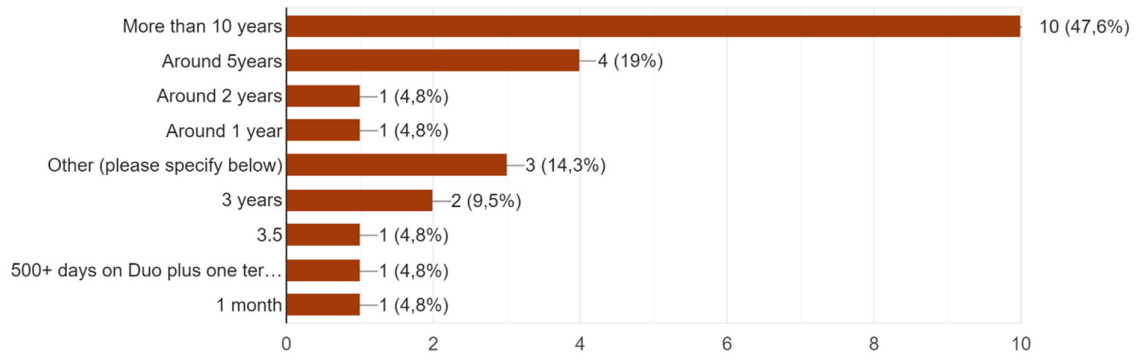
20 vastust



³³ Опрос проводился на английском языке. Данные об ответах респондентов публикуются в оригинале.

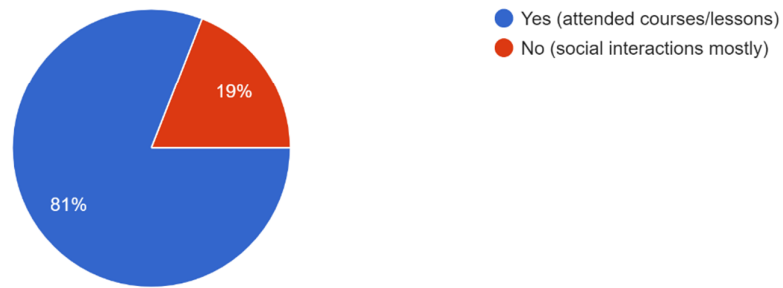
When have you started learning Russian Language?

21 vastust



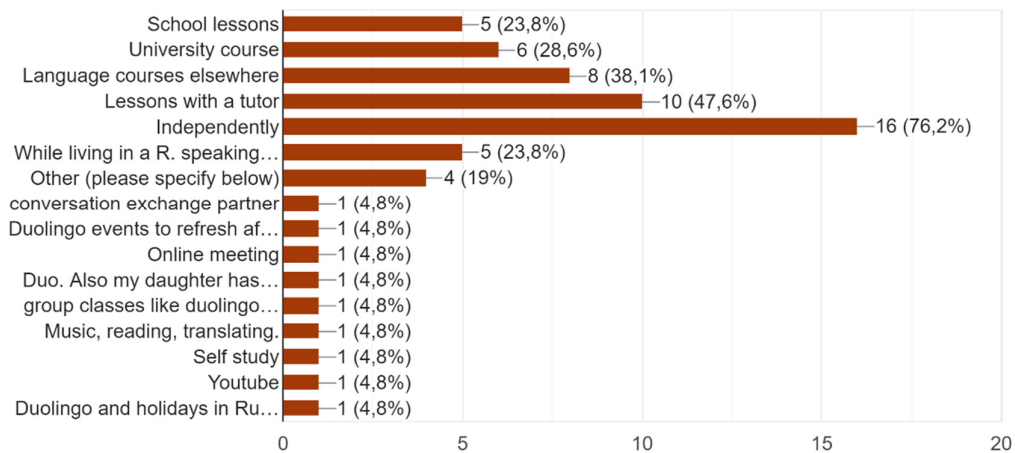
Have you formally studied the Russian language or learned it mostly through social interactions (conversations with family, at work)

21 vastust



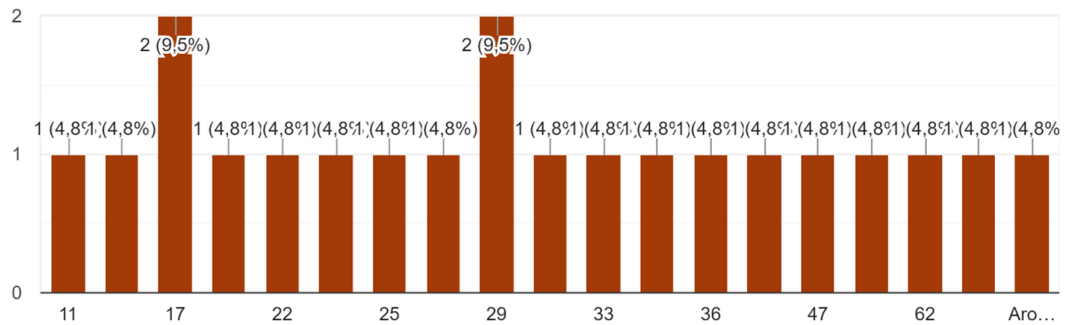
Which methods and forms have you used for Russian learning? (check all relevant answers)

21 vastust



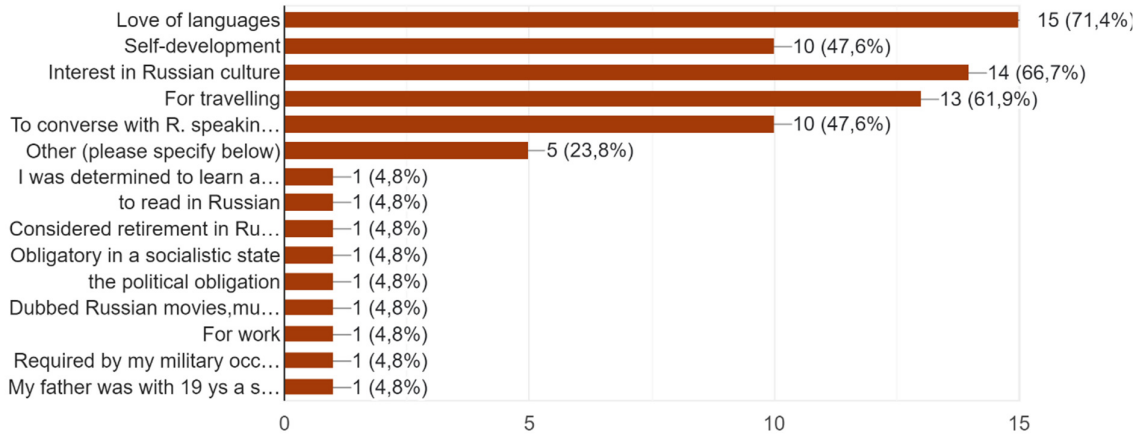
At what age have you started learning Russian language?

21 vastust



Reasons for learning a language (check all relevant answers)

21 vastust



What foreign languages can you speak at level A2 and above?

21 vastust

- English, Russian, German, Portuguese, French, Dutch, Mandarin Chinese
- French, Russian
- English, Spanish, Russian
- English, German, French, Russian, Slovak
- English, Russian, Ukrainian
- English, Polish, Chinese, German
- Bulgarian
- English, Russian, French, Spanish
- Spanish German
- None

none. I have a little French and German, also looking at Ukrainian to have a break from Russian

french, spanish, portuguese

Spanish, English, German, French, Russian, Italian, Portuguese

English, German and Russian

German, French, Estonian

English

Russian

English, French, Spanish, Mame loshn

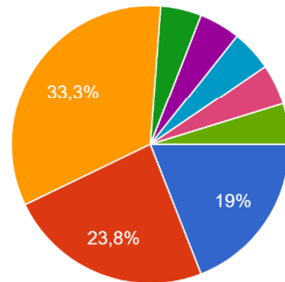
English, italian, portuguese

Dutch English and almost Russian

Don't know what A2 is

Russian is my?

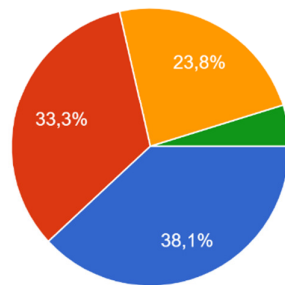
21 vastust



- First foreign language
- Second foreign language
- Third foreign language
- Fourth foreign language (by the time I took up Russian I mastered English, Portuguese, German and French)
- 1st in life, 4th in level
- 5th
- 4th
- 5th language

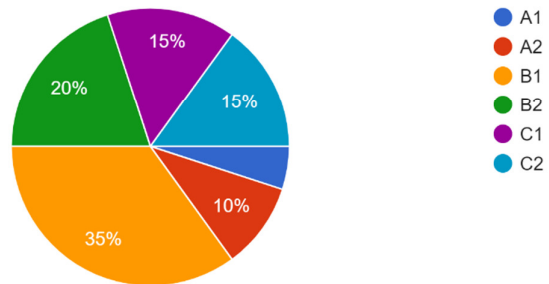
How many languages are you currently studying at the same time?

21 vastust

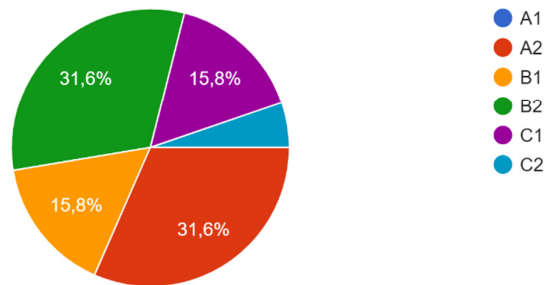


- Only Russian
- Studying 2 languages at the same time
- Studying 3 or more languages at the same time
- I'm studying and practicing Mandarin Chinese, as well as keeping up my already learned languages

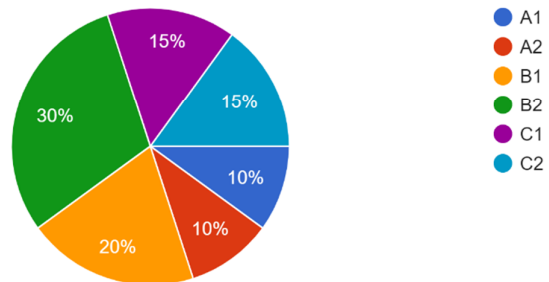
How do you rate your current level of Russian GRAMMAR skills? (from A1 to C2)
20 vastust



How do you rate your current level of Russian SPEAKING skills? (from A1 to C2)
19 vastust

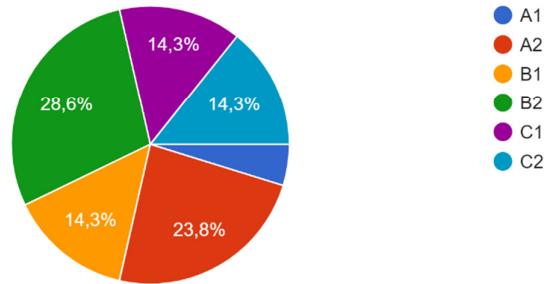


How do you rate your current level of Russian READING skills? (from A1 to C2)
20 vastust



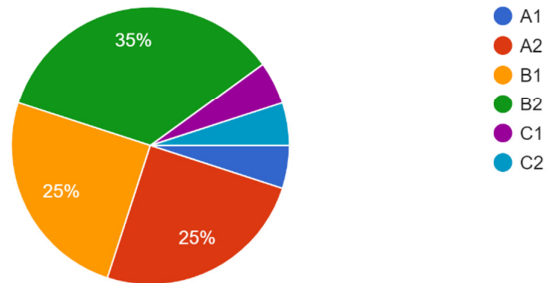
How do you rate your current level of Russian LISTENING skills? (from A1 to C2)

21 vastust



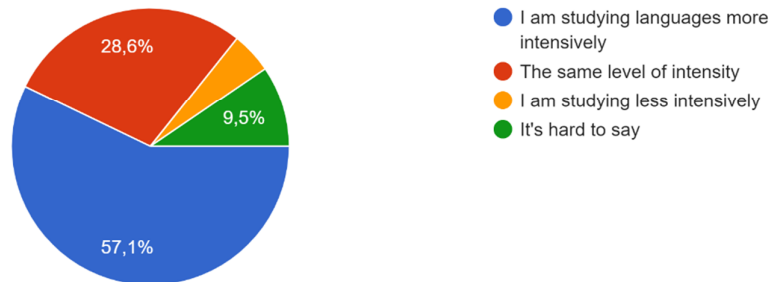
How do you rate your current level of Russian WRITING skills? (from A1 to C2)

20 vastust



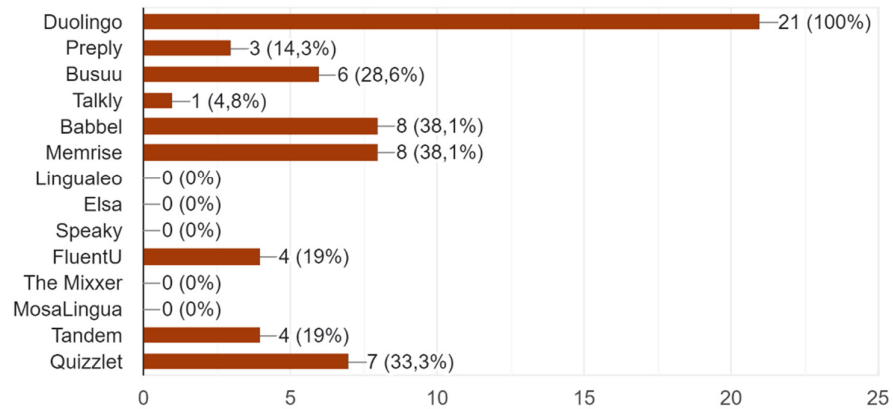
Has the way you study languages changed due to the 2020 pandemic?

21 vastust



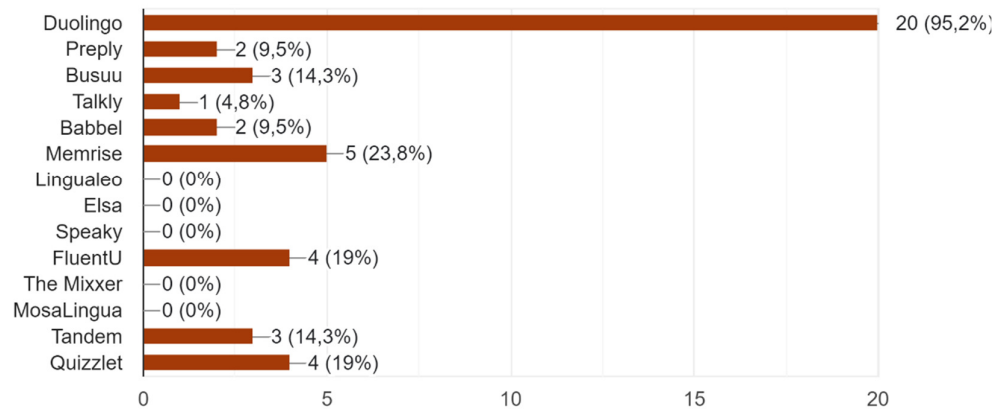
Choose all the resources that you are familiar with:

21 vastust



Which of the below have you used to study languages?

21 vastust



Which resource do you find the most useful for studying a language?

19 vastust

Duolingo

Duolingo for events and Chinese script exercises, and Italki and Langua Talk for finding online teachers

Russian with Max, Conversation exchange in writing

Duolingo events

speaking,reading,audio books

Depends on your level and goal. Babbel is best for basics and grammar, fluentu for getting familiar with spoken language and idioms, duolingo for everyday practise, preply for teachers, tandem for conversation

FluentU

Duolingo and "in sentence" learning

I'm not really studying, I have resources on my bookshelf. I just do a short session of Duo a day.

duolingo events

Netflix, YouTube, ChatGPT, ClozeMaster, Duolingo, AnkiDroid

Duolingo, chatting with real people or finding online courses

Native or highly proficient speaker with pedagogical experience

Russian Accelerator

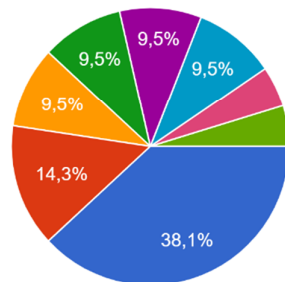
50languages.com

Interaction with native speakers

Duolingo

How often do you use language learning apps?

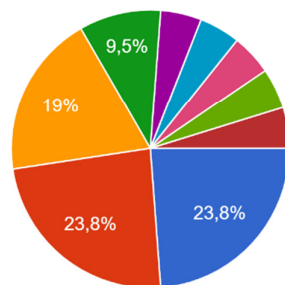
21 vastust



- Several times a day
- Once every day
- Several times a week
- Once a week
- Less than once a week
- I don't use apps
- sometimes more than once a day
- I used to use them several times a day but now due to excessive homework I've not been able to use apps even once...

How often have you attended Duolingo classes before they were closed in January 2023?

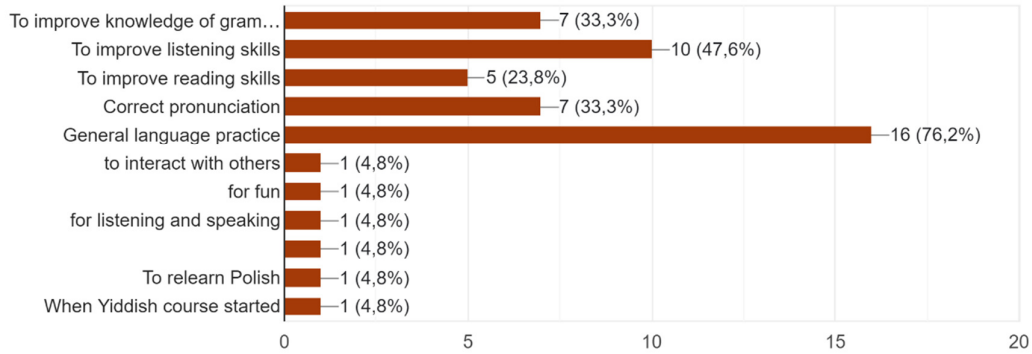
21 vastust



- Daily
- Weekly
- Monthly
- Less than once a month
- several times a week, but not daily
- sometimes weekly, sometimes less than once a month, depending on time
- never
- I haven't. I attended classes with an in...
- 3 to 4 times a week

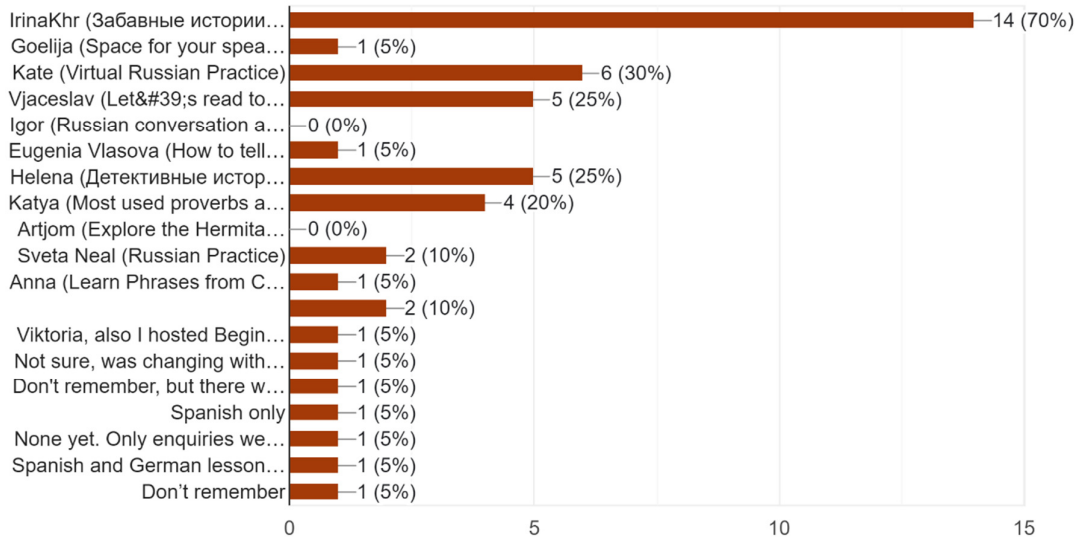
Why did you join Duolingo classes? (choose all that apply)

21 vastust



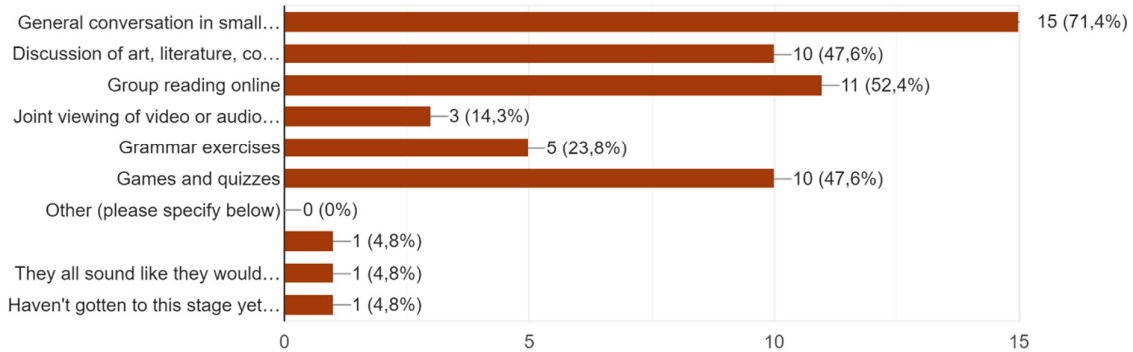
Which of the lessons below did you attend on Duolingo?

20 vastust



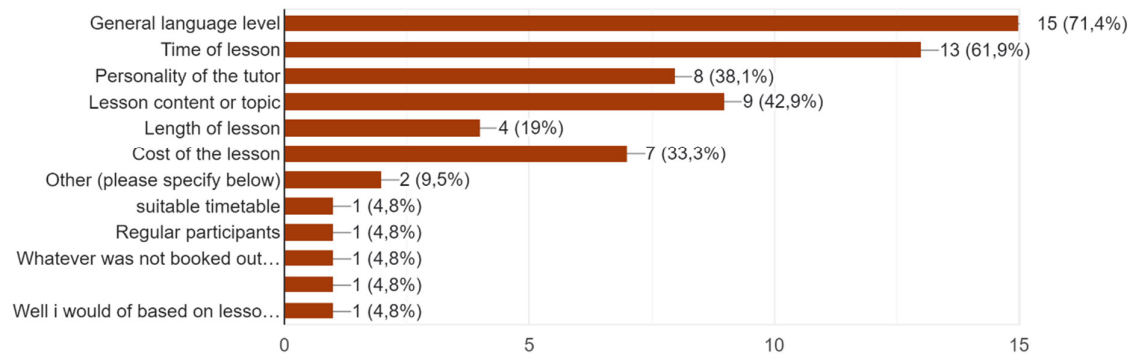
Which online lessons were the most useful? (choose all that apply)

21 vastust



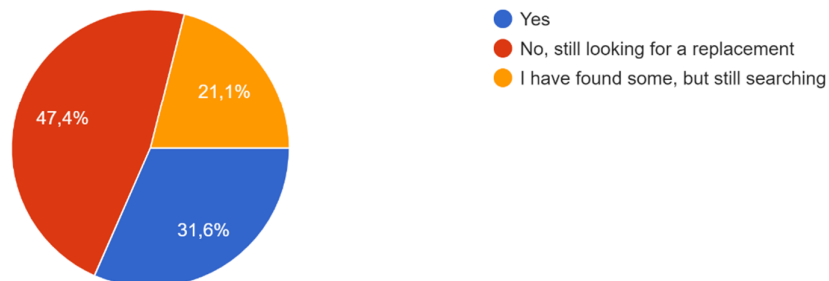
Which criteria did you use to choose your Duolingo lessons? (choose all that apply)

21 vastust



Have you been able to find a replacement for the Duolingo lessons?

19 vastust



Please list of replacements you have found for Duolingo Classes if your answer to the previous question was "yes" or "I have found some".11 vastust

IrinaKhr is still organizing Russian events although they are no longer advertised via Duolingo, whereas Ingrid from Venezuela has switched to organizing Portuguese events on GoogleMeet Meetup.com

Continuing lessons on zoom with former duolingo group

Irina Khr

private vcontact with previous tutors

peptalkradio, meetup

Clubhouse interaction

With Irina

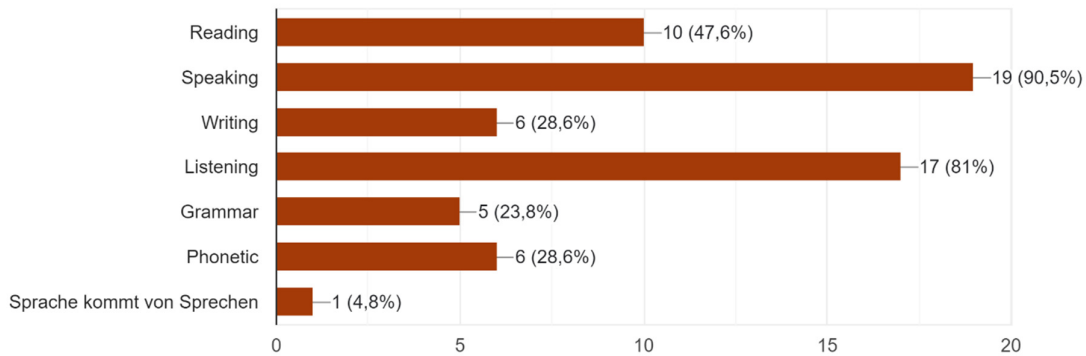
Yes

With Kate and Kumar's

I like Duolingo, but think I need to finish Duolingo first before I resume lessons in future

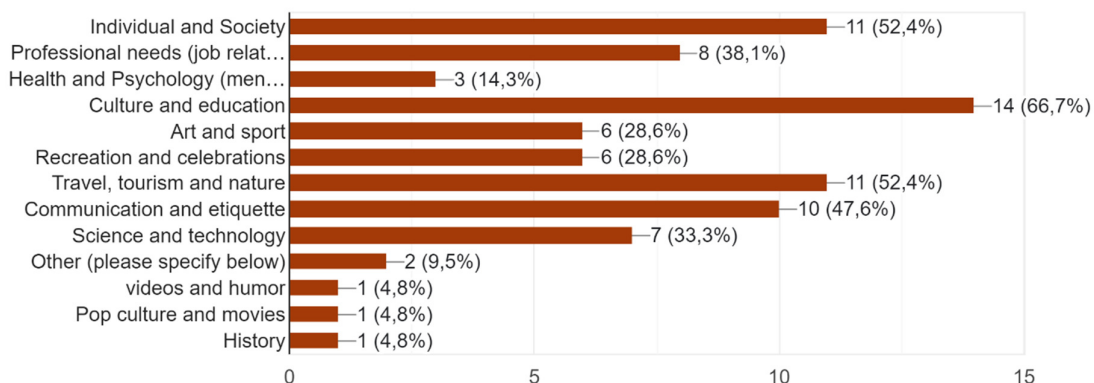
Which language skills are the most important for you?(choose all that apply).

21 vastust



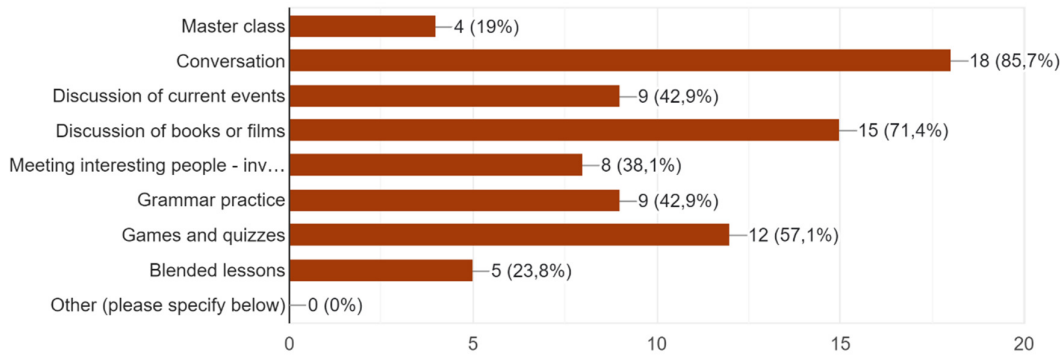
Which topics are of most interest to you if you could choose any? (choose all that apply)

21 vastust



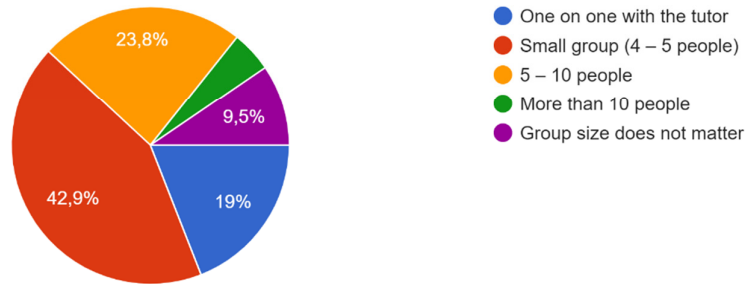
What would you find the most interesting among online lesson topics? (choose all that apply)

21 vastust



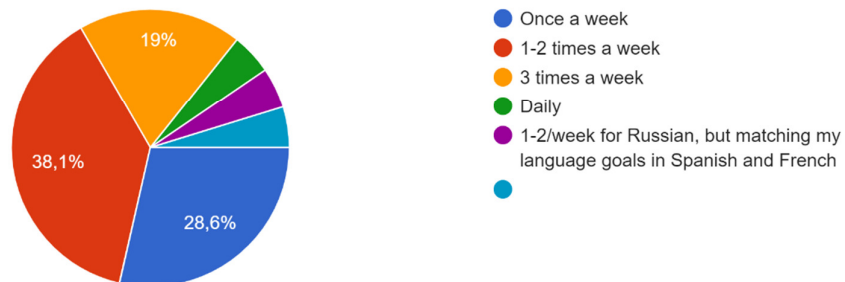
What group size is optimal for you while attending language lesson online?

21 vastust



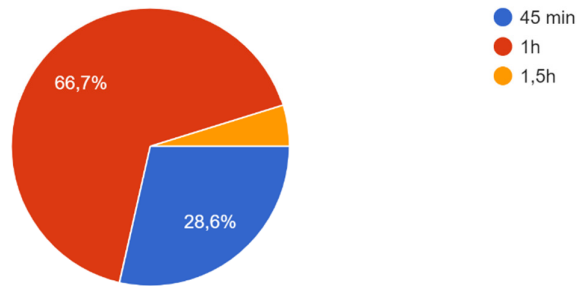
How often are you willing to attend online lessons?

21 vastust



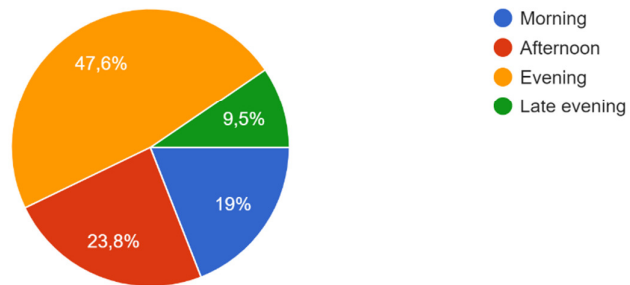
What is the ideal length of a language lesson online?

21 vastust



What is your preferred time of lesson? (European Central time)

21 vastust



Приложение 3. Протоколы наблюдаемых онлайн-занятий на платформе Duolingo Classes в период 30.10–31.12.2022.

Урок 1

Дата проведения урока: 22.11.22

Тема урока, заявленная преподавателем: «**Болтаем по-русски на свободные темы**».

Описание урока на сайте Duolingo:

Я хотела бы предоставить Вам место для Вашей разговорной практики. Я буду задавать Вам вопросы, слушать Ваши ответы, иногда исправлять Ваши ошибки и давать Вам несколько советов, если Вы не знаете, как это лучше сказать по-русски. Не стесняйтесь задавать мне или друг другу вопросы, рассказывать немного о себе и своих интересах, что хотите — но только на русском языке. Если вы не знаете слова, которое хотите использовать, попробуйте объяснить его более простыми словами, которые Вы уже знаете. Нет смысла использовать другие языки, если в этом нет крайней необходимости.

Суть в том, чтобы активизировать ваш речевой потенциал, дать вам возможность говорить свободно, не боясь ошибиться. Просто продолжайте =)

Вашего уровня должно быть достаточно, чтобы говорить 45 минут только по-русски. Вы должны уметь задавать, понимать и отвечать на основные вопросы. Вы должны знать лексику продвинутого уровня. Я ожидаю, что Ваш уровень русского языка будет от B2 до C1.

Я носитель русского языка, люблю общаться с людьми из разных культур на разные темы. Темы будут: хобби, интересы, погода, книги и так далее. Это не настоящий урок, а просто место, где можно говорить по-русски. (*Перевод мой.* — Х.О.)

Содержание наблюдаемого урока

Занятие состояло из знакомства участников, после чего вниманию учеников была предложена интерактивная доска с темами и вопросами, которые одновременно служили речевой опорой. Участникам предлагалось в формате игры задавать друг другу вопросы на понравившиеся темы: участник, к которому был обращен вопрос отвечал на него и задавал следующий вопрос другому участнику. Учитель помогал преодолеть трудности и исправлял ошибки, интересные слова и слова, вызывавшие сложности записывались в чат.

В конце урока учитель попросил озвучить новые полезные «словечки».

Общее количество учеников, принявших участие в уроке: 4 участника (из Израиля, Италии, Польши, Эстонии).

Цели урока	
Цели урока, заявленные в описании	Живое общение.
Цели, заявленные учителем в начале урока	В начале урока учитель приветствует всех, предлагает всем представиться и рассказать о себе после чего оглашает цель

	урока: «Пообщаемся более интерактивно, позадаем друг другу вопросы, расширим словарный запас».
Оценка степени достижения	Полностью достигнута.
Переходы от одной части занятия к другой, их органичность в общей ткани урока	
Паузы/незаметный переход	Плавно и органично, при помощи интерактивной доски.
Оценка членения урока	Переходы от вступления к основной части урока и заключению логичные и плавные.
Вводная реплика к каждой части урока	«Предлагаю Вам представиться и рассказать о себе». «Давайте мы начнем с Вас, а потом Вы зададите вопрос кому-нибудь еще». «Давайте сделаем наше занятие более интерактивным и позадаем друг другу вопросы, можете использовать вопросы из списка или можно задать свои вопросы» «Я очень рада была всех увидеть и побеседовать, давайте обсудим, какие словечки вам сегодня запомнились». «Всем спасибо за участие. Встретимся с вами через неделю!»
Уровень заданий, предлагаемых на уроке	
Посильные	Задать вопросы другим участникам. Посильность обеспечивалась при помощи наглядности, участники могли выбрать вопросы из списка, представленного на доске или придумать сами. Таким образом обеспечивалась опора.
Привычные	Привычные в формате вопрос-ответ.
Целенаправленные	Создается живой интерес. Разговор поддерживается, все участники вовлекаются в беседу.
Охват группы	
Опрашивает всех в строгой очередности	Опрос происходит по очереди, спрашивает всех. Более активных участников учитель деликатно останавливает, предоставляя слово всем.
Опрос по желанию	Учитель опрашивает учеников в строгой очередности, но если кто-то проявляет активность вне очереди, ему предоставляется слово.
Речь преподавателя	
Грамотность, акцент, темп	Грамотная приятная, четкая и медленная речь.
Степень самоконтроля	Высокий (намеренно замедленный темп, используется простая лексика, повторения, четкая дикция).
Объяснения (избыточные/недостаточные)	Объяснения достаточные и сопровождается записью слов в чат, что позволяет ученикам выписывать и запоминать актуальную именно для них лексику. Впоследствии несколько учеников отметили полезность этого момента.
Дидактический материал, наглядность	

Языковая ценность и соответствие целям	<p>Вопросы на доске представлены в нескольких блоках: интересы, расскажите о себе, путешествия, увлечения.</p> <p>Вопросы: Как Вас зовут? Как Ваше полное имя? Почему Вы решили учить русский язык? Были ли Вы в России? Какой Ваш любимый фрукт? Какую погоду Вы любите? Любите ли Вы снег? На каких еще языках Вы говорите? Любите ли Вы путешествовать? Любите ли Вы стихи? Что делает Вас счастливым? Какая Ваша самая любимая книга? Часто ли Вы грустите? Любите ли Вы свою работу? Есть ли у Вас домашний питомец? Умеете ли Вы кататься на лыжах? В каких странах Вы побывали? Вы созерцательны? Что вызывает у Вас улыбку? Что для Вас самое главное в жизни? Что Вы умеете лучше всего? Какое ваше самое яркое воспоминание?</p> <p>Интерактивная доска используется в качестве опоры для вопросов.</p>
Актуальность	Интересные вопросы, способствующие беседе.
Оценка материала	Удобно для навигации, легко в использовании.
Работа над ошибками в речи учеников	
Предвидит ли учитель ошибки учеников?	Исправляет по мере появления и фиксирует в чате.
Фиксирует ли учитель ошибки учеников?	Во время беседы, фразы и слова вызвавшие трудности записываются в чат.
Стереотип реакции исправления ошибки (оговорки повторения, указание зоны ошибки)	Произносит слово или фразу, в которой была допущена ошибка правильно, без ошибки и повторяет вслух.
Работа над лексикой	
Количество вводимых единиц	Новые слова фиксируются в чате, список новых слов возникает спонтанно и незапланированно. В конце урока происходит опрос: слова, запомнившиеся и показавшиеся полезными, озвучиваются учениками.
Приёмы их семантизации	Толкование на русском языке, иногда перевод.
Активизация и контроль	Опрос участников: какие новые слова они запомнили.
Работа над грамматическим материалом	
Количество единиц и семантизация	Не велась
Активизация	
Контроль	
Работа над аудированием	

Сочетаемость с остальными частями урока	Материалом аудирования служила речь учителя и участников, требовалось внимательно слушать ответы учеников и речь учителя.
Трудности и их причины	Речь некоторых участников трудно понять из-за акцента, интонации.
Чтение	
Вид чтения	-
Выбор текста (ценность, актуальность, объем, доступность, соответствие интересам)	Текстового материала не было, но для прочтения предлагались вопросы, которые ученики использовали в качестве опоры для беседы. Вопросы соответствовали языковому уровню B1. ³⁴
предтекстовые и послетекстовые задания	-
Говорение	
Этапы урока	Основная часть урока
Задания по обучению говорению (мотивированность, соответствие формулировки целям упражнения, коммуникативность, ситуативность)	<p>Учитель предлагает представиться и рассказать о себе.</p> <p>Помимо этого, на занятии участники задавали друг другу вопросы. Несмотря на то, что на уроке было представлено задание всего одного типа, это помогало достигнуть привычности и понятности задания. Однообразие задания преодолевается многообразием вопросов и тем, предложенных к обсуждению.</p> <p>«Давайте сделаем наше занятие более интерактивным и позадаем друг другу вопросы, можете использовать вопросы из списка или можно задать свои вопросы».</p> <p>«Давайте обсудим, какие словечки показались вам полезными».</p>
Система работы над ошибками	Ошибки исправляются устно, исправления заносятся в чат.
Возникали ли технические трудности. Как они преодолевались?	На уроке у преподавателя в комнате звенел телефон, унесла его в другую комнату, извинилась и спокойно продолжила беседу.
Трудности другого типа	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ученик присоединился к занятию в разгар беседы, во время ответа другого ученика. Учитель: «Извините, я Вас сейчас перебую. Здравствуйте, мы уже начали беседу (опоздавший извиняется), все нормально, я скоро вернусь к Вам, а сейчас мы дослушаем Риту.» 2. Ученик говорит очень долго: «Я хотела сказать, что Вы хорошо говорите, но урок будет еще продуктивнее, если мы также спросим у других участников, а потом снова вернемся к Вам».

³⁴ Оценка вопросов выборочно проводилась с использованием программы «Текстомер».

Приблизительное соотношение активности учеников и учителя.	30–70%
--	--------

Урок 2

Дата проведения урока: 23.11.22

Тема урока, заявленная преподавателем: Забавные истории и игры на русском.

Описание урока на сайте Duolingo:

Забавные истории и игры на русском. Дочитаем рассказ Носова и вспомним наши необычные опыты на кухне. https://nukadeti.ru/skazki/nosov_mishkina_kasha

Содержание наблюдаемого урока:

Учитель приветствует всех на уроке, обменивается приветствиями со знакомыми учениками. Новичков на уроке не оказывается, урок начинается без представления, так как все уже знакомы.

Учитель просит вспомнить, на чем они остановились на прошлом занятии. На прошлом уроке они начали читать рассказ Носова «Мишкина каша». Ученики передают своими словами содержание первой части рассказа.

Общее количество учеников, принявших участие в уроке: 12 участников.

Цели урока	
Цели урока, заявленные в описании	Живое общение.
Цели, заявленные учителем в начале урока	В начале урока учитель приветствует всех, небольшая вводная беседа. После чего говорит о планах на сегодня: «Сегодня мы дочитаем рассказ, а еще поговорим об экспериментах на кухне».
Оценка степени достижения	Полностью достигнута.
Переходы от одной части занятия к другой, их органичность в общей ткани урока	
Паузы/незаметный переход	
Оценка членения урока	Переходы от вступления к основной части урока и заключению логичные и плавные.
Вводная реплика к каждой части урока	«Ну что же, на прошлой неделе мы начали читать рассказ, давайте вспомним и расскажем, о чем шла речь в этом рассказе. Дорота, давайте начнем с Вас». «Поднимите руку, если вы когда-то варили кашу! Кто какую кашу варил?»
Уровень заданий, предлагаемых на уроке	
Посильные	Ученики читают по очереди текст «Мишкина каша». Текст уровня конца В1.
Привычные	Чтение и обсуждение прочитанного, задание выполняется не первый раз, ученикам знаком формат работы.
Целенаправленные	
Охват группы	
Опрашивает всех в строгой очередности	Опрос происходит по очереди, спрашивает всех.
Опрос по желанию	Учитель сам предоставляет слово участникам.
Речь преподавателя	

Грамотность, акцент, темп	Грамотная приятная, четкая и медленная речь.
Степень самоконтроля	Высокий (намеренно замедленный темп, используется простая лексика, повторения, четкая дикция).
Объяснения (избыточные/недостаточные)	Объяснения достаточные.
Дидактический материал, наглядность	
Языковая ценность и соответствие целям	Уровень текста соответствует заявленному в теме урока, позволяет поговорить о опыте приготовления еды.
Актуальность	Текст для большинства участников новый и вызывает живой интерес.
Оценка материала	«Мишкина каша». Текст уровня конца В1 (соответствует уровню). Текст вызвал у аудитории много позитивных эмоций.
Работа над ошибками в речи учеников	
Предвидит ли учитель ошибки учеников?	Учитель заранее выделил в тексте слова, которые могут вызвать сложность или интерес, заостряет на них внимание, просит объяснить, что значат эти слова.
Фиксирует ли учитель ошибки учеников?	Во время беседы и чтения, фразы и слова, вызвавшие трудности, объясняются.
Стереотип реакции исправления ошибки (оговорки повторения, указание зоны ошибки)	Произносит слово или фразу, в которой была допущена ошибка, правильно, без ошибки и повторяет вслух. При чтении, если ученик прочитал слово с ошибкой, учитель исправляет слово, произносит правильно, если необходимо, то сразу объясняет значение.
Работа над лексикой	
Количество вводимых единиц	Крупы: <i>манная, овсяная, гречневая, рисовая</i>
Приёмы их семантизации	Толкование на русском языке, подключает к объяснению более продвинутых учеников. <i>Колодец</i> — это место откуда берут воду. Наглядность: «Вот так»
Активизация и контроль	Ученикам предлагалось пересказать содержание рассказа, вспомнить некоторые слова с прошлого занятия «Вы помните разницу между <i>кашей</i> и <i>крупой</i> ? <i>Каша</i> — это когда крупу уже сварили, и она стала мягкая и съедобная. <i>Крупа</i> — это зернышки, она бывает манная, овсяная». Также учитель предлагает рассказать о своем опыте приготовления каши.
Работа над грамматическим материалом	
Количество единиц и семантизация	Словообразование: <i>рис</i> — <i>рисовая</i> , <i>гречка</i> — <i>гречневая</i> , <i>манна</i> — <i>манная</i> .
Активизация	
Контроль	
Работа над аудированием	
Сочетаемость с остальными частями урока	Материалом аудирования служила речь учителя.
Трудности и их причины	-
Чтение	
Вид чтения	Изучающее чтение текста «Мишкина каша».
Выбор текста (ценность, актуальность, объем, доступность, соответствие интересам)	Текст являлся незнакомым для учеников, соответствовал заявленному уровню и вызвал живой интерес.
Предтекстовые и послетекстовые задания	Предварительно поговорили о том, какие каши варили.
Говорение	

Этапы урока	Основная часть урока .
Задания по обучению говорению (мотивированность, соответствие формулировки целям упражнения, коммуникативность, ситуативность)	Учитель предлагает ученикам вспомнить содержание первой части рассказа. Учитель предлагает рассказать о своем опыте приготовления каши. Обсуждение звукоподражания <i>плюх</i> : Что оно означает и есть ли подобное звукоподражание в Вашем языке?
Система работы над ошибками	Ошибки исправляются сразу по мере появления в речи.
Возникли ли технические трудности? Как они преодолевались?	У одного из участников плохая интернет-связь, при этом он может наблюдать за уроком, но связь запаздывает. Учитель спрашивает его может ли он отвечать или стоит его пропустить, в итоге пропускает.
Трудности другого типа	-
Приблизительное соотношение активности учеников и учителя.	30:70%

Урок 3

Дата проведения урока: 06.11.22

Тема урока, заявленная преподавателем. **Забавные истории и игры на русском.**

Описание урока на сайте Duolingo:

Забавные истории и игры на русском

Тема занятия: Омонимы: <https://russkiiyazyk.ru/leksika/chto-takoe-omonimyi.html>

Изучите примеры омонимов, и поиграем.

Участников: 8

Содержание наблюдаемого урока:

В начале урока учитель приветствует учеников, беседует с постоянными посетителями, знакомится и просит представиться новых участников.

Учитель спрашивает, послушали ли ученики песню, представленную в описании урока, и понравилась ли она им. После этого проводится игра в ассоциации. Учитель просит рассказать, какие ассоциации вызывает слово *ноябрь*. Ученики могут назвать либо одно слово, либо словосочетание, либо предложение. Когда все рассказали о своих ассоциациях учитель предлагает всем вспомнить, что сказал Раймонд, что сказала Наталья и т.д.

После этого учитель предлагает повторить то, о чем они говорили на предыдущих занятиях. Делится экраном и демонстрирует слайд с определением омофонов «Примеры омофонов. Смысл омофонов становится ясен только в конкретном контексте: *он был достаточно МОЛОД, у него в руках был МОЛОТ. За забором раскинулся прекрасный ЛУГ. В огороде рос ЛУК*»

После этого демонстрируется очередной слайд с предложениями, где нужно вставить подходящее по смыслу слово.

В заключение учитель предлагает послушать осеннюю песню. Ученики по очереди читают текст песни, и объясняют сложные слова. Вместе слушают песню и пытаются запомнить картинки, сопровождающие видеоряд. Следует обсуждение и подведение итогов: «Какие картинки вам запомнились?»

Общее количество учеников, принявших участие в уроке: 8 участников (из Израиля, Италии, Польши, Эстонии, Румынии, Гавайев, Словении, Канады).

Цели урока	
Цели урока, заявленные в описании	Живое общение.
Цели, заявленные учителем в начале урока	В начале урока учитель приветствует всех, предлагает всем представиться и рассказать о себе после чего оглашает цель урока: «Сегодня мы послушаем осеннюю песню, поскольку осень на дворе. Кто из Вас послушал песню?» «До того, как мы слушаем песню, вопрос ко всем: какие ассоциации у вас вызывает ноябрь?». Тема нашего урока сегодня «омофоны», мы говорили о них на предыдущих уроках. Давайте прочитаем, что это такое. «Теперь выполним упражнения и попытаемся определить...». «Ну что ж, с заданием мы справились, и перед тем как мы закончим занятие, мы слушаем очень красивую осеннюю песню». Давайте вместе прочитаем текст песни.
Оценка степени достижения	Тема омофоны оказалась сложной, цели урока не достигнуты
Переходы от одной части занятия к другой, их органичность в общей ткани урока	
Паузы/незаметный переход	Перехода не всегда плавны и органичны; переходы связаны между собой репликами учителя.
Оценка членения урока	Затянутое введение, основная часть получилась скомканной, и тема омофонов разобрана поверхностно. Хорошо связаны между собой начало и конец урока.
Вводная реплика к каждой части урока	«Здравствуйте, рада Вас видеть. Представьте. Расскажите, что у Вас нового». «Сегодня мы слушаем осеннюю песню, так как осень на дворе». «Хорошо, двигаемся дальше». «А теперь пришло время послушать прекрасную осеннюю песню, постарайтесь запомнить какие картинки вы увидите».
Уровень заданий, предлагаемых на уроке	
Посильные	Игра ассоциации к слову <i>ноябрь</i> , посильность обеспечивается вариантами: можно назвать либо слово, либо словосочетание, либо предложение.
Привычные	Задания в основном новые, незнакомые ученикам.
Целенаправленные	Знакомство с текстом и категорией омонимов.
Охват группы	
Опрашивает всех в строгой очередности	Опрос происходит по очереди, спрашивает всех. Более активных участников учитель деликатно останавливает, предоставляя слово всем.
Опрос по желанию	В основном по очереди, но по желанию слово предоставляется всем.
Речь преподавателя	

Грамотность, акцент, темп	Грамотная приятная, четкая и медленная речь.
Степень самоконтроля	Высокий (намеренно замедленный темп, используется простая лексика, повторения, четкая дикция).
Объяснения (избыточные/недостаточные)	Объяснения иногда недостаточные, например, в случае с омофонами.
Дидактический материал, наглядность	
Языковая ценность и соответствие целям	Примеры омофонов учитель представляет на слайде, сопровождая примерами и объяснениями. Ученикам была предоставлена ссылка для самостоятельного знакомства с темой. Упражнение, необходимо выбрать более подходящее по смыслу слово: <i>Я получил на экзамене высокий БАЛЛ, Во дворце был устроен БАЛ. Объясняли ДОЛГО, что значит чувство ДОЛГА. И сбежала ЛИСА в ЛЕСА.</i>
Актуальность	Задание не связано с темой урока, и для многих участников оказалось слишком сложным.
Оценка материала	Учитель говорит только об омофонах, хотя уместнее было бы говорить об омонимах.
Работа над ошибками в речи учеников	
Предвидит ли учитель ошибки учеников?	Ошибки не предвидит. Исправляет по мере появления.
Фиксирует ли учитель ошибки учеников?	Устно повторяет слово или фразу, в которой допущена ошибка.
Стереотип реакции исправления ошибки (оговорки повторения, указание зоны ошибки)	Исправляет ошибку устно, не всегда исправляет ошибку, а только тогда, когда это мешает пониманию или правильному выполнению задания.
Работа над лексикой	
Количество вводимых единиц	Было введено большое количество лексических единиц, запланировано введение около 15 новых единиц (омонимы, ассоциации, картинки, сопровождавшие видеоряд песни).
Приёмы их семантизации	Толкование, иногда перевод, наглядность.
Активизация и контроль	Учитель предлагает вспомнить какие ассоциации назвали все участники.
Работа над грамматическим материалом	
Количество единиц и семантизация	Оглушение согласных в конце слова.
Активизация	Выбор подходящего слова. Лук или Луг, Балл или Бал.
Контроль	Выполняется совместно, разъясняются различия значений пар слов.
Работа над аудированием	
Сочетаемость с остальными частями урока	Материалом аудирования служила речь учителя и участников, требовалось внимательно слушать ответы учеников и речь учителя. Песня https://www.youtube.com/watch?v=cxkK0BNI9Sc
Трудности и их причины	Трудности были связаны с
Чтение	
Вид чтения	-
Выбор текста (ценность, актуальность, объем,	Текст упражнений соответствует заявленному уровню В1, однако выбор слова в рамках упражнения вызвали сложности. Текст песни соответствует уровню В1 ³⁵ .

³⁵ Проверено при помощи программы «Текстомер».

доступность, соответствие интересам)	Тематика связана с временем года и началом урока, хорошо подошла для создания настроения. В группе много участников пожилого возраста, которые нашли эту песню особенно красивой.
Предтекстовые и послетекстовые задания	После просмотра видео ученики пытались вспомнить картинки, которые сопровождали видеоряд песни.
Говорение	
Этапы урока	Введение, Основная часть урока
Задания по обучению говорению (мотивированность, соответствие формулировки целям упражнения, коммуникативность, ситуативность)	Учитель предлагает представиться и рассказать о себе, спрашивает «Что нового?» и предоставляет участникам возможность рассказать о своей жизни и новостях. Какие ассоциации вызывает слово <i>ноябрь</i> ? Перечислите, какие картинки сопровождали видеоряд.
Система работы над ошибками	Ошибки исправляются устно
Возникали ли технические трудности? Как они преодолевались?	В теме урока была представлена ссылка для того, чтобы ученики познакомились с песней до занятия, но многие этого не сделали и просят предоставить ссылку в чат. Учитель успокаивает их и говорит, что мы будем слушать ее вместе.
Трудности другого типа	-
Приблизительное соотношение активности учеников и учителя.	30:70%

Урок 4

Дата проведения урока: 07.12.22.

Тема урока, заявленная преподавателем: Kikoriki/смешарики about new year and celebrations

Описание урока на сайте Duolingo:

Смешарики про Новый год и традиции. Пока мы ждем Нового года, вы можете посетить мой канал на YouTube (eng+rus sub), чтобы попрактиковаться в навыках аудирования и письма и узнать больше о жизни в Сибири, русском искусстве:

<https://www.youtube.com/channel/UCxyJdCVw5Zupzhwx0kMQ>

Планирую скоро составить упражнения к каждому видео с углубленной лексикой и полезными фразами, так что смотрите :)

И мой телеграм канал с мемами, музыкой, прочим: https://t.me/sibirskiy_varenik

Вы даже можете предложить снять эпизод на интересующую Вас тему! ;) Буду очень признателен за ваш интерес (Перевод мой — X. O.)

Содержание наблюдаемого урока:

Занятие состояло из знакомства участников, и краткой вступительной беседы о том, кто из какой страны и какой праздник там отмечают.

Общее количество учеников, принявших участие в уроке: 7 участников (Испания, Польша, Италия, Германия, Эстония и двое учеников, не указавших страну (пассивные участники)).

Цели урока	
Цели урока, заявленные в описании	Живое общение.
Цели, заявленные учителем в начале урока	В начале урока учитель приветствует всех, предлагает всем представиться и задает вопросы.
Оценка степени достижения	Полностью достигнута.
Переходы от одной части занятия к другой, их органичность в общей ткани урока	
Паузы/незаметный переход	Плавно и органично, при помощи интерактивной доски.
Оценка членения урока	Переходы от вступления к основной части урока и заключению логичные и плавные.
Вводная реплика к каждой части урока	«Здравствуйте. Откуда Вы и какой праздник там отмечают?» «Итак, скоро наступят все праздники, как идет у Вас подготовка?» «Посмотрели ли Вы мультфильм? Давайте посмотрим его вместе.»
Уровень заданий, предлагаемых на уроке	
Посильные	Рассказать о себе и о рождественских и новогодних традициях в разных странах.
Привычные	Беседа.
Целенаправленные	Цель — поговорить о разных традициях.
Охват группы	
Опрашивает всех в строгой очередности	Опрос происходит по очереди, спрашивает всех по порядку, проявляет интерес к тому, какие отличия имеют в традициях празднования.
Опрос по желанию	В основном по желанию, но слово предоставляется всем, кроме двух пассивных участников с отключенной камерой.
Речь преподавателя	
Грамотность, акцент, темп	Грамотная приятная, четкая речь. Темп нормальный.
Степень самоконтроля	Средний (используется простая лексика, повторения, четкая дикция, но говорит в естественном темпе).
Объяснения (избыточные/недостаточные)	Объяснения достаточные, комментирует по мере появления новую лексику
Дидактический материал, наглядность	
Языковая ценность и соответствие целям	Мультфильм «Смешарики. Куда уходит Новый Год?»
Актуальность	Актуальная тема для беседы.
Оценка материала	Текст мультипликационного фильма соответствует началу уровня В1 ³⁶ .
Работа над ошибками в речи учеников	
Предвидит ли учитель ошибки учеников?	Не предвидит.
Фиксирует ли учитель ошибки учеников?	Во время беседы фразы и слова, вызвавшие трудности, записываются в чат.

³⁶ Оценка вопросов выборочно проводилась с использованием программы «Текстомер».

Стереотип реакции исправления ошибки (оговорки повторения, указание зоны ошибки)	Не исправляет, помогает с формулировками и подсказывает слова, если ученик испытывает трудности.
Работа над лексикой	
Количество вводимых единиц	Новые слова фиксируются в чате, список новых слов возникает спонтанно и незапланированно. Слова фиксируются в чате. В конце урока происходит опрос: слова, запомнившиеся и показавшиеся полезными, озвучиваются учениками.
Приёмы их семантизации	Толкование на русском языке, иногда — перевод.
Активизация и контроль	Опрос участников: Какие новые слова они запомнили?
Работа над грамматическим материалом	
Количество единиц и семантизация	Не велась.
Активизация	
Контроль	
Работа над аудированием	
Сочетаемость с остальными частями урока	Материалом аудирования служила речь учителя и участников. Совместный просмотр мультфильма «Смешарики, куда уходит Новый Год?»
Трудности и их причины	-
Чтение	
Вид чтения	-
Выбор текста (ценность, актуальность, объем, доступность, соответствие интересам)	Текстового материала предоставлено не было.
Предтекстовые и послетекстовые задания	-
Говорение	
Этапы урока	Основная часть урока
Задания по обучению говорению (мотивированность, соответствие формулировки целям упражнения, коммуникативность, ситуативность)	Основная часть урока была посвящена говорению. Вступительная часть занятия: ученики рассказывали о рождественских и новогодних традициях разных стран, а также о традициях в их семье, о подготовке к праздникам. Учитель задавал вопросы участникам, предоставляя им возможность развернутого ответа. После просмотра мультфильма учитель задала вопросы о том, какое впечатление оставил фильм у учеников, и попросила поделиться мыслями.
Система работы над ошибками	Ошибки не исправлялись, учитель, по мере необходимости помогает сформулировать ответы.
Возникали ли технические трудности? Как они преодолевались?	Один из участников не включал, камеру и микрофон по неизвестной причине, учитель не удалила его с занятия: прокомментировав: «Ну ладно, видимо тоже в засаде».
Трудности другого типа	Один из участников чувствовал себя недостаточно уверенным для того, чтобы активно принимать участие в занятии, он не включал камеру и микрофон, но написал в чат, что хотел бы просто послушать.
Приблизительное соотношение активности учеников и учителя.	20:80%

Урок 5

Дата проведения урока: 05.11.22

Тема урока, заявленная преподавателем: Читаем вместе: «Мёртвые души», глава 33

Описание урока на сайте Duolingo:

Gogol's „Dead Souls“ (1842) is one of the most important masterpieces of the Russian literature. It's written in a very vivid language, describes „the whole of Rus“, as was the intention of the author, and is surely one of the reasons, why many of you start learning this language in the first place (Russian literature, I mean, that's what many say). See the Wikipedia article about the novel (poem, as the author called it, although it has no rhymes) — https://en.wikipedia.org/wiki/Dead_Souls

Every lesson we'll take a small bit of the book, read it together one by one, comment the places that are not clear — be it pronunciation, grammar, word choice or whatever.

In the first and last part of each lesson, we'll have some time for free talk.

«Мертвые души» Гоголя (1842) — одно из важнейших произведений русской литературы. Оно написано очень живым языком, описывает «всю Русь», как и было задумано автором, и, несомненно, является одной из причин, почему многие из Вас начинают изучать этот язык (я имею ввиду, что многие называют причиной русскую литературу). См. статью в Википедии о романе (стихотворение, как назвал его автор, хотя в нем нет рифмы) — https://en.wikipedia.org/wiki/Dead_Souls

На каждом уроке мы будем брать небольшой фрагмент книги, читать его вместе по одному, комментировать непонятные места — будь то произношение, грамматика, выбор слов или что-то еще.

В первой и последней части каждого урока у нас будет время для свободной беседы.

(Перевод мой — Х. О.)

Содержание наблюдаемого урока:

Занятие состояло из чтения текста «Мертвые души», к чтению переходят сразу после приветствия и краткого пересказа учителем содержания предыдущей части. В течение всего урока на экране отображается текст в трех колонках: текст оригинала и его перевод на английский и французский языки. Учитель называет ученика, который читает фрагмент. По ходу чтения учитель комментирует слова, вызвавшие трудности (параллельно отмечает их в тексте), вносит дополнительные объяснения, комментирует в т.ч с точки зрения литературы. В конце урока говорит: «Ну вот, сегодня мы остановимся тут, а в следующий раз продолжим».

Общее количество учеников, принявших участие в уроке: 7 участников.

Цели урока	
Цели урока, заявленные в описании	Живое общение.
Цели, заявленные учителем в начале урока	В начале урока учитель здоровается, отвечает на вопросы, приветствия постоянных участников и сразу приступает к

	чтению «Давайте начнем. В прошлый раз на чем мы остановились?» Пересказывает кратко содержание предыдущей части. Напоминает, что показалось интересным и забавным.
Оценка степени достижения	Цели достигнуты частично, не осталось заявленного времени для беседы.
Переходы от одной части занятия к другой, их органичность в общей ткани урока	
Паузы/незаметный переход	После пересказа предыдущей части передает эстафету первому ученику: «И, Женя первая читает», «Дальше Ваш фрагмент».
Оценка членения урока	Урок не расчленен на части. Имеется небольшое введение, которое сразу переходит в чтение текста, заканчивается урок тоже достаточно непредсказуемо.
Вводная реплика к каждой части урока	«Давайте начнем», «Ваша очередь».
Уровень заданий, предлагаемых на уроке	
Посильные	Чтение текста оказывается не всегда посильной задачей, сложности возникают даже у носителей языка. Текст «Мертвых душ» по сложности соответствует С2, уровню носителя. IV сертификационный уровень. ³⁷
Привычные	Чтение книги находится уже на 33 главе, формат хорошо известен постоянным участникам.
Целенаправленные	Долгосрочная цель: вместе прочитать книгу.
Охват группы	
Опрашивает всех в строгой очередности	Учитель предоставляет возможность читать текст всем участникам по очереди.
Опрос по желанию	-
Речь преподавателя	
Грамотность, акцент, темп	Грамотная приятная, четкая и медленная речь. Не выбирает простую лексику.
Степень самоконтроля	Высокий (намеренно замедленный темп, в речи учителя не всегда лексика соответствует уровню учащихся, повторения, четкая дикция).
Объяснения (избыточные/недостаточные)	Объяснения достаточные, иногда избыточные. Учитель углубляется в детали, приводит много примеров.
Дидактический материал, наглядность	
Языковая ценность и соответствие целям	В качестве опоры на экране демонстрируются одновременно и оригинальный текст, и его перевод на английский и французский языки. По мере необходимости прибегает к поисковику, например находит в интернете изображение поместья.
Актуальность	Перевод текста на экране обеспечивает необходимую поддержку.
Оценка материала	Сложнее заявленного уровня.
Работа над ошибками в речи учеников	
Предвидит ли учитель ошибки учеников?	В тексте по ходу прочтения выделяет слова, вызвавшие наибольшие сложности, и после прочтения отрывка возвращается к ним еще раз, прочитывает снова и объясняет.
Фиксирует ли учитель ошибки учеников?	Выделяет слова в тексте жирным шрифтом.
Стереотип реакции исправления ошибки	Деликатно поправляет, прочитывает еще раз без ошибки как бы подтверждая правильность: <i>О деньгах, да.</i>

³⁷ Уровень текста проверен при помощи программы «Текстомер».

(оговорки повторения, указание зоны ошибки)	
Работа над лексикой	
Количество вводимых единиц	<i>Стан, окрестных полей, гусар, поприще, вперить очи, выговор и распекания.</i> Количество лексических единиц, нуждающихся в объяснении, не запланировано заранее, а возникает спонтанно по мере прочтения текста, но из-за сложности текста их приходится объяснять очень много.
Приёмы их семантизации	Толкование, от слова <i>крест</i> – словообразование. Параллельно русскому тексту на странице демонстрируется перевод на английский и французский языки.
Активизация и контроль	-
Работа над грамматическим материалом	
Количество единиц и семантизация	Объяснение происходит спонтанно, не было запланировано заранее. Это императив, это партитив приводит пример <i>«Попадись ты пору вместо Чичикова какой-нибудь двадцатилетний юноша».</i> <i>«Попадись»</i> — это императив, но это такой интересный случай, когда в русском языке императив используется для создания словных предложений. Это другой способ сказать <i>«если бы».</i>
Активизация	-
Контроль	-
Работа над аудированием	
Сочетаемость с остальными частями урока	Ученики слушают рассуждения учителя о книге.
Трудности и их причины	Речь рассчитана на учеников продвинутого уровня, например: <i>«Очень глубокая мысль, но в тоже время по-гоголевски немножко чуждая для всего остального текста. В основном он пишет о том, что он наблюдает, причем без особой поэзии. Например, не любит приукрашать природу русского севера. «Ээ, бурьян всякий вдоль дороги» или «Чернел лес», т.е он очень прозаичный прозаик, но вот здесь какая-то очень важная мысль, выраженная по-толстовски сложным предложением...».</i>
Чтение	
Вид чтения	Изучающее чтение
Выбор текста (ценность, актуальность, объем, доступность, соответствие интересам)	С точки зрения ценности, очень ценный текст, имеющий огромное значение для знакомства с культурой и историей. Актуальность классики также бесспорна. Не соответствует принципам доступности, с чем были связаны сложности учеников, которые в некоторой мере преодолевались одновременной демонстрацией перевода на два языка.
Предтекстовые и послетекстовые задания	-
Говорение	
Этапы урока	Говорению отдельно время не уделялось, но ученики могли задавать вопросы по тексту.
Задания по обучению говорению (мотивированность, соответствие формулировки целям упражнения, коммуникативность, ситуативность)	-

Система работы над ошибками	Не исправляет ошибки в обращениях и вопросах.
Возникали ли технические трудности? Как они преодолевались?	У одного участника проблемы со связью «Так, Женя не отвечает, перейдем пока к следующему и вернемся к вам позже».
Трудности другого типа	При чтении ученик испытывает явные трудности «Трудно мне», учитель отвечает «Ничего, сейчас разберем».
Приблизительное соотношение активности учеников и учителя.	90:10%

Урок 6

Дата проведения урока: 07.12.22

Тема урока: «Операция Ы и другие приключения Шурика».

Описание: Посмотрим и обсудим фильм «Операция Ы и другие приключения Шурика».

Общее количество участников: 8 участников.

Содержание наблюдаемого урока:

Занятие состояло из приветствия, первичного обозначения темы занятия, затем ученикам предоставлялась возможность рассказать о том, как им нравится смотреть фильмы. В качестве примера учитель рассказал о своих предпочтениях, давая разные варианты описания этих предпочтений. После беседы учитель предлагает к просмотру фильм «Напарники», до просмотра совместно читают титры и прорабатывают лексику, снимая возможные трудности). Следует просмотр фильма с остановками и поочередным пересказом учениками просмотренных отрезков фильма.

Цели урока	
Цели урока, заявленные в описании	Просмотр и обсуждение фильмов
Цели, заявленные учителем в ходе урока	Сегодня мы будем говорить про фильмы. Сначала немножечко пообщаемся и поговорим, потом будем смотреть «Операцию Ы и другие приключения Шурика». Для вас это очень полезный звук. Звук Ы — этот звук, который иностранцам очень плохо дается. Поэтому именно для вас эта операция названа «Ы». Но сначала я хочу вам всем задать вопрос: как вам нравится смотреть фильмы?
Оценка степени достижения	Фильм не успели посмотреть до конца, предлагается досмотреть самостоятельно.
Переходы от одной части занятия к другой, их органичность в общей ткани урока	
Паузы/незаметный переход	Переходы осуществляются плавно и органично, связаны с темой занятия «Мы поговорили про то, как Вы смотрите фильмы, а теперь посмотрим с Вами фильм о Шурике». «Так, пошли дальше» (частая реплика)
Оценка членения урока	Переходы от одной части к другой логичны и связаны с заявленной темой урока.
Вводная реплика к каждой части урока	«Сегодня мы посмотрим фильм, но сначала я хочу задать Вам вопрос», «Есть ли вопросы, прежде чем мы будем смотреть?».

	«Мы будем смотреть так: мы немножко посмотрим, я остановлю и спрошу кого-нибудь из Вас рассказать, что Вы увидели. Даже если нет слов, никто ничего не говорил – просто опишите, что произошло».
Задания, используемые на уроке	
Посильные	Рассказать о своих кино-привычках с опорой на пример учителя.
Привычные	Привычные в формате вопрос-ответ, беседа.
Целенаправленные	Создается живой интерес. Разговор поддерживается, все участники вовлекаются в беседу.
Охват группы	
Опрашивает всех в строгой очередности	Соблюдает строгую очередность опроса и предоставляет всем слово по порядку.
Опрос по желанию	Слово предоставляется всем желающим (вне очереди).
Речь преподавателя	
Грамотность, акцент, темп	Грамотная приятная, четкая и медленная речь.
Степень самоконтроля	Высокий (намеренно замедленный темп, используется простая лексика, повторения, четкая дикция).
Объяснения (избыточные/недостаточные)	Объяснение достаточное, просит других участников объяснить сложные слова и фразы, предвидит сложности с лексикой.
Дидактический материал, наглядность	
Языковая ценность и соответствие целям	Соответствует целям.
Актуальность	Просмотр киноклассики, возможно не самый актуальный выбор.
Оценка материала	Подходящий по уровню, есть сложные непонятные слова и выражения.
Работа над ошибками в речи учеников	
Предвидит ли учитель сложности?	Исправляет по мере появления.
Фиксирует ли учитель ошибки учеников?	Во время беседы, фразы и слова повторяются несколько раз.
Стереотип реакции исправления ошибки (оговорки повторения, указание зоны ошибки)	Исправляет правильно без ошибки, повторяет вслух.
Работа над лексикой	
Количество вводимых единиц	Вы смотрите фильмы в кинотеатре, вы смотрите дома, на диване в кресле, на стуле, в спальне, на кухне, вы любите что-нибудь есть, грызть или жевать во время просмотра? Лексика предтекстового этапа работы с аудиотекстом: партнер, верзила, прораб, суровый, трикотажная фабрика.
Приёмы их семантизации	Толкование, иногда перевод, привлечение учеников к толкованию. <i>Партнер</i> – от какого слова, какой корень (словообразование). Синоним – <i>прораб</i> , сейчас бы наверное назвали <i>менеджер</i> . <i>Трикотажная фабрика</i> – там где делают ткань (толкование).
Активизация и контроль	-
Работа над грамматическим материалом	
Количество единиц и семантизация	Не велась.
Активизация	
Контроль	

Работа над аудированием	
Сочетаемость с остальными частями урока	В качестве аудиоматериала выступает речь преподавателя и учеников. Аудио- и видеотекст: видеофильм «Напарник». Части урока взаимосвязаны, учитель предвидит сложности и работает с лексикой на предтекстовом этапе во время просмотра титров фильма.
Трудности и их причины	
Чтение	
Вид чтения	Прочтение знаков и текстов в самом фильме (в видеоряде): Что написано на этом знаке, что значит это слово?
Выбор текста (ценность, актуальность, объем, доступность, соответствие интересам)	Способствует приподнятому настроению, наталкивает на разные мысли и сравнения.
Предтекстовые и послетекстовые задания	-
Говорение	
Этапы урока	Вводная часть
Задания по обучению говорению (мотивированность, соответствие формулировки целям упражнения, коммуникативность, ситуативность)	Сопровождается примером учителя. Если возникали сложности, учитель задавал наводящие вопросы. Учитель вводит несколько лексических единиц уровня середины В1 (I сертификационный уровень) ³⁸ в качестве личного примера: Вы смотрите фильмы в кинотеатре, вы смотрите дома, на диване в кресле, на стуле, в спальне, на кухне, вы любите что-нибудь есть, грызть или жевать во время просмотра? Лексика предтекстового этапа соответствует концу уровня В2.
Система работы над ошибками	Ошибки исправляются устно.
Возникали ли технические трудности? Как они преодолевались?	Один из участников отключился и вернулся позже снова, после чего с опозданием включился в беседу. У одного из участников не работал микрофон, он написал об этом в чат. У одного из участников прервалась связь, и он не мог найти ссылку, чтобы возобновить занятие, в итоге ему это удалось, но он потерял нить событий. Учитель задала ему вопрос по содержанию фильма, но он не мог на него ответить. Учитель кратко пересказал ему пропущенную часть фильма.
Трудности другого типа	У одного из учеников возникли сложности с формулировкой ответа на вопрос, учитель предлагает поддержку в качестве вопросов: «Они хотели пойти убирать улицы? Они хотели пойти на стройку?» и т.д.
Приблизительное соотношение активности учеников и учителя.	40:60%

³⁸ Оценка вопросов выборочно проводилась с использованием программы «Текстомер».

Приложение 4. Анкета-опросник для участников онлайн-занятий на платформе Duolingo Classes.

1. Какой язык является для вас родным?

Открытый ответ

2. В какой стране Вы живете?

Открытый ответ

3. Когда вы начали изучать русский язык как иностранный?

- начал(а) изучать более чем 10 лет назад
- около 5 лет назад
- около 2 лет назад
- около 1 года назад
- другой ответ

3. В каком формате вы начали изучать русский язык

- уроки в школе
- курс в университете
- самостоятельно, без посторонней помощи
- с помощью репетитора
- языковое погружение (например, проживая в русскоязычной среде)
- другой ответ

4. В каком возрасте вы начали изучать РКИ?

Открытый ответ

5. С какой целью вы начали изучать РКИ?

- из любви к языкам
- саморазвитие
- интерес к культуре
- профессиональный интерес
- путешествия
- русскоговорящие друзья и родственники
- другой ответ

6. На скольких языках кроме родного вы можете разговаривать (уровень А2 и выше)?

- только русский
- 2–3 языка
- более 3

7. Которым по счету иностранным языком является для вас русский язык?

- 1
- 2
- 3
- 4 и более

8. Сколько языков вы изучаете одновременно в данный момент

- только русский
- параллельно изучаю 2 языка
- параллельно изучаю 3 и более языка
- другой ответ

Этот блок вопросов позволит нам определить привычки в изучении языка онлайн и их вариативность, насколько прочно неформальное обучение языка вошло в жизнь респондентов и связано ли изучение языков онлайн с пандемией 2020 г. Использование респондентами приложений поможет выбрать наиболее распространенные из них для применения в нашем курсе.

9. Изменились ли ваши предпочтения в изучении языка в связи с пандемией 2020 года?

- да, я стал интенсивнее изучать языки
- нет, изучаю языки примерно с той же интенсивностью
- интенсивность изучения языков уменьшилась
- другой ответ

10. Насколько часто вы используете мобильные приложения для изучения языка?

- несколько раз в день
- ежедневно
- несколько раз в неделю
- примерно раз в неделю
- реже, чем 1 раз в неделю
- не использую приложения или делаю это очень редко

11. Выберите все ресурсы и приложения для изучения языка, которые вам знакомы

- duolingo
- preply
- busuu
- talkly
- babbel
- memrise
- lingualeo
- elsa
- speaky
- fluentu
- The Mixxer
- MosaLingua
- Tandem
- quizzlet

12. Какой ресурс считаете наиболее полезным для изучения языка?

Открытый ответ

13. Насколько часто вы посещали онлайн-уроки в среде Duolingo classes до ее закрытия в январе 2023 г?

- ежедневно
- так часто, как мог
- еженедельно
- примерно раз в месяц
- нерегулярно
- другой ответ

14. С какой целью вы участвовали в занятиях на платформе Duolingo classes?

- изучение языка начиная с базовых знаний
- углубление знаний по грамматике
- развитие навыков аудирования
- развитие навыков чтения

- улучшение произношения
- общение, языковая практика
- другой ответ

Вопросы этого блока позволят запланировать содержательную часть курса и ее организационную часть, а также обосновать актуальность разработки курса для данной категории респондентов.

15. Какие уроки онлайн казались вам наиболее полезными, предпочтительными?

- общение на разные темы в малых группах
- грамматические упражнения
- обсуждение искусства, книг, стран и обычаев
- игры онлайн
- совместное чтение в режиме онлайн
- совместный просмотр видео или слушание аудиоматериала
- другой ответ

16. Что служило важнейшим критерием, по которым вы выбирали урок в среде Duolingo classes (выберите все важные для вас критерии)

- уровень языка
- время проведения урока
- личностные качества преподавателя
- содержание занятия
- продолжительность занятия
- цена урока
- другое

17. Смогли ли вы найти замену онлайн урокам в среде Duolingo classes?

- да (перечислите)
- нашел некоторые возможности, но продолжаю искать
- нет, но пытаюсь

18. Заинтересованы ли вы в участии в онлайн-курсе изучения РКИ?

- да
- нет

19. Если да, то развитие каких языковых умений и речевых навыков было бы наиболее важным для вас? (выберите все важные для вас критерии)

- чтение
- говорение
- письмо
- аудирование
- грамматика
- фонетика

20. Какие темы представляют наибольший интерес для вас ³⁹

- Человек и общество
- Профессиональная деятельность
- Здоровье и психология
- Культура и образование
- Искусство и спорт
- Отдых и праздники
- Путешествие, туризм, природа
- Коммуникация и этикет
- Наука и техника
- Другой ответ

21. Какой формат онлайн курса представлялся бы для вас наиболее интересным?

- мастер-класс
- общение-знакомство
- обсуждение актуальных тем
- обсуждение книг или кинофильмов
- встреча с интересными людьми
- выполнение упражнений, в т.ч интерактивных
- игры онлайн
- соревнование или викторина
- совмещающий или чередующий уроки разного типа
- другое

22. Какой размер группы онлайн-занятия является для вас оптимальным?

³⁹ Выбор тем обусловлен тематическим минимумом для изучения РКИ уровня В2

- один на один с преподавателем
- малая группа (4–5 человек)
- 5–10 человек
- больше 10 человек
- размер группы не имеет значения

23. Должна ли в таком курсе присутствовать самостоятельная работа (домашнее задание для закрепления, подготовительные задания)?

- да
- нет

24. Хотите ли Вы получать обратную связь в течение курса?

- да
- нет

25. Важно ли для Вас наличие общего чата?

- да
- нет

26. Как часто вы готовы посещать занятия онлайн?

- не чаще 1 раза в неделю
- 1–2 раза в неделю
- 3 раза в неделю
- ежедневно
- другой ответ

27. Какова для вас оптимальная продолжительность занятия?

- 45–50мин
- 60 мин
- 1.5 ч
- другой ответ

28. Какое время проведения занятий для вас предпочтительнее?

- утро
- день
- вечер
- поздний вечер

Приложение 5. Официальное сообщение о закрытии платформой Duolingo раздела Duolingo Classes.

Duolingo Classes Announcement + FAQ

Duolingo Classes will wind down and retire on January 18th, 2023. This means hosts and learners will no longer be able to host or attend classes, and the Classes website will not be accessible.

We are very grateful to our learners and hosts who have joined us on this journey. Since we first started experimenting with live events and classes in 2017, hundreds of hosts and learners joined live language gatherings.

These classes helped learners around the world come together to speak a new language, explore new cultures, advance their careers, and perhaps most importantly – feel welcomed and create lasting connections with one another.

★ FAQs

What should hosts and learners expect?

This change was announced on Thursday, Dec 8, 2022.

Hosts can continue creating and hosting classes as long as they are scheduled to occur on or before January 18, 2023.

Learners can continue RSVPing to classes that are scheduled to occur on or before January 18, 2023.

After January 18, 2023, we will sunset Duolingo Classes. Hosts and learners will no longer be able to host or attend classes, and the Classes website will not be accessible.

One day after our sunset, January 19, 2023, hosts will receive a detailed summary of their hosting activity on Duolingo Classes, along with an anonymized report of their learner feedback.

Classes scheduled after January 18, 2023, will be automatically canceled. Existing RSVPs for classes scheduled after January 18, 2023, will be canceled and refunded to learners and will also be honored and issued as a payout to hosts.

How can relationships between hosts and learners continue?

To help connect and support continued relationships between hosts and learners, we've updated our "message all followers" feature to enable hosts to send a custom email with their personal contact information. Hosts can visit their host dashboard and find this feature in the "host tools" dropdown menu.

Why are we making this change?

Duolingo's mission is to develop the best education in the world and make it universally available. Part of this means experimenting with new ways to deliver education in a scalable way.

While Classes grew to have a dedicated community of language learners and a real, positive impact on hosts and learners, we learned that this was not the most efficient way to deliver our company mission. By making this difficult decision to retire Classes, we can focus resources on other products that allow us to deliver impact and reach significantly more learners.

I still have questions or feedback!

Prior to our sunset date of January 18, 2023, feel free to reach out to classes@duolingo.com. We're here to support you during this transition.

For general support after our sunset date of January 18, 2023, you can visit our Help Center and search the articles for answers to common questions <https://support.duolingo.com/hc/en-us/articles/360028362991>

Приложение 6. Карта — план и правила урока, используемые на занятии по теме «КВН».

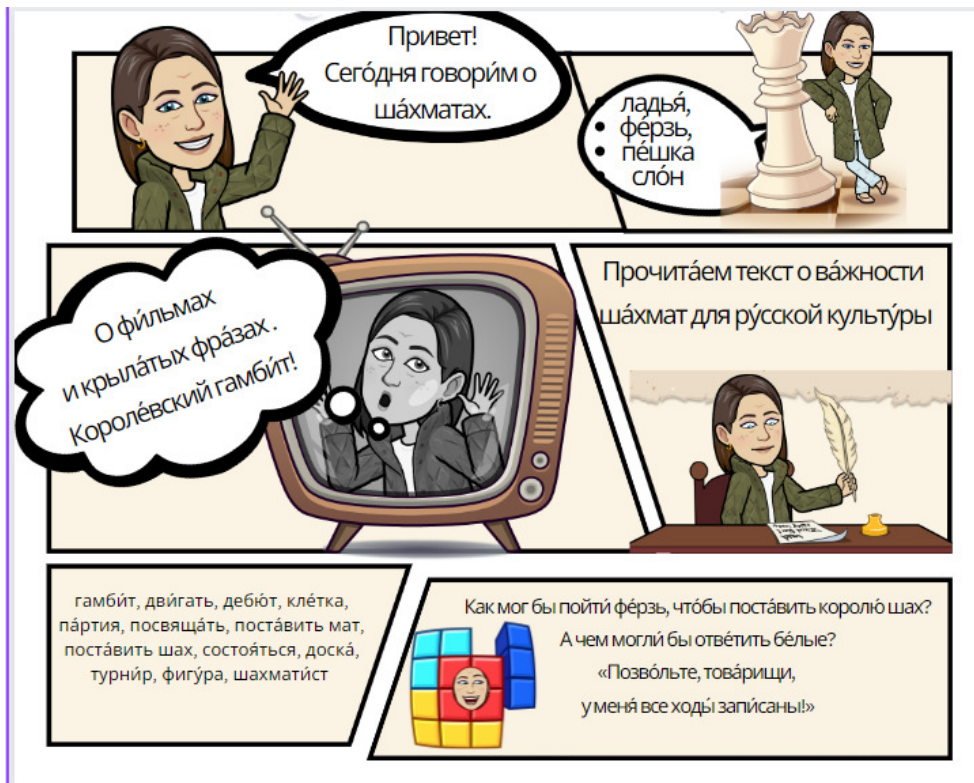


Это важно!

1. Включи камеру
2. Будь вежлив!
3. Ошибаться нужно!
4. Не забывай о реакциях!
- 5.
- 6.

- Хочу много говорить
- Предпочитаю слушать
- Хочу быть максимально активным
- Предпочитаю отвечать письменно

Приложение 7. Материалы для повторения и обобщения в рамках занятий и для самостоятельного использования учениками.



	Annie	Helen	Dan	Kate
Реакция занятия	🎉	🔥	👏	
Начало занятия				
Моя роль сегодня	Редактор			
Мой цвет	🟢	🟡	🟠	🟤
Конец занятия				
1. Командная работа (1-5)				
2. Индивидуальная работа (1-5)				
3. Слово занятия (Что запомнилось?)				
4. Что понравилось?				
5. Что не понравилось?				
6. Оцениваю занятие на (1-5)				

ПЛАНЕТА КВН



Что мы знаем о самой знаменитой игре на российском телевидении?

ВПИШИ СВОЁ ИМЯ В ИСТОРИЮ КВН:

как ты хочешь участвовать в уроке?

На занятии хочу много говорить

Предпочитаю слушать

На занятии хочу быть максимально активным

Люблю отвечать письменно

ПРАВИЛА УРОКА

- **ВКЛЮЧИ КАМЕРУ!**
- **БУДЬ ВЕЖЛИВ С ОСТАЛЬНЫМИ УЧАСТНИКАМ!**
- **НЕ ЗАБЫВАЙ ПРО ЭМОЦИИ И РЕАКЦИИ!**

Приложение 8. Оценка уровня сложности текстов при помощи программы «Текстометр», неадаптированный и адаптированные варианты текстов.

<p>Историческая справка Урок 1: КВН</p>	<p>Оценка уровня и предложения по адаптации текста</p>
<p>Перестройка. Текст 1. В марте 1985 года к власти в СССР приходит Михаил Сергеевич Горбачев. Народ еще не знает, насколько знаковой для страны окажется личность Горбачева, но процесс уже пошел. Очень скоро огромная страна вступит в новый период своей биографии, названной перестройкой. Все хотели перемен. И они пришли вместе с Горбачевым. Трудно обозначить точку отсчета перестройки: это был длительный процесс и в политике, и в экономике, и в сознании людей. О реформах, новых свободах, антиалкогольной кампании и борьбе с коррупцией.</p> <p>Перестройка. Текст 2. Правление Михаила Сергеевича Горбачева ознаменовалось для СССР кардинальными переменами во многих сферах. Упал «железный занавес», закончилась холодная война, появилась политика гласности, был сформирован курс на глобальную перестройку и ускорение экономического развития страны. Однако достичь поставленных целей не получилось. (Конец В2 Лексический список В1 покрывает на 68%)</p>	<p>Для адаптации как более подходящий по уровню и содержанию выбран текст 1. Конец В1 Лексический список В1 покрывает на 80%</p> <p><i>знаковой — важной</i> <i>личность — фигура</i> <i>вступит — начнет</i> <i>перемены — изменения</i> <i>обозначить — определить</i> <i>отсчет — начало</i> <i>длительный — долгий</i> <i>в сознании — в понимании</i></p> <p>Данные изменения позволяют снять некоторые сложности и понизить уровень сложности текста до середины В1 на 86%.</p>

<p>Хрущёвская оттепель. Текст 1.</p> <p>Период хрущевской оттепели — это условное название периода в истории, длившегося с середины 1950-х годов по середину 1960-х годов. Особенностью периода было частичное отступление от тоталитарной политики сталинской эпохи. Хрущевская оттепель — это первая попытка осознания последствий сталинского режима</p> <p>Хрущёвская оттепель. Текст 2.</p> <p>Хрущёвская оттепель» (или просто «Оттепель») — неофициальное обозначение периода в истории СССР после смерти И. В. Сталина, продолжавшегося около десяти лет (середина 1950-х — середина 1960-х годов, время правления Н. С. Хрущёва). Характеризовался во внутриполитической жизни СССР осуждением культа личности Сталина и репрессий, освобождением политических заключённых, ликвидацией ГУЛАГа, сменой тоталитаризма более мягкой диктатурой, ослаблением цензуры, повышением уровня свободы слова, относительной либерализацией политической и общественной жизни, открытостью западному миру, большей свободой творческой деятельности</p> <p>(Конец В2 Лексический список В1 покрывает на 68%)</p>	<p>Для адаптации как более подходящий по уровню и содержанию выбран текст 1.</p> <p><i>уловный</i> – символический <i>длится</i> – идти (шел) <i>частичный</i> – неполный (опустить слово) <i>отступление</i> – отказ <i>тоталитарный</i> – интернационализм <i>осознание</i> – понимание <i>последствие</i> – результат</p> <p>Данные изменения позволяют снять некоторые сложности и понизить уровень сложности текста.</p> <p>Лексический список В1 покрывает на 54%</p>
--	--

<p>КВН — свидетельство о рождении (Урок2)</p>	<p>Оценка уровня и предложения по адаптации текста</p>
<p>Едва ли на российском телевидении найдется более долгоиграющее шоу, чем КВН. Клубу веселых и находчивых много лет, и за это время для тысяч людей он из веселой игры превратился в образ жизни. Осенью 1961 года Сергей Муратов, Михаил Яковлев и Альберт Аксельрод задумали концепцию юмористического шоу, которому дали имя КВН. Название переключалось с маркой советского телеприемника, но получило расшифровку, с которой живет по сей день. Телеведущими первых выпусков стали актриса Наталья Фатеева, диктор Светлана Жильцова и автор проекта Альберт Аксельрод. Последний с соавторами покинул передачу в 1964 году, и тогда появился Александр Масляков, которому оказалось под силу на базе легкомысленной игры выстроить впоследствии империю.</p> <p>Очередная веха в истории создания передачи началась спустя год, когда появилась книга от создателей Клуба. В издании подробно рассказывалось о правилах игры, конкурсах и сценариях, давались инструкции по созданию клубов в учебных заведениях и на производстве. К тому моменту КВН уже перестал</p>	<p>Вряд ли на российском телевидении найдется шоу с более богатой историей, чем КВН. Этой игре недавно исполнилось 60 лет, и за это время для тысяч людей он из веселой игры превратился в образ жизни.</p> <p>Осенью 1961 года Сергей Муратов, Михаил Яковлев и Альберт Аксельрод придумали юмористическое шоу, которому дали имя КВН. Название ассоциировалось с маркой советского телевизора, но получило новое значение — Клуб веселых и находчивых.</p> <p>С 1964 г. игру ведет Александр Масляков, который на базе веселой игры выстроил целое молодежное движение.</p> <p>Главный этап в истории передачи начался, когда появилась книга от авторов Клуба. В ней говорилось о правилах игры, конкурсах, давались инструкции по созданию КВН в учебных заведениях. К тому моменту КВН уже перестал жить только на телевидении и стал всенародным развлечением. Шоу не только любили смотреть, но и сами хотели в него играть — в школах, университетах, на заводах. Уже тогда возникла система, по которой в телевизионный эфир попадали только лучшие команды со всей страны.</p>

ограничиваться телевидением и стал всенародной забавой.

Шоу не только любили смотреть, но и сами хотели в него играть — в школах, вузах, на заводах, в сельских клубах. Уже тогда установилась конкурсная система, по которой в телевизионный эфир попадали только лучшие команды, прошедшие отбор по стране.

Поначалу шоу выходило в прямом эфире, но постепенно шутки расслаблен-ных оттепелью студентов становились острее, и с 1968 года передачу стали показывать в записи, предварительно вырезая провокационные куски. Цензура просеивала шутки на предмет идеологической благонадежности, что приводило к конфликтам между авторами и руководством канала. В результате этого в 1971 году КВН решили закрыть.

Сегодня в КВН четкая схема сезона. Начинается он с январского отборочного фестиваля в Сочи, где сотни приехавших команд сортируются по лигам, конкурируя за попадание в Высшую.

КВН стала кузницей талантов для отечественного шоу-бизнеса. Семен Слепаков, Александр Ревва, Станислав Ярушин участвуют в производстве самых рейтинговых шоу на телевидении.

Михаил Галустян сегодня занимается продюсированием, реализует себя в качестве ведущего.

Сначала шоу показывали в прямом эфире, но со временем шутки становились острее, Цензура внимательно следила за играми, что вело к конфликтам между авторами и администрацией канала. Из-за этого в 1971 году КВН решили закрыть. Шоу открыли снова лишь в 1986 г. когда в политике страны стали происходить изменения.

Сегодня в КВН четкая схема сезона. Начинается он в январе с фестиваля в Сочи, где сотни приехавших команд сортируются по лигам, и пытаются попасть в Высшую.

Игры идут зимой, весной и осенью, а финал традиционно транслируется перед Новым Годом. Каждая игра КВН состоит из нескольких конкурсов: приветствие, разминка, музыкальный конкурс, домашнее задание, СТЭМ у каждого - свои правила. Члены жюри после каждого выступления выставляют оценки.

КВН стал школой талантов для российского шоу-бизнеса. Семен Слепаков, Александр Ревва, Станислав Ярушин, Михаил Галустян известны за пределами России. В составе одной из команд играл и нынешний президент Украины - Владимир Зеленский.

Текст был упрощен, некоторые предложения выпущены. Лексика, не

<p>Представители клуба известны за пределами России.</p> <p>Капитан команды «95-й квартал» Владимир Зеленский сделал карьеру не только в кинематографе и шоу-бизнесе, но и стал президентом Украины.</p>	<p>соответствующая уровню В1 заменена синонимами уровня В1 и ниже. Данные изменения позволяют передать содержание с использованием более простой лексики и понизить уровень сложности текста до середины В1 покрывает 77%. Слова нуждающиеся в словарной работе:</p> <p><i>вознік всенародный заведение ліга нынешний острѐе привѣтствие размінка сортируються чѣтка эфір</i></p>
---	---

КВН уже не тот

<p>Объясняю на пальцах, почему КВН уже не тот. (Урок 3)</p>	<p>Оценка уровня и предложения по адаптации текста.</p>
<p>Всем привет. На связи Дима.</p> <p>Смотрю эту передачу сколько себя помню. Но постоянно ловлю себя на мысли, что с каждым годом КВН становится всё хуже и хуже. Причём речь идёт скорее о «Высшей лиге», чем о «Премьер-лиге». Если раньше я с огромным удовольствием смотрел «Высшую лигу», то сейчас «Премьерка» с Сан Санычем во мне вызывает гораздо больше эмоций.</p> <p>Попробую на пальцах объяснить почему КВН уже не тот! Это моё видение ситуации — вы можете высказать своё</p>	<p>Данные изменения позволяют снять некоторые сложности и понизить уровень сложности текста до середины В1 покрывает 77%</p> <p>Попробую <i>на пáльцах обьяснить</i>, почему КВН уже не тот! Это моё мнение — вы можете вы́сказать своё — в комментариях... А раз пáльцев на одной руке всего пять, то попробую управиться пятью причинами!</p> <p>В КВН выреза́ют шу́тки и де́йствует жѣсткая цензу́ра.</p>

мнение в **комментариях**... А раз пальцев на одной руке всего пять, то попробую **уложиться** в пять причин!

В КВН вырезают шутки и действует жёсткая цензура.

Смотришь игры и не понимаешь, почему так редко квнщики шутят о **злободневном**. Всё **объясняется** очень просто. В современном КВН действует очень жёсткая цензура. Ни одной острой шутки о действующей власти, ни одной острой шутки про президента... А если и **допускаются** до **эфира** какие-то **крохи**, то они совершенно **беззубые**. Так сказать, чтобы никого не обидеть.

В КВН облизывают с головы до пят жюри

К сожалению, в КВН с каждым годом всё больше и больше команд **повадились подкатывать** к жюри. Каждый такой **подход** всё стыднее и стыднее.

В КВН в «Высшую лигу» не берут многие смешные команды

Есть **ощущение**, что в «Высшую лигу» **попадают** либо по **блату**, либо если Александру Васильевичу Маслякову команда нравится.

В КВН существуют стандарты выступления, которые уже надоели

Типичное приветствие типичной команды **во многом** состоит из **наборов штампов**:

Смотришь игры и не понимаешь, почему так редко кавээнщики шутят об актуальном. Объяснить это очень просто. В современном КВН действует очень жёсткая цензура. Ни одной *острой шутки о действующей власти*, ни одной острой шутки про президента... А если и допускается до *эфира* самая *малость*, и та не очень-то острая, чтобы никого не обидеть.

В КВН жюри купают в лести.

К сожалению, в КВН с каждым годом всё больше и больше команд начали *подлизываться* к жюри. Каждое такое выступление всё *стыднее и стыднее*.

В КВН в «Высшую лигу» не берут многие смешные команды.

Есть чувство, что в «Высшую лигу» проходят либо по знакомству, либо если Александру Васильевичу Маслякову команда нравится.

В КВН существуют стандарты выступления, которые уже надоели.

Типичное приветствие типичной команды часто состоит из наборов штампов.

В КВН чемпионами становятся не сильнейшие по юмору.

В какой-то момент появился *обычай*, что чемпионом «Высшей лиги» становится не самая смешная команда *финала*, а та, которая *якобы* *наиграла* на чемпионство! В чём тогда смысл соревнования и

<p>В КВН чемпионами становятся не сильнейшие по юмору</p> <p>В какой-то момент повелось, что чемпионом «Высшей лиги» становится не самая смешная команда финала, а та, которая якобы наиграла на чемпионство!</p> <p>В чём тогда ценность соревнования и оценок? Неспроста же по каждому второму финалу есть огромные вопросы к жюри...</p> <p>Итог — КВН уже не тот! 😞 А вы как считаете?</p>	<p>оценок? Неспроста же по каждому второму финалу есть огромные вопросы к жюри...</p> <p>Мне кажется, КВН уже не тот, а Вам? 😞</p> <p>Текст был упрощен, некоторые предложения выпущены. Лексика, не соответствующая уровню В1 заменена синонимами. Данные изменения позволяют передать содержание с использованием более простой лексики и понизить уровень сложности текста до середины В1 покрывает 77%. Данные изменения позволяют снять некоторые сложности и понизить уровень сложности текста до начала В2 покрывает на 85%.</p> <p>Лексика нуждающаяся в словарной работе.</p> <p><i>выступлѣния дѣйствующая власть купать купать в лѣсти лѣсть мáлость надоедáть объяснѣть на пáльцах обычáй сты́дно финáл</i></p>
--	---

«Шахматы. Ход конём»

<p>«Позвольте, товарищи, у меня все ходы записаны!» (Урок 5)</p>	<p>Оценка уровня и предложения по адаптации текста.</p>
--	---

В романе Ильи Ильфа и Евгения Петрова «12 стульев» есть глава «Междупланетный шахматный турнир», посвященная шахматному буму, охватившему в 1920-е годы СССР от Москвы до самых маленьких «Васюков». В 1920 году прошел первый чемпионат СССР по шахматам, после которого клубы как грибы стали расти по всей стране. В 1924 году состоялся Всесоюзный шахматный съезд. Его лозунги «Шахматы — орудие интеллектуальной культуры», «Дорогу шахматам в рабочую среду» перекочевали в текст Ильфа и Петрова: «Шахматы! — говорил Остап. — Знаете ли вы, что такое шахматы? Они двигают вперед не только культуру, но и экономику! Знаете ли вы, что ваш Шахклуб четырех коней» при правильной постановке дела сможет совершенно преобразить город Васюки?»

Разумеется, эта глава была пародией на шахматный бум: в то время каждый небольшой кружок чувствовал себя причастным к великим шахматным событиям. Вдохновленный красотой шахматных идей и подгоняемый голодом, Остап Бендер рисовал совсем уж фантастические перспективы: «Шахматная мысль,

«Позвольте, товарищи, у меня все ходы записаны!»

В романе Ильи Ильфа и Евгения Петрова «12 стульев» есть глава «Междупланетный шахматный турнир», о шахматном буме 1920-х годов в СССР от Москвы до самых маленьких «Васюков». В 1920 году прошел первый чемпионат СССР по шахматам, после которого клубы как грибы стали расти по всей стране. В 1924 году прошел Всесоюзный шахматный съезд. Эта тема встречается нам и в тексте Ильфа и Петрова: «Шахматы! — говорил Остап. — Знаете ли вы, что такое шахматы? Они двигают вперед не только культуру, но и экономику! Знаете ли вы, что ваш клуб четырех коней» при правильной организации дела сможет полностью изменить город Васюки?»

Конечно, эта глава была пародией на шахматный бум: в то время каждый небольшой клуб чувствовал себя причастным к великим шахматным событиям. Вдохновленный красотой шахматных идей и подгоняемый голодом, Остап Бендер рисовал совсем уж фантастические перспективы: «Шахматная мысль, сделавшая маленький город в столице земного шара, станет в настоящей

превратившая уездный город в столицу
земного шара, превратится
в прикладную науку и изобретет способы
междупланетного сообщения.

Из Васюков полетят сигналы на Марс,
Юпитер и Нептун. Сообщение с Венерой
сделается таким же легким, как переезд
из Рыбинска в Ярославль. А там, как
знать, может быть, лет через восемь
в Васюках состоится первый в истории
мироздания междупланетный
шахматный конгресс!»

Этот эпизод часто цитируют и сами
профессиональные шахматисты.
Цитата «Позвольте, товарищи, у меня
все ходы записаны!» стала знаменитой,
а название Нью-Васюки —
нарицательным. Фантазия главного героя
Остапа Бендера отчасти осуществилась:
в 1998 году в Элисте построили
шахматный городок Сити-Чесс,
создатели которого напрямую связывали
его проект с грандиозным замыслом
Нью-Васюков.

наукой и откроет способы
междупланетного сообщения.

Из Васюков полетят сигналы на
Юпитер и Нептун. Сообщение с Венерой
станет таким же легким, как переезд
из Рыбинска в Ярославль. А там, может
быть, лет через восемь в Васюках
состоится первый в истории
междупланетный шахматный
конгресс!»

Этот эпизод часто цитируют и сами
шахматисты. Цитата «Позвольте,
товарищи, у меня все ходы
записаны!» стала знаменитой, а название
Нью-Васюки — нарицательным.
Фантазия главного героя Остапа Бендера
частично осуществилась: в 1998 году
в Элисте построили шахматный городок
Сити-Чесс, авторы которого связывали
его проект с идеей Нью-Васюков.

Данные изменения позволяют снять
некоторые сложности и понизить
уровень сложности текста до уровня
В1 покрывает 80%

В словарной работе нуждаются слова:

вдохновлять
изобретать
ко́нь
го́лод
мирозда́ние
нарица́тельный
ору́дие
осу́ществля́ться
отча́сти
переко́чыва́ть
подго́нять

	<i>гриб</i> <i>двигать</i> <i>позволять</i> <i>посвящать</i> <i>постановка</i>
--	--

Приложение 9. Сравнительный анализ платформ по изучению иностранных языков с выбором преподавателя.

Сравнительный анализ онлайн досок.

DUOLINGO CLASSES		PREPLY		LANGUATALK		ITALKI	
ВОЗМОЖНОСТЬ ПРОВЕДЕНИЯ ГРУППОВЫХ ЗАНЯТИЙ							
Да. Количество участников определяет учитель.		Нет. занятия проводятся в формате 1 на 1 с учителем		Нет. занятия проводятся в формате 1 на 1 с учителем		Можно проводить как групповые, так и индивидуальные занятия	
ДИЗАЙН							
Одинаково аттрактивен и для ученика, и для учителя, хотя присутствует игровой оттенок, веселые персонажи и расцветка более аттрактивна для детей, но не отталкивает и более взрослую публику.		Лаконичен и сдержан в оформлении.		Лаконичен и сдержан в оформлении.		Лаконичен и сдержан в оформлении.	
ПОПУЛЯРНОСТЬ							
Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя

Широкую известность получил за счет популярности мобильного приложения, как интернет платформа менее известен. Среда Duolingo Classes не доступна в приложении. Приложение насчитывает около 1.2 млн пользователей.	Среди учителей не очень известна, в основном используется добровольцами-энтузиастами.	Насчитывает более 1 млн. активных пользователей.	Платформа насчитывает 15 400 преподавателей и более 300 тыс. проведенных занятий.	Информация о количестве пользователей отсутствует. Сайт стартовал в 2021 году.	Основан в 2006 году как социальная платформа. Насчитывает около 20 000 учителей	Насчитывает более 5млн. учеников со всего мира.	
ПРОСТОТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ							
Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя

Структура понятна, легко забронировать урок.	Для создания собственной страницы необходимо отправить свои данные и видеоролик-презентацию себя. Ответ в течение 7 дней. Большая методическая и техническая поддержка. Возможность преподавания не влечет за собой обязательств.	Структура понятна, легко забронировать урок.	Непонятны требования и возможности, необходимо действовать интуитивно, не прописаны условия работы. Для создания собственной страницы необходимо отправить свои данные и видеоролик-презентацию себя. Ответ в течение 9 дней. Платформа взимает 33% заработка преподавателя.	Структура понятна, легко забронировать урок.	Требования четко прописаны, но жесткость отбора и сроки рассмотрения кандидатуры на роль преподавателя не указаны.	Удобная система бронирования занятия.	Сложная система квалификации. Включает периоды «открытых» и «закрытых» языков. Заявки рассматриваются в течение 10 рабочих дней. Преподают исключительно носители языка. Различные требования к сертифицированным и не сертифицированным преподавателям.
НАВИГАЦИЯ ПО САЙТУ							
Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя

Категория «Классы» доступна только в полной версии сайта, не в приложении, поэтому не все знают о существовании опции. Меню и фильтры обеспечивают возможность выбора языка и уровня владения.	Категория «Классы» доступна только в полной версии сайта, а не в приложении, поэтому не все знают о существовании опции. Сама система планирования и навигации логична и проста в использовании.	Меню и фильтры позволяют сразу перейти к выбору преподавателя. Возможность сортировки по цене, стране рождения, носитель/не носитель, время занятий.	Навигация довольно сложная ориентирована больше на ученика.	Меню и фильтры позволяют сразу перейти к выбору преподавателя. Возможность сортировки по цене, стране проживания, времени занятий, цели изучения языка.	Навигация с довольно сложная, ориентирована больше на ученика. Без регистрации невозможно ознакомиться с условиями.	Меню и фильтры позволяют легко перейти к выбору преподавателя. Возможность сортировки по языку, тематике, времени, носителю/нет, профессионалу или тьютору.	Структура сайта логична и легка в понимании.
ГИБКОСТЬ В ПЛАНИРОВАНИИ ЗАНЯТИЯ							
Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя

Найти подходящее занятие по РКИ может быть сложно из-за сравнительно небольшого выбора. Также наблюдается нехватка мест. Содержание занятий указано в описании.	Запланировать занятие удобно с технической стороны.	Легко можно выбрать себе учителя под свои запросы, содержание занятий не указано, можно забронировать бесплатный пробный урок с выбранным преподавателем. Возможны только занятия в формате 1 на 1.	Высокая конкуренция. Предположительно небольшое число учеников.	Легко можно выбрать себе учителя под свои запросы, содержание занятий не указано, можно забронировать бесплатный пробный урок с выбранным преподавателем. Возможны только занятия в формате 1 на 1.	Высокая конкуренция. Предположительно небольшое число учеников.	Легко можно выбрать себе учителя под свои запросы, содержание занятий не указано, можно забронировать бесплатный пробный урок с выбранным преподавателем. Многообразие выбора как преподавателя, так и формы занятия.	Высокая конкуренция. Предположительно небольшое число учеников. Количество языков и уроков, которые можно провести ограничено политикой сайта.
СТАТИСТИКА, ИНФОРМАЦИЯ О ПРЕПОДАВАТЕЛЕ							
Указываются отзывы участников, количество проведенных занятий и средний балл, элемент социальной сети (возможность подписки)		Указываются отзывы участников, количество проведенных занятий и средний балл		Указываются отзывы участников, количество проведенных занятий и средний балл		Указывается личная информация (языки и уровень владения ими, опыт, используемые методики), связанные продукты (например подкаст или канал), количество проведенных занятий, рейтинг, отзывы и четко визуализированный график работы преподавателя. Возможность подписки на преподавателей (элемент социальной сети)	
ЦЕНА ЗАНЯТИЯ							

Большая часть занятий проводится бесплатно, возможность заплатить за урок в виде пожертвования. Цена платных занятий от 1 до 20 евро.	Легко найти занятие в любой ценовой категории. Бесплатных занятий нет, цена от 2 до 35 долларов США. Пробное занятие бесплатно	В среднем от 8 до 60 евро.	От 4 до 76 евро.
---	--	----------------------------	------------------

Сравнительный анализ онлайн досок.

GOOGLE JAMBOARD		IDRO		MIRO		ZOOM	
ВОЗМОЖНОСТЬ ПРОВЕДЕНИЯ ГРУППОВЫХ ЗАНЯТИЙ							
Доступ к доске как в режиме просмотра, так и с правом редактирования в зависимости от настроек.		Требует регистрации участников.		Доступ к доске как в режиме просмотра, так и с правом редактирования в зависимости от настроек.		Можно проводить как групповые, так и индивидуальные занятия. Учитель может включить доску как в режиме просмотра, так и в режиме коллаборации.	
ДИЗАЙН							
Максимально простой. Ничего лишнего		Лаконичен и сдержан в оформлении.		Лаконичен и сдержан в оформлении.		Лаконичен и сдержан в оформлении.	
ПОПУЛЯРНОСТЬ							
Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя
Связан с Google аккаунтом, что облегчает доступ.	Связан с Google аккаунтом, не требует дополнительных регистраций.	Мало известен.	Популярен среди учителей по реальным предметам.	Широко известен как среди учеников, так и учителей и активно использовался в период пандемии.		Возможность для коллаборации на доске появилась достаточно недавно, осваивается учениками и учителями.	
ПРОСТОТА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ							

Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя
Структура понятна, не требует глубоких знаний и навыков, возможности довольно ограничены. Выбор инструментов невелик.	Ограниченный функционал, прост в использовании.	Структура понятна, не требует глубоких знаний и навыков, возможности довольно ограничены. Выбор инструментов невелик.	Позволяет лучше строить чертежи и записывать математические формулы. Ограниченный функционал, прост в использовании.	Доска не имеет границ, за счет этого на ней может быть сложнее ориентироваться.	Широкий функционал, очень широкие возможности, но требует дополнительных умений для максимальной эффективности.	Встроена в программу для видео-конференц-связи Zoom, не требует дополнительных манипуляций, уменьшает время для присоединения к занятию.	Встроена в программу для видео-конференц-связи Zoom, не требует дополнительных манипуляций, уменьшает время для присоединения к занятию.
ФУНКЦИОНАЛ							
Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя	Для ученика	Для преподавателя
Минимальный набор инструментов, позволяет добавлять скриншоты и картинки. Позволяет создавать до 20 слайдов на одной доске, пространство на самих слайдах ограниченное. При приближении надписи и рисунки теряют четкость.		До 5 досок в бесплатном режиме, но нет возможности добавлять картинки и скриншоты. Легко строить графики и писать математические формулы. Рисунки остаются четкими при приближении. Размер доски ограничен, но больше, чем в Jamboard. Есть встроенный чат.		Неограниченное пространство и очень широкий набор инструментов. Создание трех досок в бесплатном режиме. Позволяет добавлять неограниченное количество картинок, скриншотов. Можно удалять и приближать элементы без потери качества изображения.		Ограниченное количество инструментов. Ограниченное пространство. Позволяет добавлять картинки и скриншоты, но при приближении они могут терять четкость.	
ЦЕНА ПОДПИСКИ							

Бесплатно	До 5 досок бесплатно (ограниченный функционал) В платной версии от 10 евро в месяц.	До 3 досок бесплатно (больше досок в режиме просмотра, функционал не страдает). От 8 евро/мес.	Есть в бесплатной версии ZOOM
-----------	--	---	-------------------------------

Приложение 10. Терминологический словарь.

ВЯСО РКИ

Виртуальная языковая среда обучения (Богомолов, 2008). «Структурированное информационно-коммуникационное сетевое окружение как постоянно контактирующих (в очном обучении), так и разделенных пространством и во времени (в дистанционном обучении) субъектов лингводидактического процесса, интегрирующее образовательные и прикладные средства, представленные в разных форматах, а также пользовательские сервисы различного назначения. Функционирование ВЯСО РКИ обеспечивается тремя взаимодействующими составляющими: содержательной, организационной и технологической. Содержательная составляющая представляет собой структурированный информационно-образовательный контент, состоящий из информационных элементов, агрегированных в более сложные структурные образования» (Богомолов, 2008, с.28).

Геймификация

Применение инструментария компьютерных игр в образовательном процессе.

«Термин геймификация (gamification), впервые использованный в 2002 г. Ником Пеллингом (Nick Pelling), американским программистом и изобретателем, к 2010 г. стал популярным, а сегодня уже уверенно звучит во многих областях человеческой деятельности (бизнес, управление персоналом, здравоохранение, образование) и применяется для обозначения особого способа решения разнообразных задач разной степени сложности» (Орлова, 2015) .

Гибкое обучение

«Вслед за Б. Коллис и Дж. Мунен (Collis V., Moonen J., 2001.) Под гибкостью обучения мы понимаем не только вариативность подходов к процессу обучения, зависящего от местонахождения обучающегося, но и варьирование процесса обучения в зависимости от целей обучающихся, а также возможность выбора учебных материалов, способов их изучения и доставки, мультимедийных средств поддержки, внедрения мобильных приложений в учебный процесс, а также педагогических (методических) принципов на основе технологических решений. Таким образом, гибкость обучения — это переход к системе, в которой важные решения по реализации процесса обучения принимаются обучающимся, а преподаватель готов адаптировать учебный процесс в зависимости от предпочтений обучающегося, его уровня коммуникативной, компьютерной и цифровой компетенций» (Занкова, 2019, с 178).

Дистанционное обучение

Дистанционное обучение – «это целенаправленный процесс интерактивного взаимодействия обучающихся и обучающихся между собой и со средствами обучения, инвариантный (индифферентный) к их расположению в пространстве и времени, который реализуется в специфической дидактической системе» (Пьянников 2010, с. 41-45). Дистанционное обучение – «это целенаправленный процесс интерактивного взаимодействия обучающихся и обучающихся между собой и со средствами обучения, инвариантный (индифферентный) к их расположению в пространстве и времени, который реализуется в специфической дидактической системе» (Половинкина 2010); «Дистанционное обучение обеспечивается применением совокупности образовательных технологий, при которых целенаправленное опосредованное или неполностью опосредованное взаимодействие обучающегося и преподавателя осуществляется независимо от места их нахождения и распределения во времени на основе педаго-

гически организованных информационных технологий, прежде всего с использованием средств телекоммуникаций» (Азимов, 2005, с.57).

Игровое обучение (Game-based Learning)

«Метод передачи знаний, который использует принципы геймификации, включающие в себя некую форму конкуренции (против себя или других) и систему вознаграждения и наказания, которая, по сути функционирует как метод оценки. Обучающие игры (Edugames) имеют явные педагогические цели. Пользователь «выигрывает» обучающую игру, когда достигает цели обучения в игровом процессе. Как правило программы этого типа применяются для детского обучения в рамках обучающих систем и виртуальных миров.» (Жукова, 2017)

Изучение иностранного языка в «Цифровых дебрях»

Под цифровыми дебрями понимаются «Цифровые пространства, сообщества и сети, которые существуют независимо от формальных учебных контекстов» Перевод Х.О (Sauro & Zougou, 2017). «В это определение включены следующие критерии:

- обучение происходит вне класса в цифровом контексте или сообществе, которое не регулируется или разработан официально признанной школой, университетом или учебным заведением;
- обучение не происходит в цифровом контексте или сообществе с основной целью преподавание и изучение языков;
- стимул к обучению во внеклассном, цифровом контексте или в сообществе исходит от учащегося, а не из руководящих принципов учебной программы, образовательной политики или указаний учителей;
- обучение напрямую не опосредовано руководящими принципами учебной программы, образовательной политикой, практикой учителей, или нормы оценки.

Это рабочее определение основано на описании цифровых джунглей как «не ориентированных на обучение.» (Торн, Сауро и Смит, 2015, стр. 225).

ИКТ

«В широком понимании ИКТ – это совокупность средств (аппаратных и программных), использующихся для сбора, обработки, создания, хранения, организации, распространения, итд информации, обмена и управления ею, способов и инновационных методов их применения для обеспечения высокой эффективности и информатизации всех сфер человеческой деятельности, в т.ч. изучения иностранных языков.»

(Фоминых 2016, с. 217),

«Следует подчеркнуть, что современные информационные технологии характеризуются наличием Всемирной сети Интернет, такими ее сервисами, как электронная почта, телекоммуникации, предоставляющих широкие коммуникационные возможности. Живая коммуникация неотделима от информационных технологий, поэтому на современном этапе развития технических и программных средств информационные технологии наиболее удачным считаем термин «информационно - коммуникационные технологии» (ИКТ), при этом принципиальное значение для нашего исследования считаем тезис о том, что ИКТ должны рассматриваться, как принципиально новые инструменты человеческой деятельности и средства обучения» (Фоминых, 2016, с. 217).

Интерактивность

«Интерактивность рассматривается часто в аспекте процесса коммуникации, позволяющего общаться, обмениваться мнениями, узнавать мнение партнеров по общению или как процесса каких-то действий или воздействий, которые появляются вследствие способности людей влиять на содержание, внешний вид, тематическую направленность в компьютерной программе или электронном ресурсе <...> Практика показала, что при использовании интерактивных тех-

нологий обучения эффективно можно решать задачи по активизации индивидуальных интеллектуальных процессов обучающихся с пробуждением у них внутреннего диалога; созданию условий для понимания и усвоения обучающимися новой информации; индивидуализации педагогического взаимодействия, где обучающиеся переводятся в позицию субъектов воздействия; организации двусторонней связи с обменом информацией между участниками образовательного процесса» (Куликова, 2020).

*Коллаборация
(Collaboration-based
Learning)*

«Процесс осуществления наставничества между людьми с использованием цифровых технологий. Как способ передачи знаний, по определению, сотрудничество требует взаимодействия между двумя или более людьми, следовательно, использование синхронных платформ совместной работы является определяющей педагогической характеристикой обучения данного типа» (Жукова, 2022).

Совместное обучение (Collaborative learning) в нашей трактовке – коллективное обучение – термин, который является обобщающим термином для различных образовательных подходов, включающих совместные интеллектуальные усилия преподавателей и студентов (или обучающихся). В трактовке Смита и Макгрегора (Smith, V.L., and J. MacGregor. (1992). «Обычно студенты работают в группах из двух или более человек в процессе совместного поиска понимания, решений, смыслов или создавая определенный продукт.» (Смирнова, 2019).

Мобильное обучение

«В нашем случае понимаем под данным термином обучение посредством мобильных технологий (Mobile Learning). Представляет собой обучающий контент, инструменты и приложения, доступные на мобильных устройствах (смартфонах, умных часах,

электронных книгах, планшетах и др.» (Жукова, 2017)

МООК

Термин был впервые введен в употребление в 2008 году. Аббревиатура расшифровывается как массовые открытые онлайн-курсы. Это курсы доступные в онлайн формате, часто бесплатно или за символическую плату, предоставляемые известными учреждениями. Курсы отвечают определенным техническим требованиям: проходят в онлайн-формате, являются совместными, содержат оценочные модули и ограничены по времени. (Роллинз 2018)

Исследователи отмечают сложности точного определения этого термина. Например, Смирнова предлагает определять курс как МООК, «если он в целом отвечает некоторым общим критериям. В первую очередь данный формат подразумевает наличие таких составляющих, как - образовательный контент <...>, кейсы и различные задания <...> Также, данный формат обычно отличается небольшая длительность курса при достаточно большом охвате аудитории, одновременно проходящей данное обучение. Отличительной особенностью онлайн-образования является доступность. Регистрация на ресурсах открытая и контент как правило предоставляется.» (Смирнова, 2019)

Мультимедиа

«Представление объектов и процессов с помощью фото, видео, графики, анимации, звука, т.е во всех известных формах передачи информации (символьный, визуальный, звуковой). Мультимедийные технологии могут быть реализованы в форме различных учебных материалов, в частности в виде электронного учебника» (Азимов, 2005, с.93).

«Мультимедиа как и учебные пособия, предназначены для приобретение знаний. Мультимедийные программы обычно содержат большое количество информации, закодированной нетекстовым способом,

например изображения, анимация и видео» (Корсак, 2022, с. 17.)

Неформальное обучение

«Под неформальным образованием традиционно подразумеваются все виды образовательных программ, которые не дают право на получение документа, подтверждающего изменение профессионального статуса. Необходимо отметить, что сама сфера неформального образования, по сравнению с формальным образованием, более гибкая и открытая в принятии и внедрении новых технологий, в большей степени ориентирована на фактический результат» (Занкова, 2019, с. 2).

Образовательная онлайн платформа

В разных источниках можно найти более широкое и более узкое понимание данного понятия.

В широком значении подразумевает «комплексный образовательный продукт для системы образования, представляющий собой совокупность программного контента, образовательных сервисов и интерактивных технологий онлайн- и офлайн-обучения.» (Никитин, 2018)

«образовательная платформа— это ограниченный, личностно ориентированный интернет-ресурс или ограниченная интерактивная сеть подобных, полностью посвященный вопросам образования и развития, непременно содержащий учебные материалы и предоставляющий их пользователям на тех или иных условиях. Помимо платных образовательных курсов с документальным подтверждением результатов обучения существуют и возможности бесплатного интернет-образования.» (Тиунова, 2016).

Более узкий подход предъявляет образовательным платформам ряд требований, которым она должна отвечать. Например, согласно определению Лупион (2020) образовательная платформа должна иметь: систему управления обучением, систему управления учебным контентом, средства

коммуникации (чаты, форумы, электронная почта и инструменты администрирования). В зависимости от автора перечень требований, предъявляемых онлайн платформе, может варьировать.

Кланфилд и Хадфилд, методические приемы которых также используются в этой работе, предлагают называть образовательной онлайн платформой «любую онлайн-площадку, на которой будет происходить взаимодействие» (Clandfield, 2017), но для использования различных предлагаемых методических приемов она должна предоставлять возможность:

- «Публично общаться со студентами посредством устной или письменной речи
- Студенты должны иметь возможность общаться
- Отправлять приватные сообщения
- Публиковать контент разного типа (изображения, видео итп)» (Clandfield, 2017, 13).

Образовательные онлайн-ресурсы.

«В отличие от понятия «электронное обучение», говоря об образовательных онлайн-ресурсах, подразумевают широкий спектр медиапроектов, направленных на расширение кругозора, повышение уровня грамотности, освоение прикладных навыков и умений в различных сферах человеческой деятельности. Сочетание слов «образовательный ресурс» (от французского слова ressource — вспомогательное средство) означает различные вспомогательные источники учебно-воспитательной информации. Во втором случае речь идет о процессе приема и передачи знаний. Электронное обучение (англ. e-learning) — это разновидность обучения с применением электронных средств связи, которые могут применяться в том числе и для взаимодействия педагога и ученика в аудитории, а не исключительно на расстоянии» (Жукова, 2017).

По методическому предназначению ресурсы могут быть: обучающие, контролируемые демонстрационные, лабораторные, расчетные, моделирующие, имитационные, тренажеры и др (Жукова, 2017).

*Синхронный и асинхронный
формат обучения*

Коммуникация между участниками может происходить одновременно, либо с задержкой во времени.

«В синхронном обучении все участники участвуют в процессе общения одновременно, в настоящем времени. Типичным примером синхронизированной деятельности является видеоконференция. Асинхронизированная деятельность предполагает выполнение заданий в удобное время. Типичным примером являются система сообщений или форум.» (Clandfield, 2017, 19)

«Выделяют два формата дистанционного обучения: синхронный (онлайн-встречи согласно фиксированному расписанию) и асинхронный (учащиеся осваивают новые знания по своему индивидуальному графику, часто без ограничений по времени). В отличие от асинхронного формата, в котором действия участников разделены во времени, синхронный формат предполагает одновременное включение в учебный процесс. Обучение происходит в режиме реального времени. <...> языковой урок в синхронной онлайн-среде представляет собой особую форму организации педагогического процесса. Он требует от преподавателя глубокого понимания особенностей коммуникации и владения целым комплексом специальных навыков» (Логинова, 2021).

*Смешанное обучение
(blended learning)*

Комбинация синхронизированного и асинхронизированного обучения в любом процентном соотношении (Vai & Ssulski, 2016, с. 17).

Технологии для когнитивного обучения (Cognitive Learning)

«Продукты, предназначенные для развития мыслительных процессов: улучшения опе-

ративной памяти, способности к восприятию, к принятию решений, поиску решения задач, развития логического мышления и воображения. Технологии для когнитивного обучения необходимы для выработки метакогнитивных компетенций, то есть способности к саморефлексии, самопроверке и обдумыванию пройденного материала. Согласно таксономии компании Metaari на рынке электронного образования существует шесть основных типов когнитивных обучающих продуктов том числе: тренажеры мозга (Cognitive Edugames and Brain Trainers), психометрические тесты (Psychometric-based Assessment), интеллектуальные обучающие системы на основе искусственного интеллекта (AI-based Intelligent Tutors), платформы для социально-эмоционального обучения (Social and Emotional Learning Platforms — SEL), платформы когнитивной реабилитации и модификации поведения (Cognitive Remediation and Behavior Modification Platforms) и роботизированные средства когнитивного вмешательства на основе искусственного интеллекта (AI-based Robotic Cognitive Intervention Products).» (Жукова, 2017).

Учитель, тьютор, преподаватель и др.

«В связи с формированием терминологического аппарата дистанционного обучения (ДО) отсутствует понимание места и роли преподавателя в системе ДО. Более того, отсутствует и единое наименование профессии: в литературе по электронному и дистанционному обучению встречаются термины «тьютор», «преподаватель-консультант», «фасилитатор», «инструктор», «преподаватель в системе дистанционного обучения», «преподаватель в среде мобильного обучения» (Занкова 2019).

«**Учитель** - преподаватель, своеобразный инструктор учебного процесса. Вместе с определениями тьютора, исполняющего функции преподавателя, в научной литературе по дистанционному обучению встречаются определения «дистанционный преподаватель», «онлайн-преподаватель» и «преподаватель в системе ДО». (Занкова 2017).

«**Тьютор** – «это методист, преподаватель или консультант-наставник, работающий в

системе дистанционного обучения, и организационную помощь обучающимся в рамках определенной программы ДО. К основным видам деятельности тьютора в системе ДО относятся: презентация курса или программы, консультации, интернет-сопровождение, проведение тьюториалов, управление самостоятельной работой обучающихся, контроль за процессом обучения, подготовка к экзамену. Таким образом, тьютор системно реализует методические, учебно-воспитательные, организационные и технические функции, совмещает в себе роли преподавателя, консультанта и организатора (менеджера) учебного процесса. Наряду с определениями тьютора, исполняющего функции преподавателя, в научной литературе по дистанционному обучению встречаются определения «дистанционный преподаватель», «онлайн-преподаватель» и «преподаватель в системе ДО». (Занкова, 2019, с. 180). Согласно организации работы платформы онлайн-обучения Preply, существует конкретное разграничение понятий учитель и тьютор. На место «учителя» в системе может претендовать только сертифицированный педагог, тогда как тьютором может быть любой носитель языка, подавший заявку и одобренный администрацией сайта.

Эдьютейнмент

Термин происходит от английских слова – education и entertainment, образование и развлечение).

«Креативное образование (М.М.Зиновкина), «игразование» (А.В. Попов), «игровое обучение» (Электронная энциклопедия «Википедия»), «образвлечение» (А.Г. Кислов), «неформальное образование» (И.Ф. Феклистов). Эти определения объединяет единая концепция, что эдьютейнмент — это современная технология обучения, которая не является альтернативой академическому образованию, а представляет собой «дополнительный вариант, интересный способ получения новых знаний из современных технических и дидактических средств обучения через активное участие и интерес для достижения конкретных быстрых результатов» (Ветрова, Шестакова 2019, с. 42). Учебные игры, которые часто имеют скрытую развивающую и обучающую цель Обучающие игры зачастую в скрытой форме прививают участникам игрового процесса те или иные знания. (Korsak, 2022, с. 17)

Электронный учебник

«Программное произведение, обеспечивающее возможность самостоятельно освоить учебный курс или его большой раздел. При изучении иностранного языка с помощью электронного учебника (в отличие от традиционного печатного учебника) предполагается прежде всего моделирование языковой среды (вернее типовых ситуаций общения, так как в полном объеме воспроизвести языковую среду невозможно), которую учащийся наблюдает, в которой как бы путешествует, познавая язык и культуру страны» (Азимов, 2005, с.93).